Bibliothèque de la Législature,
Hôtel du Gouvernement,
a/s [illegible] Charles Bo[illegible],
Québec, [illegible]



LES MARINS DE CHAMPLAIN

Nos hommages au club de baseball, Les Marins de Champlain, qui ont remporté avec une certaine facilité le championnat de la saison régulière de l'Est de la ligue Albert-Gaucher pour une deuxième saison d'affilée. Actuellement, les hommes de Jean Hamelin sont dans la lutte pour le meilleur club des éliminatoires. Et la confiance est à son comble chez les troupiers de Champlain. Les gars de l'endroit tenteront de ramener la coupe du détail dans l'Est. Bravo tout spécial à cette belle machine de baseball ... Bonne chance dans les séries. (Photo: Studio Rhéal). (C.L.)

LA CLINIQUE DE SANG, UN SUCCÈS, 1022 DONNEURS



Ouf! Y'a fait chaud! C'était pesant! Mercredi, jeudi et vendredi. Quand même, la clinique a très bien marché... ce qui a donné comme résultats quelques 1022 chopines de sang. Excellent.

Excellent? Oui car, de l'avis du président de la Clinique, M. Michel Latour, il est excessivement difficile de dépasser le cap des mille donneurs au cours d'une clinique estivale. L'an dernier à la même date on avait recueilli 903 chopines. C'est donc une amélioration sensible.

Le Personnel? Toute une équipe dynamique de plus de 60 personnes. A l'accueil, aux lits et à l'inscription: quelques 35 bénévoles. Parmi elles, quelques étudiantes. En outre 25 automobilistes (des Kiwaniens) qui allaient chercher et ramenaient à domicile les donneurs qui en faisaient la demande. Un personnel qui connaissait son affaire.

Les donneurs? Peu d'étudiants, beaucoup de travailleurs. Egalement la venue de quelques groupes spéciaux dont les travailleurs de la Tooke et de la Reynolds ainsi que le Club de Natation du Cap. Des donneurs originaires du Cap (bien sûr), Bécancour, Pensylvanie, Ontario, France, Québec et d'ailleurs.

L'objectif? il était de 1150. Petit truc publicitaire avec le poste CJTR 1150 qui couvrait la clinique avec de nombreux reportages.

Lors de la séance de clôture de cette Clinique on a remis des certificats honorifiques à Mme Mavis Hogan et M. René Caron pour leur excellent travail au sein de la Croix-Rouge locale. On a également, comme il se doit, remercié tous les collaborateurs de la clinique.

Et voilà écrite la petite histoire de la Clinique estivale 1971; un objectif de 1150 chopines, un résultat de 1022, des responsables très satisfaits et trois jours chaud, chaud, chaud.

Jean-Claude Landry

HEBDO du Cap

VOL. 4 / No 49

25 AOÛT 1971

BIBLIOTHEQUE
AOU 25 1971
LEGISLATURE, QUEBEC

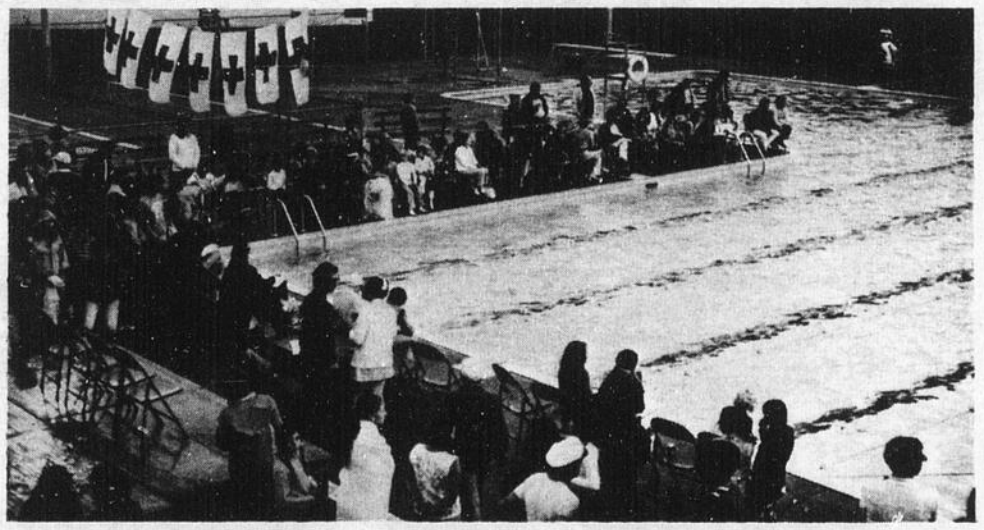
AU GALA AQUATIQUE DU CAP
UN SUCCÈS SANS PRÉCÉDENT

Samedi le 21 août 1971 se déroulait une journée mémorable à la piscine municipale du Cap-de-la-Madeleine, le tout débutait à huit (8) heures du matin par la première des 4800 longueurs prévues pour le marathon de 75 milles. A 20.15 hres le nombre de longueurs totalisé donnait une distance parcourue de 80 milles. Le surplus de 5 milles était fait seulement pour en arrivée à l'heure prévue malgré la fatigue de la journée. Tout le long de ces 12 h. 15 que dura le marathon, il y eut toujours au moins 200 spectateurs pour assister nos nageurs; ce nombre augmenta progressivement tout au long de la soirée pour atteindre plus de 1000 personnes, groupées autour de la piscine semi-olympique, au gala aquatique. Un grand total de 106 nageurs ont participé au marathon de 75 milles. Chaque nageur avec un minimum de 4 heures de repos avant d'effectuer de nouveau d'autres longueurs.

C'est aussitôt cette épreuve terminée que débuta le Gala Aquatique par un numéro de clown suivi d'une séance audio-visuelle portant sur les différentes activités du Club madelinois. Un ballet aquatique fut présenté au public par des jeunes de 8 ans à 15 ans. A la suite de ce numéro fort apprécié du public, il y eut une démonstration de sauvetage; démonstration qui servit à renseigner le public sur les différentes techniques de sauvetage enseignés à la Piscine Municipale. Dans le même ordre d'idée il y eut un documentaire sur la Respiration Artificielle: méthode directe. Co[illegible]ertissement, entre deux numéros sérieux, il y eut des compétitions de pitounes fait par les jeunes et les moins jeunes. Le tout fut clôturer par la remise des trophées, à des nageurs et nageuses du Club, pour leur travail durant toute la saison estivale.

Malgré une température incertaine le public a su répondre à l'appel de nos nageurs. N'oublions pas que si cette journée fut un grand succès, celà est dû en partie à la collaboration des parents de nos nageurs qui ont appuyé l'organisation toute la journée. Les responsables du Club de natation vous disent à vous tous chers parents: MERCI, MERCI, MERCI...

Michel Laferrière
Régisseur de la Piscine



(VOIR PHOTOS PAGE 6)



C'EST VRAI LE DÉFI CHEZ SANPRI SI VOUS VOULEZ ÉCONOMISER VENEZ CONSTATER

180 De GRANDMONT
CAP-DE-LA-MADELEINE

STATIONNEMENT GRATUIT
LIVRAISON GRATUITE A L'AUTO
SANPRI
SPÉCIAUX EN VIGUEUR 23 AU 28 AOUT
QUANTITÉS LIMITÉES

Gâteaux Stuart boite de 8 assortis
3/1.00

Bonbons Moirs assorties sac de 11 onces rég. 39¢
3/1.00

Spagetti ou macaroni coupé Lido cello de 2 livres
3/1.00

Relish sucré, relish hot dog, relish hamburger Habitant pot de 12 onces
3/1.00

Poulet désossé Labonté pot de 16 onces	1.00
Jambon cuit dans l'épaule Maple Leaf boite de 1 livre	1.00
Margarine Golden Girl paquet de 1 livre	5/1.00
Sirop Crown Brand pot de 3 livres	59¢
Cornets boîte de 100 Mc Mormick	59¢
Biscuits Figues David paquet de 1 1/2 livre	59¢
Pain aux raisins 12 onces	2/39¢
Fromage tranche Kraft paquet de 1 livre	79¢
Eau minéral Radnor contenant de 30 onces	19¢
Nettoyeur à évier Big Five 14 onces	19¢
Tampons à recurer Jet paquet de 20 tampons	39¢
Détergent à vaiselle Mir 2 bouteilles de 24 onces	69¢
Soupes tomates ou légumes Aylmer boite de 10 onces	8/99¢
Vinaigre Schwartz Contenant 160 onces	59¢
Contenant 128 onces	49¢
Contenant 80 onces	39¢

Coke - Fanta - Fraise King size 10 onces
6/39¢

Farine Purity sac de 7 livres
69¢

Eau de javel Chanteclerc cont. 128 onces
49¢

Crème glacée Grand Prix 1/2 gallon érable ou vanille
79¢

FRUITS ET LÉGUMES FRAIS DU JOUR

Pêches Ontario panier de 4 pintes
Prunes Ontario panier de 4 pintes
99¢

Céleri du Québec grosseur 24	19¢
Fèves jaunes du Québec 2 livres	29¢
Choux verts du Québec ch.	15¢
Navet du Québec ch.	10¢

Blé d'Inde en épis du Québec
3 douz. 1.00

VIANDES VIANDES BOEUF DE L'OUEST MARQUE ROUGE OU BLEU PREMIÈRE QUALITÉ VIANDES VIANDES

Côtelettes de porc
73¢ la livre

Rôti de lard bout du filet la livre	69¢
Tête fromagée Bilopage 10 onces	45¢
Cretons Bilopage 7 onces	45¢
Saucisses porc et boeuf Régal lb	49¢

Bacon Burns la livre **57¢**
Foie de lard la livre **39¢**

BILLET DE LOTERIE PROVINCIALE
EN VENTE À NOTRE COMPTOIR DE CIGARETTES

PSSTS...

Par Richard Desmarais

PSSTS...

Les organisateurs de la Croix-Rouge sont très satisfaits du succès de la clinique qui s'est tenue la semaine dernière, au centre culturel.

PSSTS...

Le ministre de l'Agriculture, M. Normand Toupin, doit se sentir heureux d'avoir pu trouver un compromis pour que les poulets du Québec soient vendus en Ontario. Il voudrait bien trouver des solutions maintenant aux problèmes des oeufs et du lait. Rien n'empêche que son ministère n'a jamais été aussi dynamique. La preuve, il a menacé de démissionner la semaine dernière, pour montrer jusqu'à quel point il avait foi en ses théories.

PSSTS...

Au dernier referendum, les résidents des quartiers 1, 2, 3, 4, et 5 ont voté contre le règlement d'emprunt de $250,000. Les résidents du quartier 6 ont fait toute la différence.

PSSTS...

Les conseillers scolaires se sont dits très heureux de l'activité qui a régné à la bibliothèque d'été.

PSSTS...

Le conseil scolaire du Cap a demandé à la Régionale des Vieilles-Forges d'assumer la supervision des classes de récupérations et d'attente qui sont sous la juridiction du Cap.

PSSTS...

Une bonne est demandée pour du travail à l'année où il y a 3 enfants dont 2 d'âge scolaire. Tél. 379-1327.

PSSTS...

Les membres du club Rotary de Trois-Rivières se rendront au baseball des Expos le 2 septembre prochain.

PSSTS...

A compter de vendredi prochain 17 hres, l'Université du Québec aura un nouveau numéro de téléphone: 376-5210. Le système "centrex" de la société Bell a été installé à l'UQTR au coût de $125,000.

PSSTS...

La côte de la croix de l'Année Sainte, face à l'hôpital Ste-Marie, est devenue dangereuse. On demande qu'elle disparaisse. Si tel est le cas, on peut s'attendre à des protestations de masse.

PSSTS...

Bientôt, on parlera beaucoup de Bobby Orr à Trois-Rivières-Ouest. Je suis lié au secret professionnel pour le moment.

PSSTS...

La Société Air Canada vient de prendre une décision qui sera certainement fort "prisée" des non-fumeurs. En effet, à partir du 1er septembre quelques rangées de fauteuils en classe touriste seront spécialement réservées aux non-fumeurs à bord de tous les appareils de la Société. Cette mesure, appliquée à bord des Boeing 747 dès leur mise en service au début de l'année, fut tellement appréciée par les intéressés qu'elle a incité la direction d'Air Canada à la généraliser.

PSSTS...

Yvon Simard du grand Prix Molson s'est fait arrêter en se rendant donner une conférence de presse à Montréal, la semaine dernière. Il a tout d'abord reçu un billet pour avoir circulé à 100MPH. Il a reçu un deuxième billet pour ne pas avoir eu sur lui les enregistrements de la Trans-Am qui est prêtée par Sirois Automobile. Enfin il a reçu un troisième billet pour ne pas avoir eu de plaque d'immatriculation à l'avant du véhicule. L'Histoire ne dit pas si le Grand Prix assume de telles dépenses.

PSSTS...

Les examens pour les candidats aux postes de sergent-détective et détective à l'escouade de la moralité de la police locale devraient avoir lieu ce soir.

PSSTS...

Paul Charest, du Grand-Prix Molson, a failli manquer la conférence de presse qu'il devait donner la semaine dernière, à Montréal. Encore une fois, son auto est tombée en panne sur l'autoroute.

PSSTS...

Le Centre National de la Propagation de la Foi nous annonce qu'une somme de $184,542.00 a été versée pour les missions de Yaounde au Cameroun. Cette somme est une part de la contribution des Canadiens en 1970.

PSSTS...

Des feux de circulation seront installés à l'angle du boul. Des Forges et de la rue Rigaud. Il en coûtera $2,-200.

PSSTS...

C'est le 2 novembre à Trois-Rivières et le 3 novembre à Shawinigan que le chanteur John Littleton donnera un récital. Son répertoire est connu du public canadien spécialement par les disques "Amen" nos 1 et 2 qui ont présentement une grande vogue dans les milieux de jeunes, d'éducation et aussi d'adultes désireux de voir se renouveler en qualité la musique liturgique et le chant chrétien. Il a reçu les critiques les plus élogieuses de la presse européenne et il poursuit actuellement, en France et à travers le monde, une carrière impressionnante.

PSSTS...

La ville de Trois-Rivières se trouve toujours aux prise avec les avocats des ex-détectives Paul Dallaire et Jean-Marie Hubert qui réclament maintenant une indemnisation de plus de $15,000. chacun à la suite de leur renvoi. Les 2 policiers-chômeurs se disent toujours prêts à reprendre le travail.

PSSTS...

Dimanche dernier on a vu une fois de plus que les gens étaient pressés d'utiliser le nouveau pont sur la rivière St-Maurice. Certains ont réussi à déplacer les blocs de ciment qui empêchaient les automobiles de circuler sur le pont.

PSSTS...

Le ministère des Transports du Québec est heureux de collaborer à la Semaine provinciale du cyclisme de récréation. A cette occasion, il demande aux automobilistes de respecter la présence des cyclistes sur la route et félicite les organismes qui collaborent au succès de cette semaine.

PSSTS...

Le nouveau tronçon de l'autoroute Transquébécoise a été ouvert sur la rive Sud du St-Laurent à la sortie du Pont Laviolette. Il couvre une longueur de 4 milles entre le Pont et St-Grégoire. Il permet même aux automobilistes de contourner cette petite municipalité de la Rive Sud. Le Ministère de la Voirie se propose de compléter dans les prochaines années, cette route qui n'a que 2 voies et qui sera portée à 4.

PSSTS...

La firme Germain et Maurice Deschesnes a obtenu un contrat de $8,400. pour la démolition de 7 maisons dans le centre-ville de Trois-Rivières.

Grande Vente de Machines à coudre

White entièrement automatique	**$95.00**
Zig-Zag	**$75.00**
Meuble 3 tiroirs	**$55.00**

Garantie 20 ans sur toutes les machines - Livraison gratuite.

VENTE — SERVICE — RÉPARATIONS

GEORGES MONTREUIL

STE-ANNE DE LA PÉRADE 325-2011

NOUVEAU SERVICE DE DÉVELOPPEMENT DE PHOTOS A DOMICILE GRATUITEMENT.

AUSSI LIVRONS FILMS ET FLASH.

TÉLÉ-PHOTO SERVICE



379-6242

QUALITÉ PROFESSIONNELLE, AUCUN DÉPLACEMENT, SERVICE UN JOUR

VOUS TÉLÉPHONEZ, UN LIVREUR VIENT CHERCHER. LIVRAISON 24 HRES

LA COMMISSION SCOLAIRE DU CAP-DE-LA-MADELEINE

MESSAGE AUX PARENTS

Tous ceux qui ont effectué un changement de résidence depuis le 30 juin 1971, sont priés d'inscrire leur(s) enfant(s) aux écoles de la Commission Scolaire du Cap-de-la-Madeleine, les 30 et 31 août prochains, si ce n'est pas déjà fait.

La Direction de l'école concernée prendra les inscriptions par téléphone de 9.00 h. à 11.00 heures A.M. et de 2.00 h. à 4.00 heures P.M., aux dates précitées; ceci afin d'éviter le plus d'inconvénients possibles à votre (vos) enfant(s) lors de la rentrée.

Le Directeur adjoint
aux services de l'enseignement,
André Fortin.



LES COLONNES SPORTIVES DE Claude Loranger

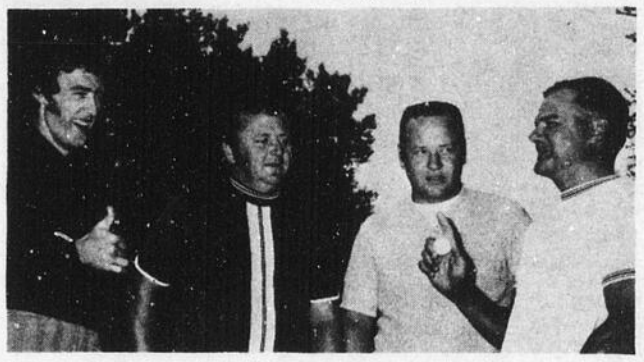
"ESPOIR 76" - Claude Montminy, de notre ville, a été choisi parmi 43 athlètes de la Province en vue des "Espoirs 76". C'est une sélection de la fédération d'athlétisme du Québec. Chaque année, ce groupe prendra part à des compétitions dans le but de se développer davantage. Et en 1976, ces athlètes québécois seront Séniors et pourront aspirer aux olympiades '76. Verrons-nous le madelinois Montminy aux Olympiques 1976? Ce sprinter est bourré de talent.

ALAIN DAIGLE. - A 178 livres, le madelinois Alain Daigle sera en pleine forme à l'ouverture des Ducs à l'entraînement. Daigle a trois saisons "Jrs" devant lui.

LE 7 SEPTEMBRE. - Aura lieu la dernière séance de lutte à l'aréna.

PAUL LAROSE. - Ayant pris 20 livres, Paul Larose se rapportera au camp des Leafs de Toronto à 172 livres. Paul devrait faire le saut avec Tulsa ou Phoenix chez les Pros.

MAURICE SIROIS. - Ce golfeur, du Du Moulin, qui a été frappé par la maladie tout récemment se remet bien. Un prompt rétablissement, mon ami Maurice.



Auteur d'un trou d'un coup. — Gilbert Biron, membre du club Du Moulin, est allé signer son nom dans le livre d'or du club de golf Métabéroutin en signant un trou d'un coup sur le no 7 à normale 3, d'une distance de 196 verges. Biron, un golfeur qui prend son rôle au sérieux, sur les links a calé la balle à l'aide d'un fer 4. Dans le cliché, on voit le "pro" Yvon Bouchard qui participe à la joie de Biron (dernier de droite) en compagnie des frères Robert et André Massicotte. L'autre joueur était Maurice Boisvert. 17 août 1971. Une date dont notre bon ami Gilbert se souviendra longtemps.
(Photo: Studio Rhéal)

GILLES LAMY. - Ce rondelet sportif fait de l'excellent travail comme arbitre au baseball Sénior. A propos, Gilles a renouvelé son contrat comme entraîneur chef des Ducs.

PAQUET. - Hervé Paquet des Ambassadeurs... avec son gant antique.. fait son p'tit Bobby Wine avec les Ambassadeurs. Il a étouffé plusieurs attaques du club Joliette dimanche à l'inter. Le gant d'Hervé... c'est de l'or en barre... pour lui.

BALLE-LENTE. - Paraît-il que Armand Therrien est le joueur le plus "bouillant" de la ligue des SS. Blague à part, Armand aide la cause de l'équipe de l'Hôpital Cloutier.

DIX JOURS DE BASEBALL AU STADE. - A partir de samedi soir prochain, les Aigles disputeront la dernière série du calendrier régulier à domicile. Les clubs Waterburry, Pittsfield et Québec seront les visiteurs au cours des dix prochains jours. Ne pas rater... d'encourager la machine rouge de T.R. Seront-ils les champions de la nationale de l'Eastern? Ils sont sur le bon sentier.

CÉDULE

LE CLUB DE BASEBALL

LES aigles DE TROIS-RIVIÈRES

JOUTES LOCALES
28-29-30 AOÛT
WATERBURY
31 AOÛT
PITTSFIELD

HEURES DES JOUTES

8 HEURES

PRIX DES BILLETS:

Loge — $2.00
Mezzanine — $1.75
Générale — $1.50
Enfants — $0.50



Les deux piliers des Marins de Champlain, en l'occurence, Denis (Vida Blue) Marion et Jean Hamelin en pleine conservation sur le losange. On sait que ces deux gars y sont pour beaucoup dans la tenue électrisante des Marins depuis les dernières années.
(Photo: Studio Rhéal)

HAYES FOU DE JOIE. - André Hayes, était aux anges la semaine dernière au club Du Moulin. La raison: n'en parlez à personne, il a tourné un 38 sur le premier neuf. Jacques Morin l'accompagnait. Bravo, André.

BALLE LENTE. - Dans la ligue SS, Montambo Taxis et Hôpital Cloutier disputeront la partie décisive ce soir (mercredi) au Rochefort afin de déterminer le club qui passe à la finale contre Taverne Madelon. Le club Montambo a terminé au sommet du calendrier. Dans l'équipe Hôpital Cloutier, soulignons le brio des joueurs Gilles Morin, Armand Therrien, Michel Bridges et Gilles Cossette.

MAURICE LEBLANC. - Il a fait fureur à la semaine Molson au "Met" en roulant 37.

GOLF. Tournoi de golf commandité par le "Coconut Bar" au Ki-8Eb, le 9 septembre. C'est ouvert à tout le monde. Informations supplémentaires: au bureau du Ki-8Eb ou bien au Coconut Bar.

JEAN-PAUL MASSICOTTE. - Voilà un joueur de "baloune" qui a bien tiré son épingle du jeu dans le champ centre avec le club Montambo de la ligue Marcel Lebel.

ELIMINATOIRES. - En date de lundi matin dernier, les clubs Montambo Taxis, Boucherie Claude-Sapin Bleu, O'Flambeau, CAE et Robert Radio TV se disputaient les honneurs des séries de fin de saison dans la populaire ligue de "baloune" Lebel.

JOUEUSES DE HOCKEY. - Carole Gamache est en voie d'organiser "sa" ligue de hockey féminin des loisirs (4 clubs). Pour les intéressées à jouer dans cette ligue patronnée par les Loisirs, on communique avec Carole Gamache (375-6210) entre 11 heures et midi, du lundi au vendredi. A bien noter... la ligue débutera d'ici quelques semaines.

VOYEZ VOS LUTTEURS PROFESSIONNELS

LUTTE SUR LE MATELAS

Tous les mardi soirs 8:30 P.M. au centre récréatif (aréna) du Cap-de-la-Madeleine du 27 avril au 24 août inclus.
Billets:
ringside: $1.75
général: $1.50
enfants: $1.00
Promoteur: Fernand St-Germain.

RESERVATIONS:
378-2589 et 378-8039

FASTBALL MADELINOIS. - Avec les événements des derniers jours, les clubs MDL et Gulf se mesurent au fastball madelinois. Ce sera un duel de lanceurs entre l'artiste de la rapide, Raymond Béchard, et Jean Huot, le p'tit gars de St-Louis de France. Des matches devraient avoir lieu demain (jeudi) et dimanche au Rochefort.

LES PÉTANQUEURS DE CHÂTEAUDUN. - Les meilleurs joueurs de la semaine (champions): Paul Boisvert, Léo Durand et Daniel Tessier. Dans la consolante, Michel Boisvert, Françoise Tessier et Monique Tessier. Bravo...

BALLE MOLLE FÉMININE. - Le Cap a bien débuté en ronde éliminatoire à la balle molle féminine intercomtés. Nos filles ont battu St-Tite (8-3). Les meilleures du clan Jean-Louis Sinotte furent Francine Lemay (3-4), Josée Sinotto (2-2). De plus, la joueuse Francine Lemay s'est bien défendue à la défensive. Prochains matches: ce soir, à St-Tite. Et si nécessaire, dimanche après-midi au Cap. Le gagnant affrontera Shawinigan en finale.

BASEBALL RURAL. - Champlain a débuté les séries de fin de saison sur le bon pied, dimanche alors que Denis (Vida Blue) Marion a été l'artilleur gagnant. D'autre part, Ste-Anne a mordu la poussière à son premier match.

BASEBALL MINEUR. - Ghislain Dion, Marc Beaubien et Marc Gervais. Voilà trois p'tits bouts de choux qui se font valoir au baseball moustiques.

BRAVO AU CLUB ST-EUGENE. - Le club madelinois St-Eugène du tandem Marcel Ampleman - Normand Perreault a râflé les grands honneurs du tournoi pee-wee de Nicolet, en fin de semaine. Les vedettes du club madelinois: Pierre Ampleman, Sylvain Linteau, Robert Mottet, Yves Baribeau et Claude Tessier. Bravo tout spécial à l'équipe championne. De son côté, la troupe de St-Lazare a mordu la poussière en demi-finale.



Le secteur Ste-Bernadette est bien représenté dans le baseball mineur pee-wee Kiwanis. Dans la photo, on remarque un groupe de jeunes joueurs en compagnie de bénévoles pour la cause de nos jeunes madelinois. Dans l'ordre, Jean-Guy Richard (instructeur), Normand Richard, Bernard Trudel, Alain Sévigny, A. Trudel (gérant) et Sylvain Pruneau.
(Photo: Studio Rhéal)

BALLE MOLLE "BARIBO". - Ste-Geniève-Hôtel a été couronné champion de la cédule. Le club de Jos Boisvert aligne de brillants joueurs de "softball", entre-autres, Pierre Marceau, Yves Magny et le joueur-instructeur Claude Veillette. Dans les éliminatoires, Motel Champlain a éliminé Hotel Laquerre (3-1). Julien Cossette et Jean-Yves Fournier ont été superbes. Pour sa part, Hotel Ste-Geneviève, a passé l'Hotel Antic (3-1). Dimanche dernier, dans le premier match de la finale, Hotel Ste-Geneviève a pris les devants 1-0 en l'emportant 9-3 sur Champlain. Jos Boisvert s'est couvert de gloire au monticule tout en "claquant" un circuit de trois points. Prochains matches de cette série 4 de 7: jeudi soir, à Batiscan... et dimanche après-midi sur le terrain Ste-Geneviève.

C'EST OFFICIEL. - Réjean Beaudoin et Rosaire Dallaire vont participer ensemble aux classiques de Mont Laurier (en fin de semaine) et celle de la Mauricie.

SAVIEZ-VOUS CELA?. - Luc Robillard, le "nouveau" compagnon du robuste canotier Claude Corbin, avait été choisi parmi les cinq finalistes au titre du plus bel homme du Canada, cette année. C'est une note à l'intention des "p'tites mères" de la Mauricie.

SON OPINION. - L'ancien canotier Jean-Guy Lépine est prêt à parier sa chemise que Claude Corbin-Luc Robillard vont gagner la classique internationale avec une avance d'au-delà de 15 minutes sur le second tandem. Avis à tous les parieurs...

JACK PAUL. - Advenant que les Barons soient acceptés dans les Cantons de l'Est, ne soyez pas surpris que Jack Paul, de l'organisation du Centre-Landry, soit nommé "coach" du club local.

LES CHEVALIERS O'KEEFE. - Ce fut un succès gigantesque la visite des Chevaliers O'Keefe à Ste-Geneviève de Batiscan. Il y avait au-delà de 2,000 personnes pour voir les fabuleux Chevaliers à l'action. En vedette, vous l'avez deviné, Claude Potvin et Paul Généreux. Du côté des gars du Motel Robinson, Réal Bourque et Robert (Pizza) Lebel ont été les plus efficaces. Le match a été organisé par Yves Gaudet d'O'Keefe en collaboration avec Albert Lacasse et Réal Bourque.

LE SENSATIONNEL MC LACHLAN N'EST PLUS AVEC LES CHEVALIERS. - J'ai appris que l'extraordinaire lanceur Graham McLachlan (il avait lancé la balle blanche à 208 pieds du marbre au fastball lors de la visite au Rochefort) ne fait plus partie de la troupe des magiciens du fastball "Chevaliers O'Keefe". Il a été remplacé par Marcel Simard.

FAIT PASSÉ INAPERCU. - Le club St-Eugène bantam a été nommé la troupe la plus disciplinée au récent tournoi de baseball des "Dominos" au STR.

TENNIS. - Hommages à Gilles Lajoie du Cap qui s'est bien défendu à Shawinigan tout récemment dans le simple masculin. Gilles est une de "nos bonnes" raquettes.

CLASSEMENT PEE WEE KIWANIS. - Voici le classement final de la saison au baseball pee wee Kiwanis: St-Eugène (André Bistodeau), Ste-Bernadette (Jean-Guy Richard), Ste-Madeleine (Jean-Claude Roy) et St-Gabriel (Jean-Baptist Hould).

LE HOCKEY SÉNIOR AU CAP... DE SÉRIEUX PROBLÈMES SURGISSENT

Après le coup de théâtre du divorce des canotiers Beaumier-Corbin... voilà maintenant que survient un sérieux problème en ce qui touche la venue du hockey sénior au Cap-de-la-Madeleine. En effet, mercredi dernier devait être lancée de façon officielle la ligue Sénior Majeure du Québec dans la Vieille Capitale... et les représentants madelinois se sont rendus à cet endroit pour la conférence de presse. Une surprise "renversante" les attendait. Les Migneault, Denis, Black et cie ont appris à leur arrivée dans la Vieille Capitale que la ligue était dissoute, car seulement les villes de Québec, Cap et Pont-Rouge étaient intéressées à y adhérer. Il va sans dire que le "clan" Guy Black a vu rouge. Et les "pauvres" instigateurs de cette ligue à Québec ont goûté à la médecine de la délégation madelinoise. Et pour cause. Les gars de chez nous ont travaillé comme des enragés pour former un club au Cap. Et à la dernière minute on dissout la ligue. Ces organisateurs du coin de Québec ont fait preuve d'un manque de sérieux. Devant cette triste nouvelle, Guy Black et ses adjoints d'un commun accord avec le club Québec ont envoyé un télégramme à toutes les équipes de la ligue Lac St-Jean-Mauricie dont La Tuque fait partie dans le but d'envisager une cédule à 8 équipes.

Qu'arrivera-t-il dans tout cela? Chose certaine, avec le Lac St-Jean... cela fait de "longs" voyages.

Commentaire de Guy Black

"Après avoir travaillé comme un forcené depuis quelques semaines dans le but d'implanter un club Sénior au Cap, je suis très déçu de l'attitude de dernière minute des dirigeants québécois. Robert Boulanger est le gars à blâmer dans toute cette affaire."

NOUVEAU BUREAU DE DIRECTION

Tout dernièrement, le CCC a procédé à l'élection de son bureau de direction pour le terme 1971-72. En voici la formation officielle: Gaston Beaumier (président), André Gauvin (vice-président), Maurice Arcand (trésorier), Jeannot Vivier (secrétaire), Jean-Paul Desmarais et André Gauvin (rencontres), Maurice Arcand et Gaston Beaumier (le bar), Jean-Paul Desmarais et Jean-R. Saulniers (publicité), André Langlois et Pierre Bettez (réceptions), Jules Tessier (président ex-officio).

LES BARONS DANS LES CANTONS DE L'EST???

Vendredi soir de cette semaine sera tenue à l'Hôtel Sherbrooke une importante assemblée de la ligue Junior des Cantons de l'Est... et à cette occasion une délégation des Barons sera sur les lieux avec un groupe de Shawinigan ou bien Grand-Mère (Bruins Jr B) sous la gouverne de Gerry Thériault. Le clan des Barons sera représenté par Stan Lambert et Guy Laroche. "On veut jouer absolument. Nous allons faire de fortes pressions pour adhérer à cette ligue. A l'heure actuelle, nous avons 75% des chances de jouer dans ce circuit", a admis Lambert, lundi matin. Cette ligue Junior dont on dit beaucoup de bien comprend sept clubs.

GUY SIROIS, GOLFEUR NO 1 AU DU MOULIN

C'était à prévoir. Le québécois et futur gendre du "grisonnant" Pierre Fortier, en l'occurrence, Guy Sirois, a été couronné champion golfeur au Du Moulin lors du week-end (36 trous) avec un total de 169 (85-84). Sirois, un handicap 2 de la Vieille Capitale, a précédé Fernand Labonté dans la classe des maîtres. Chez les golfeurs B, le trifluvien Maurice Laroche a causé toute une surprise en gagnant avec 174 (93-81). C'est le cas de le dire: Laroche a rebondi en "champ", dimanche, avec un époustouflant 81. "J'ai été chanceux. Et j'ai joué au-dessus de ma tête" a admis Maurice. Le vétéran et ancien de Ki-8Eb Gaston Beaumier (il est le nouveau président du CCC) a remporté la plume dans le "C" avec 201 (99-102). Au-delà de 70 golfeurs ont pris part à cette ronde du championnat du club Du Moulin.

Ce fut une belle réussite.

UN MINI PUTT AU PARC DES CHENAUX

C'est maintenant officiel. Un mini putt est ouvert au Cap. En effet, la chaîne Mini Putt de Montréal a installé un mini putt (un sport qui monte en flèche) au Parc Des Chenaux (Plaza Fusey). La compagnie a signé une entente de 10 ans avec les autorités gouvernementales municipales. Le terrain a été loué pour la somme de $1.00. L'éclairage, l'installation... et "tout le tra la la" seront défrayés par cette compagnie montréalaise. Et les loisirs madelinois pourront bénéficier du mini putt à tous les jours entre 9 et 13 heures (gratuitement). C'est l'entente bâclée entre la compagnie et les loisirs-autorités municipales. Les jeunes madelinois peuvent s'en donner à coeur joie avec le "potter". L'ouverture officielle de ce minu putt se fera bientôt.

JOCELYN DUMAS FAIT LE POINT

En ce qui a trait à la non participation du joueur de tennis local Jocelyn Dumas (il a été le champion l'an dernier) au tournoi de la Mauricie en fin de semaine dernière, l'athlète madelinois fait la déclaration suivante: "Fausse l'information à l'effet que j'étais inscrit au tournoi de la Mauricie. Je n'ai jamais fait parvenir mon inscription pour cette saison à la classique. De plus, jeudi dernier mon épouse a subi une opération d'urgence. Et, dans les circonstances, je ne pouvais être de la compétition." Voilà c'était les propos du grand absent du tournoi de tennis de la Mauricie qui eut lieu au Radisson. L'absence de Jocelyn a fait beaucoup de tapage dans le monde du tennis au TRM.

Hervé Paquet, le roi des frappeurs du club local

LES AMBASSADEURS...ET LES ÉLIMINATOIRES

Le club local du mentor Jean-Pierre Toupin a partagé les honneurs du programme de deux matches, lors du week-end, contre les Mousses de Joliette. Hier soir, les équipiers de Toupin disputaient le troisième match à la machine noir-blanc-rouge. Les prochains matches de la confrontation 3 de 5 sont prévus pour samedi dans la cité de Joliette. Et si nécessaire, les deux clubs feront un maître sur le losange madelinois, dimanche après-midi, à compter de 14 heures. Dans le camp des Ambassadeurs, la confiance règne... et les gars de Toupin tiennent "mordicus" à atteindre la finale.

Dans les matches de fin de semaine en Ville, disons que les meilleurs joueurs, à l'attaque, ont été Pierre Giroux, Jean-Pierre Toupin, Hervé (Bobby Wine) Paquet, Pierre Rivard, Jacques Rouleau qui ont le plus fait retentir leur coup de bâton. Au monticule, le "kid" madelinois Robert Gervais a bien espacé 13 coups sûrs, dimanche, pour sortir lanceur gagnant. Gervais a lancé 100 balles vers le marbre. Il est très utile au club local. A la défensive, le champ intérieur, composé de Jean-Pierre Toupin, Pierre Rivard, Hervé Paquet et Jocelyn Dumont a été à la hauteur de la tâche, dimanche.

PAQUET, MEILLEUR FRAPPEUR DES AMBASSADEURS

Hervé Paquette (vu le manque d'apparitions au bâton du jeune Alain Daigle) devient le meilleur cogneur du club local. Voici la moyenne de "nus" Ambassadeurs au bâton: Alain Daigle (.397), Hervé Paquet (.360), Jean-Pierre Toupin (.349), Jacques Peanut Lallemand (.345), Michel Giroux (.311), André Hébert (.302), Jacques Rouleau (.295), Pierre Rivard (.287), Robert Gervais (.271), Fernand Hébert (.270), Robert Germain (.250), Jocelyn Dumont (.250), Pierre Giroux (.248), Gilles Désaulniers (.200), Normand St-Louis (.192), André Abott (.175), Bob Burton (.154). Dans le domaine des artilleurs, Bob Gervais et Fernand Hébert ont le plus de gains avec chacun 8.

BASEBALL..- En assistant à un match des Ambassadeurs, l'autre dimanche, le Maire Réal Desrosiers a été renversé du calibre de jeu offert dans la Sénior.

GLACE/HOCKEY MINEUR ..- Tout porte à croire que le hockey mineur (loisirs) bénéficiera de 41 heures de glace à l'aréna, cette année.

C'EST OFFICIEL. BEAUMIER ET CARRIÈRE ..- Le vétéran canotier divorcé d'avec "son" compatriote Claude Corbin m'a confirmé qu'il formera équipe avec le canotier d'origine indienne Roger Carrière, du Manitoba, lors de la classique internationale de canots. En ce qui concerne le blocus survenu face aux Jeux du Québec, lors du dernier week-end, Jean-Guy a dit: "L'organisation des Jeux est dans les patates. En tant que je suis concerné, c'est ridicule de barrer la porte à un substitut. Aux Olympiques internationales, on accorde la permission à un substitut. Je ne vois pas pourquoi on ne devrait pas en faire autant à nos Jeux du Québec".

BROUILLETTE. — Réjean Brouillette du Cap, au club de golf Shawinigan-Sud, a été grimpé dans la classe A. Sa marge d'erreurs: 10. Attaboy...

YVES PARÉ..- Ce jeune joueur de hockey de Ste-Famille a pris part la semaine dernière à l'Ecole Moderne de hockey au stade d'hiver de l'Université de Montréal. Ce jeune madelinois âgé de 15... et gardien de buts est revenu emballé de son expérience.

SAVIEZ-VOUS QUE..- L'an dernier, Léon Rochefort avait réussi un albatros, sur le trou no 8 au club Métabéroutin?

YVES LEBLANC..- A 210 livres, notre John Bateman madelinois joue "rover" avec Sapin Bleu. Et il claque une pluie de circuits.

TROIS-RIVIÈRES HAUT LA MAIN..- Qui vient en tête pour le chiffre des amateurs aux matches de la ligue Eastern? Les Aigles avec un grand total de 76,075. La machine trifluvienne est suivie dans cette colonne par les Carnavals: 67,599.

ROGER DUCHAINE..- Il est le premier au classement de l'écurie TRAC avec 156 points accumulés.

LES DAUPHINS ONT GAGNÉ..- Les nageurs madelinois membres du Club "Dauphins" ont battu une équipe de nageurs de Shawinigan à la piscine intérieure du Centre Shawiniganais, l'autre jour, par la marge "serrée" de deux points. L'accueil réservé à "nos" ambassadeurs a été fort goûté du groupe local.

LE VÉTÉRAN NAZAIRE TREMBLAY..- Il joue au golf comme un déchaîné sur les verts du p'tit neuf au Ki-8Eb. Selon mes espions, Monsieur Tremblay est un "as" sur ce parcours.

DES CIGARES DE LOTO QUÉBEC..- Fernand St-Germain est un des québécois les plus chanceux versus la Mini-Loto. En effet, Monsieur Cigare a répété à sept reprises l'exploit du $100. à la mini loto. Le chanceux... les compagnies de cigares jubilent.

CHAMPLAIN..- Marcel Marchand, le Jim Fanning de Champlain, fait un travail de géant pour les jeunes joueurs de baseball peewee et bantam de la sportive localité de Champlain. Marchand voit à la relève pour "ses" Marins de la Rurale.

NE PAS OUBLIER..- Le Grand Prix Molson de T.R. en fin de semaine. Ca va "vroumer" aux alentours du parc de l'Expo.

"JE ME SUIS FIXÉ UN OBJECTIF DE 70 BUTS"

ALAIN DAIGLE



Alain Daigle (le futur Richard Leduc des Ducs... qui sait) a signé son contrat avec les Ducs trifluviens, tout récemment. Rejoint au téléphone, la vedette madelinoise des Ducs m'a dit: "Je suis satisfait de mon contrat. Pour la prochaine saison, je vise enfiler 70 francs buts." Alain sera en pleine forme au début du camp trifluvien. Durant la saison estivale, il a fait son p'tit Willie Stargel au baseball Sénior avec les Ambassadeurs alors qu'il a frappé pour la moyenne de .397. Daigle, un athlète naturel, pourrait bien être le Duc no 1 lors de la prochaine saison avec le départ du duo Leduc et Richer. Au moment d'écrire ce billet, onze joueurs avaient été mis sous contrat par le manager Jack Toupin. Gilles Rompré, de La Pérade, est du groupe.

ÉCONOMISEZ

nos prix sont tous réduits — Cash and Carry

Coca-cola bouteille de 26 on.	6/95¢	Maïs en crème Opal 19 on.	6/95¢
Chips Schuler's sacs 11 on. rég. 0.69¢	46¢	Papier de toilette White Swan couleurs ass.	4/54¢
Soupe Lipton Poulet et nouilles	4/95¢	Beurre d'arachide York 16 on.	49¢
Modess boite 48	$1.39	Détergent à vaisselle Lux 32 on. rég. 0.89¢	72¢
Pois rapide Lachine no. 4 bte 19 on.	2/35¢	Articles de classe variés à prix très réduit	

OUVERT TOUS LES SOIRS

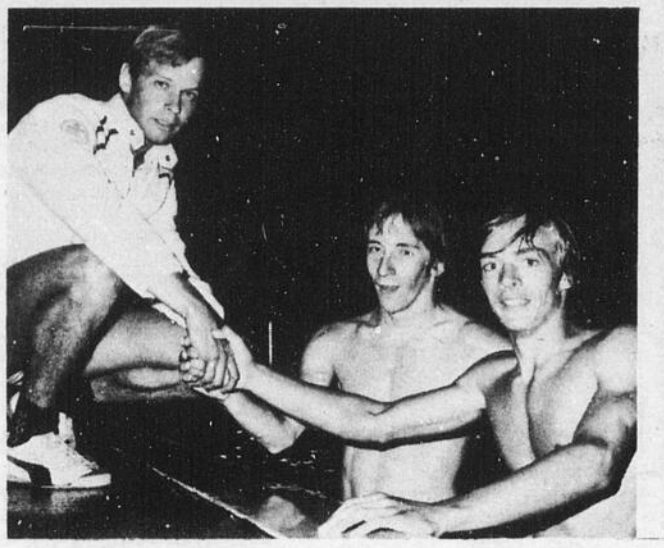
FRANKTHERRIEN

640 boul. St-Louis, St-Louis-de-France

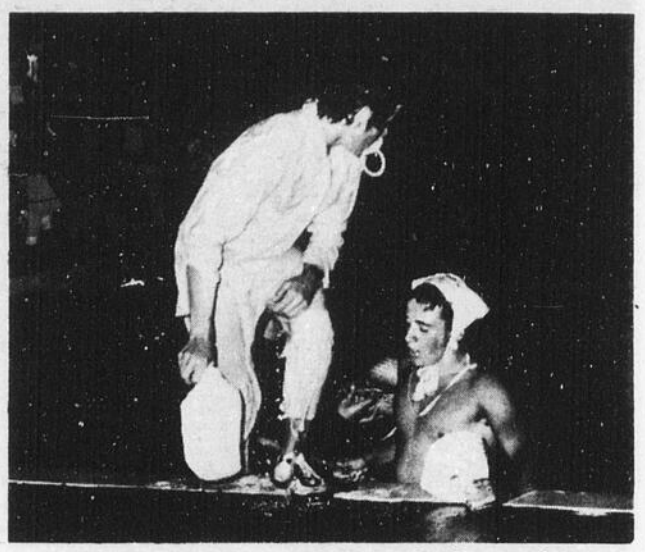
LE GALA AQUATIQUE DU CAP EN PHOTOS



Un instructeur local donnant de précieux conseils à ces ''mignons'' nageurs.

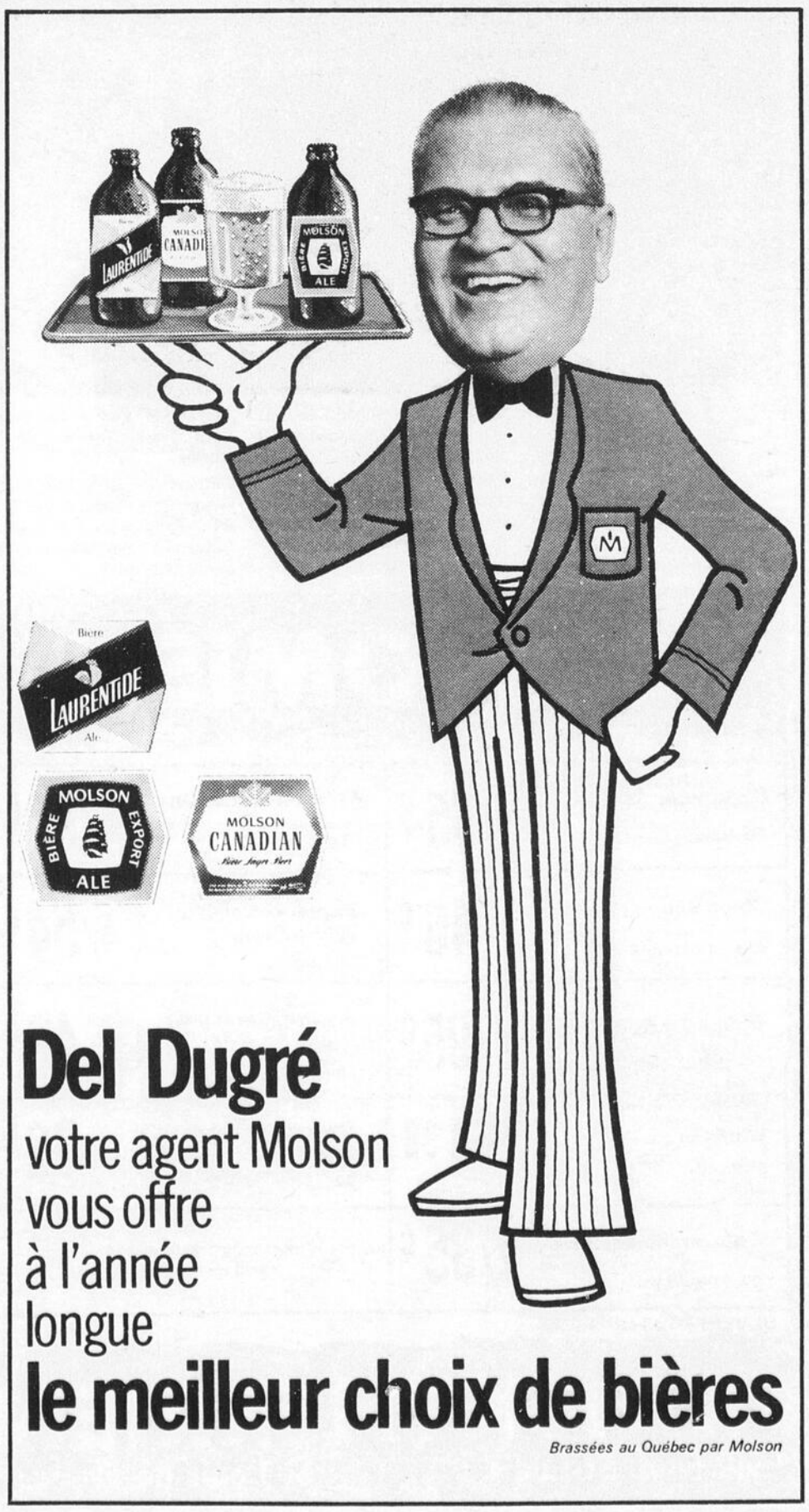


Le grand manitou de la piscine locale Michel Laferrière donnant une franche poignée de main à deux nageurs qui ont fini le ''75 milles''. Ce sont Richard Marcotte et Michel Vivier.



Le gala aquatique a attiré une foule nombreuse. Et ces gens n'ont pas été déçu. Ici, on distingue deux ''clowns'' à l'oeuvre.

(Photos: Studio Rhéal) (C.L.)



Del Dugré
votre agent Molson
vous offre
à l'année
longue
le meilleur choix de bières

Brassées au Québec par Molson



LES CHAMPIONS DU FASTBALL AU CAP

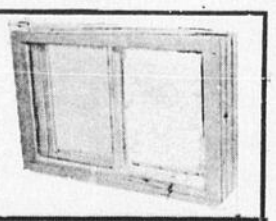
Le club Mercerie De Luxe-Salon de Chaussures Lavergne a remporté les honneurs de la saison régulière au fastball du Cap. Ici, on voit la silhouette des ''joueurs-champions''. (Photo: Studio Rhéal.)



LES EMPLOYÉS DE LA BANQUE ROYALE ET DE F.L. CONSTRUCTION À UNE ÉPLUCHETTE DE BLÉ D'INDE

Sur la photo nous voyons de gauche à droite MM. Serge Lépine, (Banque Royale) Vic Des Ormaux (Gérant de la Banque Royale), Raymond Fontaine (Président F.L. Construction) Maurice Brunelle (Représentant des Entreprises Forest) Pierre Martineau, (Représentant F.L.) Rosaire Pépin (Contremaitre des travaux chez F.L.) M. Harvey (Restaurateur de la Boule d'Or) Gaston Beaumier (Assurances Beaumier et Fils du Cap et Président du Cap-Curling) René Piché (Représentant F.L.)

MANUFACTURIER
PORTES & CHASSIS
SUR MESURE



Spécialité: Fenêtres panoramiques

HENRI LESMERISES
Boite postale 581
Chemin Ste-Marguerite, Trois-Riv.-Ouest, 377-1719

CENTRE DE PIANOS & ORGUES

Mauricien Musique enrg.

374-7222

1003 ST-MAURICE TROIS-RIVIÈRES



VENDEUR ou VENDEUSE DEMANDÉ

S'ADRESSER À 1003 ST-MAURICE, TROIS-RIVIÈRES

GRAND SPÉCIAL
STÉRÉO ÉLECTROPHONIQUE
AM-FM
STÉRÉO
MULTIPLEX
À COMPTER DE
$79.95

ORGUES
À CLAVIERS
1 PÉDALIER
À COMPTER DE
$279.00

GUITARE
À COMPTER DE
$9.95

PROFITEZ DE VOTRE VISITE POUR VOUS RENSEIGNER SUR LE
"CLUB D'ORGUE"

LE PIPER AUTOCHORD

RENCONTRE LE DEFI DES MELOMANES DE LA NOUVELLE GENERATION



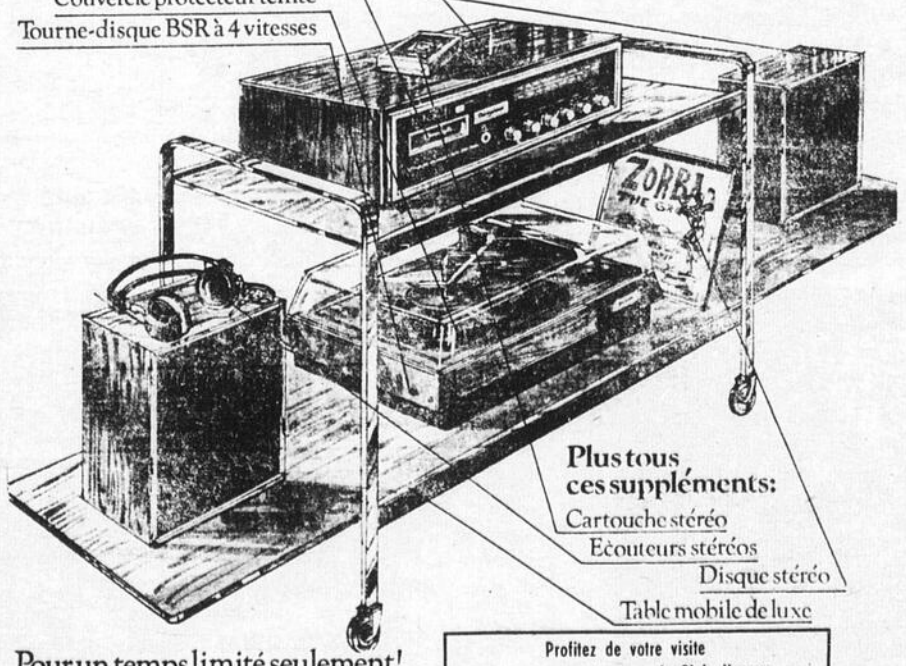
DÛ À LA POPULARITÉ DU PIPER AUTOCHORD LORS DE L'EXPOSITION LE MÊME SPÉCIAL SE CONTINUE POUR UNE SEMAINE.

SI VOUS PENSEZ MUSIQUE...

Chaine musicale à 9 éléments
avec TABLE MAGNÉTIQUE À CARTOUCHE
STÉRÉO A 8 PISTES par Electrophonic.

Seulement
$249.95

Amplificateur, radio AM/FM, FM multiplex
Table magnétique à cartouche stéréo de 8 pistes incorporée
Haut-parleurs à suspension accoustique
Couvercle protecteur teinté
Tourne-disque BSR à 4 vitesses

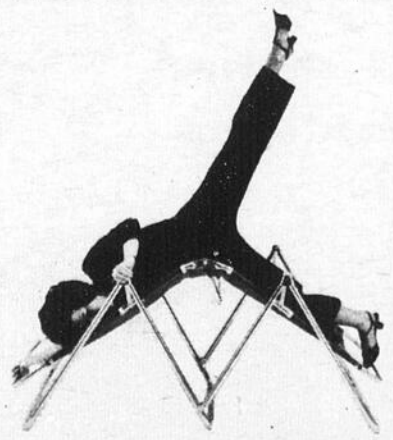


Plus tous ces suppléments:
Cartouche stéréo
Écouteurs stéréos
Disque stéréo
Table mobile de luxe

Profitez de votre visite pour vous renseigner sur le Club d'orgue

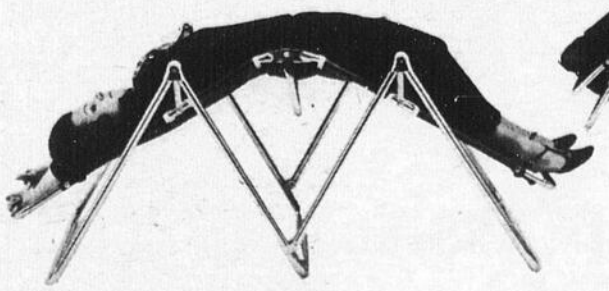
Plan budgétaire – Mise de côté
Plan de crédit à votre disposition

Pour un temps limité seulement!
Electrophonic



Soyez en forme et mince grâce à TRIMMER, que vous avez admiré à l'Exposition qui est maintenant distribué par les ENTREPRISES MAU-GUY au local du Centre de Pianos et Orgues Mauricien 1003 St-Maurice Trois-Rivières





DÉPOSITAIRE EXCLUSIF **LES ENTREPRISES MAU-GUY**

LA RENTRÉE À LA COMMISSION SCOLAIRE DES CHENAUX

Monsieur Adam, le directeur des études, nous fournit des détails utiles au sujet de LA RENTRée scolaire. Pour les élèves, elle se fera le 8 septembre et, selon le nouveau calendrier scolaire, les enseignants seront à leur poste dès le 1er septembre. La Commission scolaire Des Chenaux regroupe les écoles de Ste-Geneviève de Batiscan, St-Narcisse, St-Stanislas, St-Prosper, St-Luc, elle comptera cette année 1160 élèves et 43 professeurs. En majeure partie, il s'agit du secteur primaire; cependant, sur les neuf écoles, deux regroupent à la fois l'élémentaire et une partie du secondaire: l'école St-Joseph à St-Narcisse et le Collège à St-Stanislas. Comme dans toutes les commissions scolaires de la Régionale des Vieilles Forges, le calendrier scolaire est divisé en quatre stages et à la fin de chacun les élèves auront quelques jours de congé.

Les écoles de St-Luc et de St-Prosper ont été repeintes en neuf et des améliorations considérables apportées aux cours d'écoles à St-Stanislas, St-Prosper et St-Narcisse. Le transport est conjoint à l'élémentaire et au secondaire dans toutes les paroisses; les contrats ne sont pas tous signés, ils le seront incessamment. La première journée, on se conformena à l'horaire habituel, les corrections seront apportées par la suite. Le costume n'est pas imposé pour toute la régionale Des Chenaux; la direction de chaque école voit à en décider avec le comité des parents. Partout on demande un costume propre et convenable. Les maternelles subissent une légère diminution comme partout ailleurs; on a un groupe en moins. Ces ciasses recommenceront le 13 septembre. Entretemps, les parents pourront, sur invitation personnelle de leur jardinière, visiter les locaux pour apprivoiser graduellement les petits à leur nouveau milieu et apprendre tous les détails utiles à ce sujet.

Monsieur Adam désire rappeler que le 30 août est journée d'étude cathéchitique pour les professeurs de sixième année qui auront à se servir d'un nouveau manuel. Cette journée d'étude se tiendra au Collège Marie-de-l'Incarnation à Trois-Rivières.

De leur côté, les directeurs d'étude sont convoqués pour une réunion à Québec les 29-30 et 31 août.

En terminant, on avise que s'il y a des nouveaux arrivants dans le territoire de cette régionale, les parents doivent communiquer le plut tôt possible avec la direction des écoles.

Raymonde L. Leclerc.

M. HENRI COUTURE DE ST-PROSPER, SUR LE COMITÉ DE SURVEILLANCE DES ÉTALONS

QUÉBEC — Le ministre de l'Agriculture et de la Colonisation, M. Normand Toupin, a procédé dernièrement à la nomination des membres du Comité de surveillance des étalons, un organisme qui s'occupe particulièrement de la classification des étalons du Québec.

Il s'agit du *Dr Jean-Marie Dionne, de Montmagny,* comté du même nom, président, de *M. Heni Couture, de St-Prosper, comté de Champlain,* 1er vice-président, de *M. Laurent Gauthier, de St-Thomas-d'Aquin, comté de St-Hyacinthe,* 2ième vice-président, ainsi que de *M. François Boulais, de St-Hyacinthe, secrétaire.*

RÈGLEMENTS

A l'occasion de ces nominations, M. Toupin a tenu à rappeler les principaux règlements provinciaux qui doivent être connus des propriétaires d'étalon.

Afin d'aider ces propriétaires à se conformer aux dispositions de la loi et des règlements, le ministre a précisé que les personnes intéressées qui n'en auraient pas encore pris connaissance peuvent communiquer avec le comité en s'adressant à M. François Boulais, secrétaire, Case postale 130, St-Hyacinthe, P.Q.

FINA
GARAGE
ARMAND GOULET
500, rue Principale
* Alignement
* Mise au point
* Réparations - moteurs et carburateurs
* Balancement
Ste-Anne 325-2644


VOTRE COURTIER D'ASSURANCES AGREE
M. GREGOIRE BROUILLETTE
Ste-Anne-de-la-Pérade
325-2105

SNO-PRINCE
CHEZ
TOUT-TANT
ATELIER DE SOUDURE ET DE REPARATION
721 STE-ANNE
LA PERADE
325-2165

LE TRICOT
GODIN
INC.
FABRICANT DE SOUS-VETEMENTS POUR
* HOMMES
* FEMMES
* ENFANTS
Ste-Anne-de-la-Pérade
Co. Champlain
325-2875

NOTAIRES
Me Jean Nil Héon
B.A. LL. L.
Me Yves-M. Veillette,
B.A. LL. L.
Bureau à
361, B. de Lanaudière
Ste-Anne-de-la-Pérade
Mardi-Jeudi-Samedi
Tél.: 325-2411
C.P. 177


LUCIEN LEDUC, PROP.
HOTEL
AU VIEUX ROUET
BAR SALON
SALLE A MANGER
SALLE DE DANSE
AVEC ORCHESTRE
RECEPTIONS DE TOUS GENRES CHAMBRES
ROUTE 2, STE-ANNE-DE-LA-PERADE
TEL.: 325-9903

LANGLOIS
& FRERE ENR.
Maitre entrepreneur électricien
* Vente & réparation d'appareils électriques
* Installation de chauffage électrique
Ste-Anne-de-la-Pérade
Co. Champlain
Tél.: 325-2811

ESSO
GARAGE
LUCIEN GERMAIN
* DEBOSSAGE
* PEINTURE
* OUVRAGE GENERAL
* REMORQUAGE, ETC.
Ste-Anne-de-la-Pérade
325-2525

MAURICE
LAGANIERE ENR.
MARCHAND GENERAL
* MARCHANDISES SECHES
* QUINCAILLERIE
* PEINTURE
* PRELARTS
* CHAUSSURES
* CONFECTION POUR HOMMES ET ENFANTS
325-2020
LA PERADE



SUPREME CLOUTIER
ALIMENTATION
VIANDES DE CHOIX — FRUITS & LEGUMES
BIERE — PORTER
SERVICE DE LIVRAISON
STE-ANNE-DE-LA-PERADE 325-2233

SERVICE COMPLET D'ASSURANCE
361, B. de Lanaudière
Ste-Anne-de-la-Pérade

J. Y. Grimard
B.A.M. SC. C.
Adm. A.
J. Y. GRIMARD ASS. INC.
COURTIER D'ASSURANCES
BUR.: 325-2411 RES.: 325-2192

APPELEZ-MOI
325-2288
J'ai pour vous tous genres de pièces
D'AUTOMOBILES
DE CAMIONS
DE TRACTEURS
OUTILLAGE ET EQUIPEMENT DE GARAGE AU COMPLET
AUTORAMA AUTO ACCESSOIRES
M. Robert Tousignant, prop.
527, Principale, La Pérade

CAFÉ LA PÉRADE
VOUS SOUHAITE LA BIENVENUE
SPECIALITES
POULET B.B.Q.
STEAKS — HOT CHICKEN — CLUB SANDWICH — PIZZA — LIVRAISON GRATUITE
325-9909
SPECIAL DU JOUR
$1.24
OUVERT TOUTE LA SEMAINE DE 7 A.M. A 1 A.M.
370 BOUL. LANAUDIERE LA PERADE

LA FOIRE AGRICOLE D'EXPO-QUÉBEC: COURONNEMENT DE 40 EXPOSITIONS

QUÉBEC (O.I.P.) — La foire agricole qui se tiendra du 2 au 12 septembre prochain dans les cadres d'Expo-Québec sera le couronnement des 40 expositions régionales qui se sont déroulées dans la province cet été.

Bien que placée sous l'égide du ministère de la Voirie et des Travaux publics, la 60ième exposition provinciale n'en réserve pas moins une place importante à l'agriculture.

En effet, Expo-Québec, qui a attiré l'an dernier 583,000 personnes et qui a permis aux exposants agricoles de retirer plus de $80,000.00 en prix et bourses, recevra prochainement les meilleurs éleveurs du Québec qui viendront exposer les plus beaux sujets de leur cheptel.

Même si les agriculteurs ont jusqu'au 17 août pour s'inscrire aux épreuves, on croit que leur nombre devrait atteindre les 400.

Comme par les années passées, les visiteurs d'Expo-Québec auront l'occasion d'admirer quelques-uns des plus beaux spécimens d'élevage de la province.

On s'attend à la présentation de quelque 450 bovins laitiers, 250 bovins de boucherie, 200 moutons, 190 chevaux et 125 porcs. Ces animaux, tous des champions, ont pour la plupart figuré au premier plan des expositions régionales. Les responsables du secteur agricole à l'exposition misent sur la qualité plutôt que sur la quantité des bêtes.

Encore cette année, des kiosques, où seront exposés les produits agricoles les plus variés, seront installés dans le mail reliant les pavillons de la Jeunesse et des Congrès. Des hôtesses du ministère de l'Agriculture et de la Colonisation fourniront aux intéressés des dépliants et brochures indiquant la fabrication et la mise en marché de ces produits. La présentation de travaux d'artisanat exécutés par les membres de différents cercles de fermières du Québec complétera la participation agricole.

Par ailleurs, le ministère de l'Agriculture profitera de la tenue d'Expo-Québec pour procéder au couronnement des lauréats de l'Ordre du Mérite agricole 1971 qui se déroulera le 8 septembre, à 19 heures, au deuxième étage du Palais Central.

LA COMPAGNIE
DE LAVAL
Pour le service et la vente de l'équipement de ferme, voyez le vrai spécialiste
M. DENIS TREPANIER
de St-Narcisse


M. Trépanier possède 6 ans d'expérience dans la vente de l'équipement de ferme. Il est dès maintenant à la disposition de notre clientèle actuelle
369-3519

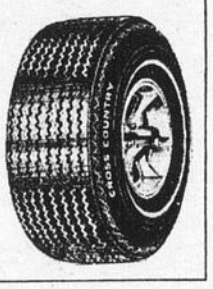
CAISSE "POP" STE-ANNE
$1,900,000.00
D'ACTIF
Bénéficiez des services que nous vous offrons tels que:
• assurance-vie: prêt jusqu'à $20,000.00
• assurance-vie: épargne quadruple indemnité
• taux d'intérêt du marché
POUR VOUS SERVIR
M. PAUL A. THIBEAULT, PRES.
M. GAETAN MARCHAND, GER.
325-2822

SHELL
GARAGE MARCEL FAUCHER
SPECIALITE ALIGNEMENT DE ROUES
REPARATION GENERALE
MISE AU POINT
PNEUS & BATTERIES
GOOD YEAR
GASOLINE & HUILE
OUVERT
DE 8 A.M. A 10 P.M.
LA PERADE
325-2933

ENTREPRENEUR EN
CONSTRUCTION
RESIDENTIELLE
LETTRAGE DE CAMION
ENSEIGNES
JEAN-GUY PRONOVOST
20, Boul. de Lanaudière
La Pérade
325-2664

Trottier Métal Inc.
REVETEMENT D'ALUMINIUM "REYNOLDS"
PORTES ET FENETRES D'ALUMINIUM
FOURNITURES DE RESTAURANT
SOUDURE
METAUX OUVRES
Tél.: 418-325-2966
Ste-Anne-de-la-Pérade

VENDEUR AUTORISE SKI-DOO
BOMBARDIER
VENTE & SERVICE
171, d'Orvilliers,
Ste-Anne
325-2183
Co. Champlain
LA PERADE AUTO-NEIGE ENR.


PIECES & ACC. D'AUTO
ARTICLES DE SPORT
HANDY ANDY
Quincaillerie
Articles ménagers

Claude Paquet, prop.
313, rue Ste-Anne,
Ste-Anne.
325-2997

TÉL. BUR.: 325-2446
RÉS.: 325-2307
LAFRENIÈRE TRACTEURS ENR.
◆ EQUIPEMENT AGRICOLE ET INDUSTRIEL
David Brown - Allis-Chalmers - Safeway
◆ SERVICE DE GARAGE
STE-ANNE-DE-LA-PÉRADE
CTÉ CHAMPLAIN

COMPLIMENTS DE LA BOULANGERIE
G. TESSIER
& FILS
Détaillant dans 14 municipalités
995, 2e ave., La Pérade
325-2944

BIENVENUE A STE-ANNE
CORPORATION DU VILLAGE DE LA PERADE
Maire: J. DANIEL THIBAULT
Sec. Trésorier: GAETAN MARCHAND

ARMAND GOULET
DISTRIBUTEUR FINA HUILE A CHAUFFAGE
Tél: 325-2477 et 325-2644
NOUS SERVONS:
BATISCAN
CHAMPLAIN
ST-PROSPER
STE-ANNE
STE-GENEVIEVE

NE L'OUBLIEZ PAS
LA CROIX-ROUGE
AGIT EN VOTRE NOM

QUINCAILLERIE LA PERADE INC.
DETAILLANT DE PEINTURE "MARTIN-SENOUR"
MOTEUR ET MOTO-NEIGE "MERCURY"
110, PRINCIPALE
STE-ANNE
325-2345

NAP. GAGNON
DEPOSITAIRE DE LA PEINTURE
Mobil
SPECIALISTE EN TAPIS
PRELARTS
TUILES
LA PERADE 960, 1e AVE,
325-2855

LA RENTRÉE À LA PÉRADE

Les détails nous sont fournis par la directrice des études, Soeur Rolande Landry. La rentrée s'effectue mercredi le 8 septembre. Important de noter qu'une première réunion des parents des enfants qui entreront en maternelle sera tenue le 2 septembre pour un premier contact entre les parents, la direction et la jardinière afin de faciliter cette étape aux enfants. Il est donc très important que les enfants y assistent. Un fait à remarquer: il y a une nette augmentation des élèves de maternelle à La Pérade, contrairement à ce qui se produit ailleurs: 37 inscriptions cette année. Des rencontres auront lieu pour les parents des autres niveaux de l'élémentaire; les dates en seront fixées après la rentrée des enseignants le 1er septembre.

Des projets intéressants à La Pérade cette année: l'audio-visuel pour la catéchèse à l'élémentaire, deux fois par mois environ. L'audio-visuel également en histoire, le cours oral étant complété par l'image, puis concrétisé par l'enfant avec un objet de son choix à l'aide de poudre d'amiante.

Le renouveau de classement est déjà commencé: les enfants sont par âge chronologique, les six ans ensemble, les sept ans, les huit, etc. Petite nouveauté: on va mettre ensemble les six et sept ans pour former des groupes et sous-groupes qui permettront aux enfants d'avancer à leur rythme.

Le costume reste traditionnel, mais en s'adoucissant. La tunique grise pour les filles, avec blouse de n'importe couleur pastelle. Pour les garçons, pantalons gris et veston marine, cravate si chemise, ou gilet à col roulé. Le transport est conjoint pour l'élémentaire et le secondaire; il se fera aux heures et lieux habituels.

La commission scolaire de La Pérade compte deux écoles primaires garçons et filles, une école avec le secondaire jusqu'au IVe degré, en tout 361 enfants aux écoles. Les enfants nouvellement arrivés qui ne seraient pas inscrits pourront le faire à l'école à compter du 1er septembre. Les élèves de maternelle entreront aussi le 8 septembre, mais ils seront intégrés graduellement, par petits groupes.

Raymonde L. Leclerc.

CA VA JOUER AU "SOFTBALL" À STE-ANNE

Le nouveau terrain de balle de Ste-Anne dont l'ouverture officielle se fera d'ici quelques semaines et qui serait un vrai petit bijou, aux dires de plusieurs, — sera le théâtre d'un tournoi de "softball" réservé aux clubs de classe B (aucun club Sénior accepté) en septembre prochain, plus précisément les 3, 4 et 5 septembre, lors du week-end de la Fête du travail.

En bourses: $300. réparti parmi les clubs champions de cette classique de balle-molle commanditée par Labatt. Date limite: le 31 août. Le coût d'inscription: $20. Informations additionnelles: Réal Lamothe (378-3737) au Cap ou bien 325-2841 à Ste-Anne. Les 32 premières équipes seront acceptées. Ne pas oublier: C'est une compétition de balle-molle... non ballelente ou balle rapide.

C.L.

MON JOUAL SE MEURT

Après une bonne semaine de travail, il n'y a rien de mieux pour se relaxer que de se rendre dans un **club de nuit.** Vous vous y assoyez, vous **câlez** le **waiter** et, bien tranquille devant le **drink** qu'il vous a servi, vous regardez un bon **show** qui vous fait oublier tous vos **troubles.** Si vous êtes satisfaits de votre soirée, vous n'avez qu'à **tiper** le personnel, et aussitôt leurs larges sourires vous assureront un bon accueil à votre prochaine visite.

Si nous nous fions à la langue utilisée dans ce texte, ne sommes-nous pas portés à nous croire dans un **"night-club"** anglais. Cessons donc de favoriser l'économie anglaise: la nôtre a grandement besoin de notre encouragement. Rendons-nous dans une boîte bien de chez-nous et nous pourrons dire aussi, mais en français cette fois:

Après une bonne semaine de travail, il n'y a rien de mieux pour se DÉTENDRE que de se rendre dans une BOITE DE NUIT. Vous vous y assoyez, vous APPELEZ le GARCON et, bien tranquille devant la BOISSON qu'il vous a servie, vous regardez un bon SPECTACLE qui vous fait oublier tous vos SOUCIS. Si vous êtes satisfaits de votre soirée, vous n'avez qu'à laisser un POURBOIRE au personnel et aussitôt leurs larges sourires vous assureront un bon accueil à votre prochaine visite.

NOTAIRES

GAGNON & VEILLETTE

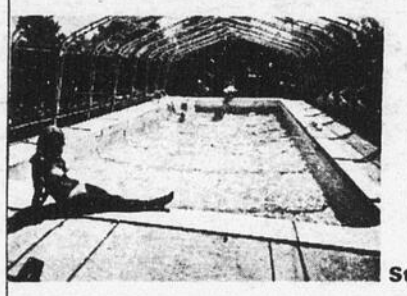
CHS EDOUARD GAGNON
Rés. & Bur.: St-Stanislas
Bureau: 369-3954
(Code 418)

GILLES VEILLETTE
Rés.: St-Narcisse
369-3217
Bur.: St-Stanislas
369-3969

Assurance-vie
LA LAURENTIENNE
- VIE
- ACCIDENT
- MALADIE
- SALAIRE
- GENERALE
- FEU
- VOL
- AUTOMOBILE

RESPONSABILITE TOUS RISQUES SUR FERME, AUTO-NEIGE CAMPING
LAURENT FOLEY ENR.
369-3972
ST-STANISLAS

PISCINE MAURICIENNE
VIATEUR JACOB
○ ○ REPARATION ○
○ ACCESSOIRES ○ PRODUITS CHIMIQUES



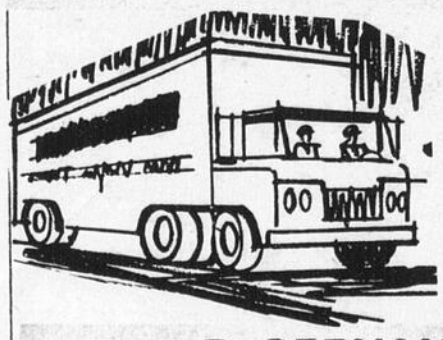
Les piscines Dauphin sont fabriquees d'aluminium Alcan et aussi en vinyle.
Garantie 15 ans sur aluminium
Garantie 10 ans sur doublure de sureté en vinyle.
St. Narcisse 369-3267



MANUFACTURE
St-Narcisse
Co. Champlain, Qué
Tél.: 369-3321

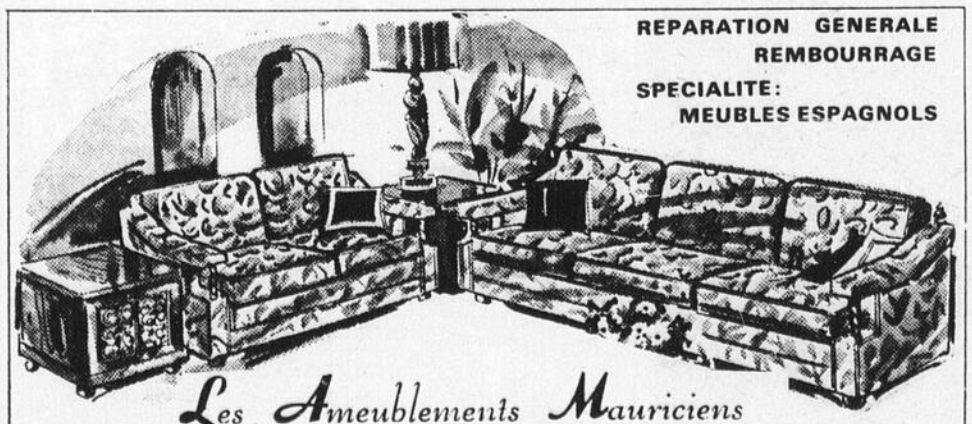
Succursale:
Montréal
3506 Boul. St-Joseph est
Tel.: 254-8148

TRANSPORT



SERVICE QUOTIDIEN DE MONTREAL A ST-NARCISSE ST-TITE GRAND'MERE ET LES ENVIRONS

R. GERVAIS
St-Narcisse Bur. 369-3151



REPARATION GENERALE REMBOURRAGE
SPECIALITE: MEUBLES ESPAGNOLS

Les Ameublements Mauriciens ENR.
M. Charles Quessy, prop.
714, 2e Rang, St-Narcisse Tél.: 369-3250

VENDEUR AUTORISE
OLIVER
ET TRACTEURS
RENAULT
COSSETTE & FRERES
St-Narcisse
Tél.: 369-3286
Rés.: 369-3069

EPICIER LICENCIE
DISTRIBUTEUR
IRVING
DISTRIBUTEUR
C.C.M.
J. M. TREPANIER ENR.
St-Narcisse 369-3106

HOTEL-MOTEL BEL-AIR
LICENCE COMPLETE
CUISINE CANADIENNE
ST-STANISLAS
369-9912

SPECIALITE

MATELAS Suprême MATTRESS Inc.

Détaillant de matelas de toutes les qualités et grandeurs

AUSSI

1/2 PRIX

CHOIX DE MADELAS DISCONTINUES OU LEGERES IMPERFECTIONS

- DIVAN-LIT
- DAVENPORT
- FAUTEUILS
- FABRICATION DES
- MATELAS SUPREME

TRES BAS PRIX SUR MOBILIERS DE CHAMBRE DE TOUS STYLES

LIVRAISON PARTOUT EN MAURICIE

CHAMPLAIN AMEUBLEMENT
EVARISTE VEILLETTE, PROP.
440, NOTRE-DAME, ST-NARCISSE 369-3187

Votre Caisse "POP" est présente

LA CAISSE POPULAIRE DE ST-STANISLAS DE CHAMPLAIN

Joseph Foley, gérant
188 rue Principale,
St-Stanislas,
Co. Champlain.

ROSAIRE GOULET
DISTRIBUTEUR ET FABRICANT DES MOULEES
"CITADELLE"
ST-STANISLAS
369-3606

AOÛT: MOIS PROPICE À L'ENSEMENCEMENT DES PELOUSES ET AUX TRANSPLANTATIONS

QUÉBEC -(O.I.P.)- L'apparition de mauvaises herbes, malgré un entretien minutieux des plantes ornementales, ne doit pas décourager le jardinier amateur. Bien au contraire, les poudres utilisées fréquemment dans le commerce mènent une lutte souvent efficace contre ces mauvaises herbes qui, croissant en liberté, peuvent devenir les hôtes des insectes et des maladies. Aussi, le jardinier amateur doit-il poursuivre ses efforts en vue de leur élimination, et ne pas hésiter à consulter un spécialiste au besoin.

La luttre contre les insectes et les maladies ainsi que les arrosages fréquents ne sont toutefois pas les seuls moyens à prendre pour obtenir des plantes plus vigoureuses et plus abondantes. Il faut, en effet, songer à l'âge de ces plantes; celles-ci dégénèrent avec le temps. Par exemple, les pivoines ralentissent leur floraison après huit, dix ou douze ans. Vers la fin d'août, il faudra alors les diviser en gardant deux ou trois bourgeons par section, qu'on replantera dans une terre bien drainée et exposée au moins cinq à six heures par jour aux rayons du soleil.

Pour assurer aux plantes vivaces une meilleure floraison l'an prochain, il faut retrancher les fleurs fanées, c'est-à-dire les graines qui utilisent une bonne partie des ressources vives des plantes.

Cette coupe sera effectuée directement sous les fleurs, pour les plantes telles que les alysses. Dans le cas des pieds d'alouettes, on retranchera les hampes florales et le vieux feuillage décrépi. En résumé, on coupera toutes les parties des plantes qui ne servent plus qu'à gâter l'apparence des parterres, ce qui constitue, en même temps, une bonne mesure d'hygiène.

En plus des pivoines, on pourra aussi diviser, en août, les pavots d'Orient, les lis de la Madone, les safrans d'automne et certaines autres plantes vivaces comme les iris de Sibérie et les iris japonais.

Quant aux tulipes mises à mûrir dans un coin du jardin, on pourra les arracher, en faire sécher les bulbes dans un endroit ombragé et bien aéré, pour les entreposer ensuite en vue de leur replantation en fin de septembre ou au début d'octobre. Par ailleurs, les graines de plantes sauvages peuvent être semées immédiatement.

La deuxième partie d'août est propice à l'ensemencement des pelouses. Pour ce faire, il faudra bien préparer le sol constitué de 6 à 8 pouces de terre. Il existe plusieurs publications qui traitent de ce sujet. N'hésitez pas à en faire la demande, soit au ministère fédéral de l'Agriculture ou au Jardin botanique de Montréal.

Cette période est également idéale à la transplantation des conifères ou résineux. Il faudra toutefois veiller à sauvegarder l'équilibre qui existe entre la tête et la racine.

Dès la fin d'août, il faudra rentrer les plantes d'appartement qui, autrement, seraient exposées à des températures trop fraîches durant la nuit. Une attention toute spéciale sera apportée aux plantes tropicales. Le temps qui s'écoulera jusqu'au début de la période de chauffage des maisons permettra aux plantes de s'adapter à une atmosphère asséchée.

BIENVENUE
MUNICIPALITE DE LA PAROISSE DE ST-STANISLAS

Maire:
Léo Bédard

Conseillers:
Charles Veillette
Clément Mongrain
Victor Massicotte
Lucien Carpentier
Jacques Magny
Omer Lafontaine

Secrétaire- Trésorier:
André Cossette

ST-STANISLAS TRANSPORT ENR.
SERVICE QUOTIDIEN POUR QUEBEC ET MONTREAL
A. BEAUVILLIER, PROP.
St-Stanislas 369-3939

ST-STANISLAS CHAIN-SAW
DEPOSITAIRE DE SCIE A CHAINE
STHIL
VENTE & REPARATION DE MOTO-NEIGE HORS-BORD TONDEUSE
St-Stanislas 369-3974

COMPTOIR AGRICOLE ST-STANISLAS
DISTRIBUTEUR DE
MOULEES
SUPERSWEET
GROS — DETAIL
M. Charles A. Dessureault, prop.
M. Emile Julien, prop.
St-Stanislas 369-3894

COIFFURE MASCULINE
COUPE AU RASOIR
COUPE UNISEXE
SAMEDI SUR RENDEZ-VOUS
SALON DE BARBIER
LOUISON
St-Stanislas 369-3158

NOTAIRES
GAGNON & VEILLETTE
CHS EDOUARD GAGNON
Rés. & Bur. St-Stanislas
Bureau 369-3954
(Code 418)
GILLES VEILLETTE
Rés. St-Narcisse
369-3217
Bur. St-Stanislas
369-3969


MEUBLES DE TOUS STYLES
Genest Lafontaine
DETAILLANT DE TAPIS
APPAREILS ELECTRIQUES
SPECIALISTE DE
T.V. COULEURS
GENEST LAFONTAINE
MEUBLES
St-Stanislas 369-3072

ABATTOIR
VIANDE FRAICHE
VIANDE FUMEE
DUBON
M. GERARD FUGERE LTEE
ST-STANISLAS 369-3311-12

BIENVENUE AUX PERSONNES AGEES
VOICI UN ENDROIT CALME ET REPOSANT EN PLEINE NATURE, POUR COUPLE ET ADULTE SEUL DE TOUT AGE. VOUS Y TROUVEREZ LE CONFORT, L'ATMOSPHERE D'UN CHEZ-SOI. MESSE TOUS LES DIMANCHES DANS LA CHAPELLE. EXCELLENTE NOURRITURE, RADIO, TELEVISION ET LOISIRS. SERVICE DE GARDE-MALADE.
CENTRE D'ACCUEIL ST-STANISLAS
Jean-Louis Dery, prop. Bur.: 369-3142 Rés.: 369-3152

EPICIER
LICENCIE
BOUCHER
FRUITS
LEGUMES
VEILLETTE & TRUDEL ENR.
St-Stanislas 369-3992

REPARATIONS GENERALES
SOUDURE
PEINTURE
DEBOSSELAGE
REMORQUAGE
SERVICE DE BULLDOZER
Gulf
GARAGE FERNANDO DOUVILLE
St-Stanislas 369-3977

Plomberie
Chauffage
Ferblanterie
résidence 369-3554 ● bureau 369-3964
R. GODIN ENR.
20 rue Dupont, St-Stanislas

GARAGE
A. LAMY ENR.
369-3214
St-Stanislas
débosselage
soudure
peinture
réparations
générales
dépositaire auto-neige
DAUPHIN

EPICERIE
RICHARD CHAMPAGNE
LICENCIE
BOUCHER
FRUITS
LEGUMES
LIVRAISON GRATUITE
St-Stanislas 369-3202

RESTAURANT "REGAL"
Roland Brouillette, prop.

SALLE A MANGER
BAR SALON
SPECIAL DU JOUR $1.24
ouvert de 8 h. a.m. à 2 h. a.m.
St-Stanislas 369-3237

NOUVELLES DE STE-ANNE-DE-LA-PERADE — ST-PROSPER — ST-STANISLAS — STE-GENEVIEVE — BATISCAN — ST-LUC
ST-NARCISSE — ST-MAURICE — CHAMPLAIN — MONT-CARMEL — ST-LOUIS-DE-FRANCE — STE-MARTHE

L'INSTITUT DE RECHERCHE SUR LES VÉGÉTAUX
DIX PLANTES FONDAMENTALES

Parmi des centaines de plantes vivaces qu'on peut planter dans un jardin, il y en a seulement dix qui soient essentielles à une plate-bande équilibrée et complète.

Placées à des endroits choisis, ces dernières à la floraison étagée constitueront l'ossature de votre plantation et la base autour de laquelle d'autres espèces moins éclatantes, mais gracieuses, pourront être groupées.

IRIS. — Dans le calendrier de la floraison, le premier en date est l'iris qui fleurit en juin. La texture satinée de ces fleurs et leurs doux coloris les rendent particulièrement spectaculaires dans les plates-bandes. Il en existe quelques types miniatures, ornés de barbes, qui atteignent à peine six pieds de haut tandis que parmi les cultivars plus vigoureux, figurent Frost et Flame qui portent des hampes florales hautes de quatre pieds.

L'époque de plantation idéale des iris va de la fin de juillet à la fin d'août. Ceux d'entre vous qui pensent en installer de nouvelles espèces devraient donc se les procurer rapidement.

PAVOTS D'ORIENT — Le pavot d'Orient illumine le mois de juin de sa floraison flamboyante et trouve toute sa justification dans la grandeur de ses fleurs malgré leur brève existence, dont la palette de coloris peut aller de l'écarlate éclatant au rouge profond, au rose crevette, au lavande ou au rose normal. Vous pourrez vous procurer en automne des plants racinés qui, dès la première année, donneront déjà une floraison abondante. Parmi les meilleurs cultivars figurent Beauty of Livemore, rose; Hans Sass, rose; Juliet, de la même couleur mais de taille moyenne; Olympia, double écarlate, et Carousel à fond blanc bordé d'une frange à mouchetures écarlates.

PIVOINES — La pivoine, si spectaculaire par ses fleurs doubles ou simples d'une beauté à vous couper le souffle, est la suivante à fleurir. Il faut la planter en septembre et, comme les iris, vous feriez bien de la commander le plus vite possible.

ANCOLIES — La lignée McKana est une fort bonne vivace. C'est maintenant l'époque de la semer à l'extérieur pour la transplanter en octobre dans les plantes-bandes. Au printemps prochain, succédant aux tulipes, ces fleurs ornées d'un éperon formeront un ballet pourpre, bleu, blanc et jaune.

PIEDS D'ALOUETTE — Cette espèce donnera de la hauteur à votre plate-bande, et produira un effet somptueux avec ses longues hampes florales d'un bleu profond ou léger allant au lavande pâle ou au rose discret, chacune des fleurs étant marquée en son centre.

Les semis se font en mai et le repiquage au mois de juillet en pépinière. Au printemps, on les transplante à leur emplacement final ou bien encore en automne ou au printemps on peut acheter des plants au jardin-service local. Parmi les "Pacific Giants" on peut acheter la semence pour les variétés de la série des "Chevaliers de la table ronde" tels que Sir Galahad, Sir Lancelot et King Arthur. Dans le cas de Blackmore, Langom ou Wrexham, qui ne transmettent leurs qualités que par boutures, il faut acheter des plants.

HÉMÉROCALLES — Cette gracieuse plante peut être plantée presque tout au long de l'année, sauf quand le sol est gelé pour la peine. Les spécialistes canadiens disposent d'une telle quantité de nouvelles espèces de bonne qualité que vous pouvez commander les couleurs qui vous conviennent avec la certitude d'obtenir des cultivars considérablement améliorés par rapport aux types anciens.

GAILLARDES — La fleur couverture — Bien que le nombre de cultivars de cette plante soit réduit, elle mérite d'être considérée comme l'une des dix plantes essentielles à cause de sa floraison estivale qui se prolonge jusqu'à l'automne. Son nom populaire vient des coloris rouges et jaunes propres aux couvertures indiennes que produisent ses fleurs ressemblant à celles des marguerites.

PHLOX D'ÉTÉ — Après les gaillardes, fleurissent les phlox d'été qui déploient toute la gloire de leurs coloris brillants de la fin de juillet à la mi-août.

Si vous désirez obtenir un étagement bien choisi des floraisons, plantez Miss Lingard, précoce à fleurs blanches; faites-la suivre par Daily Sketch et Europa aux marbrures rouges prononcées, ainsi que par Brigadier Spitfire et B. Simons-Jeune, qui sont inconstablement d'une éclatante beauté. La meilleure manière de se les procurer est de les acheter au printemps dans une pépinière.

HELENIUMS — Cette gracieuse plante vivace joue également sur la hauteur de la floraison des plantes-bandes, et on en trouve de toutes les nuances: du rouge et jaune, du jaune et dans des combinaisons de rouge, de jaune et d'écarlate. La floraison se produit au début de l'automne et donne beaucoup d'éclat à la plate-bande.

ASTERS VIVACES — Cette plante magnifique a une floraison automnale qui se prolonge souvent après les gelées meurtrières d'octobre.

Procurez-vous des types nains ou demi-nains en forme de touffe, tels Peter Harrison, Little Boy Blue et Fairy. Ce sont là des spécimens à la forme élégante et soignée que vous pourrez planter dans des rocailles ou qui rehaussent le pourtout de la plate-bande. Vous pouvez également faire usage de cultivars de grande taille, atteignant 8 à 10 pieds de haut, mais il sera difficile de les tuteurer et de leur conserver un aspect attrayant.

ÉMILIEN LEFEBVRE INC.



MARK II provincial français,
TÉLÉCOULEURS
R.C.A.
SPÉCIALISTE EN APPAREILS ÉLECTRIQUES
ST-PROSPER 328-6444

GARAGE
SYLVIO CLOUTIER
REPARATIONS D'AUTO-NEIGE
REPARATIONS GENERALES
SOUDURE - PEINTURE - DEBOSSELAGE
DEPOSITAIRE
B.F.Goodrich
ST-PROSPER TEL.: 328-6255 OU 328-6256

* MATERIAUX DE CONSTRUCTION
* DETAILLANT DE PEINTURE
SICO & MT-ROYAL
* FERRONNERIE
* EPICERIE
W. X. FRIGON ENR.
DEPUIS 1920 A 1970
ST-PROSPER 328-6450

HOTEL MOTEL CHAMPLAIN



DANSE AVEC ORCHESTRE
VEND. SAM. DIM.
CHAMPLAIN - BATISCAN
SPECIALITES
RECEPTIONS - BANQUETS - NOCES
POUR RESERVATIONS
TEL: 295-3220

PNEU — PNEU — PNEU — PNEU — PNEU —
DUCHARME ESSO
SERVICE
NOUS AVONS LES
PLUS BAS PRIX
EN VILLE
141 Boul. St-Louis
St-Louis-de-France
376-2949
PNEU — PNEU — PNEU — PNEU — PNEU —

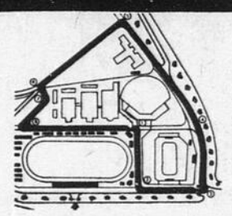
COURTIERS D'ASSURANCES ASSOCIES
J. B. DUVAL
· VIE
· INCENDIE
· AUTOMOBILE
· RESPONSABILITE
· AUTO-NEIGE
· RISQUES DIVERS
439 NOTRE-DAME, CHAMPLAIN 295-3267



UNIQUE EN AMERIQUE

grand-prix molson trois-rivières

27-28-29 AOUT 1971



PREVENTE : $5.00 (3 jours)

VENDREDI, 21 AOUT : $2.00

SAMEDI, 28 AOUT : $3.00

DIMANCHE, 29 AOUT : $3.00

Au Parc de l'Exposition

Tél. 379-5353

Enfants de moins de 12 ans, 75¢ par jour

CHAMPIONNAT NATIONAL FORMULE "B"

"COUPE DU MAIRE" POUR VOITURE "TRANS-AM"

CHAMPIONNAT DE ZONE – FORMULE FORD

CHAMPIONNAT MOLSON (FORMULES)

CHAMPIONNAT LAURENTIDE (SEDANS)



Concessionnaires pour la pré-vente des billets

Station de Service Carré des Forges, Tél: 374-9321
Pharmacie Houde, Centre d'Achat T-R-Ouest, 375-9686
Librairie Sauvageau Enr., Shawinigan, 536-2490
Sirois Automobiles Ltée., 501 St-Maurice, T-R-Ouest, 374-3565
Tabagie Fusey, Cap-de-la-Madeleine, 378-3575
Daniel Projean, 1875 De Ramsay, T-R-Ouest, 375-6573

G. Lebeau Ltée, Trois-Rivières-Ouest, 378-2791
Girard et Larivière, Rue Chamflour, 374-6209
La Maison Blanche, Trois-Rivières,
Hydro-Québec, a/s Monsieur Verville,
Dupuis et Frères, Trois-Rivières,
Magasin sans Prix, Cap-de-la-Madeleine,

Tabagie Champoux, Rue des Forges, 376-7133
Fernand Gosselin, Pointe du Lac, 377-3061
Tabagie Le Flambeau,
Sheraton Château de Blois, à la réception,
J.C. Lemire Gaz Bar, Boul. Royal, 379-2626
Station Gulf Pierre Coutellier, 375-6581

Station Claude Bédard Gulf, 376-2266
Station Jules Lamarre Gulf,
Motel Harjen, St-Tite,
Camions Pause Café, Trois-Rivières-Ouest,
Motel Duvernay, Trois-Rivières-Ouest,
Mini Putt, Louiseville.

LE MONDE à l'envers

"DES IDÉES SIMPLES
SUR DES SUJETS COMPLIQUÉS"

LES ENFANTS DES PAUVRES

Pas de lettre cette semaine. Les pauvres écrivent rarement. Les enfants encore moins souvent. Ils ont beaucoup mieux à faire.

Je veux parler aujourd'hui des enfants des pauvres. C'est un peu comme vouloir parler du petit pauvre du coin, de l'"Enfance malheureuse" ou de l'"Enfance déshéritée". Ces enfants sont aussi reconnus comme "exceptionnels" ou "inadaptés"; on dit de leur foyer qu'il est "sous-culturel" ou "socialement désavantagé". Avec une telle terminologie comme héritage, par surprenant qu'ils soient pauvres

Et puis on dit qu'il n'y a pas de ségrégation au Québec. Du moins entre Noirs et Blancs. Mais alors, quelle différence fait-on entre ségrégation et aliénation? Voit-on vraiment bien souvent un enfant de riche fréquenter un enfant de pauvre? Pour compléter le tableau, rappelons qu'il y a

par BERTRAND ROY,
psychologue.

au moins deux genres de pauvreté: la pauvreté propre et la pauvreté sale. Cette dernière augmente à un rythme qui devient de plus en plus alarmant pour l'"establishment".

Et les enfants naissent avec ces croyances qu'il y a, dans notre monde, deux mondes, dont l'un a hérité de la sécheresse et l'autre de l'opulence.

Les enfants des pauvres apprennent vite ce qu'ils ont à apprendre, car leur univers est plus restreint. Leur expérience sensorielle est souvent limitée à voir et explorer l'unique pièce que comporte leur maison, à goûter toujours aux mêmes aliments jour après jour. Leur matériel de jeu est plus que laissé à leur imagination. Les sons entendus sont plus souvent qu'autrement les cris d'une mère écrasée par la tâche "d'élever" de nombreux petits pauvres.

L'école seule pourrait les sauver à condition d'être faite, à leur mesure. Cependant on leur présente du matériel, du vocabulaire et des situations inconnus; on leur demande de solutionner des problèmes qu'ils n'auront jamais à rencontrer. Le manque d'intérêt qu'ils ont en général pour l'école ne devrait pas surprendre puisqu'on les force à s'adapter à une société qu'ils ne connaissent pas.

Les efforts, en général, faits jusqu'ici pour les aider sont sans doute louables: campagnes de souscription, prestations de bien-être, cours spéciaux aux sans-emploi, rénovation urbaine. Personnellement je préférerais voir ces efforts dépensés dans le domaine de l'Education afin de leur donner des programmes et desprofesseurs adoptés à leur échelle de valeurs.

Il faudrait peut-être commencer à oublier la présente génération en matière de pauvreté pour se tourner vers la génération future. A quoi servent subsides et allocations quand ils ne sont pas basés sur des valeurs qui les feront utiliser pour un développement futur?

L'exemple de la pauvreté qui sévit dans le Tiers-Monde ne nous servira donc jamais? Il me semble qu'il est temps que nous nous disions que nous pouvons non seulement étudier, mais solutionner un problème aussi complexe que celui de la pauvreté. C'est à l'école qu'il commencera à s'atténuer.

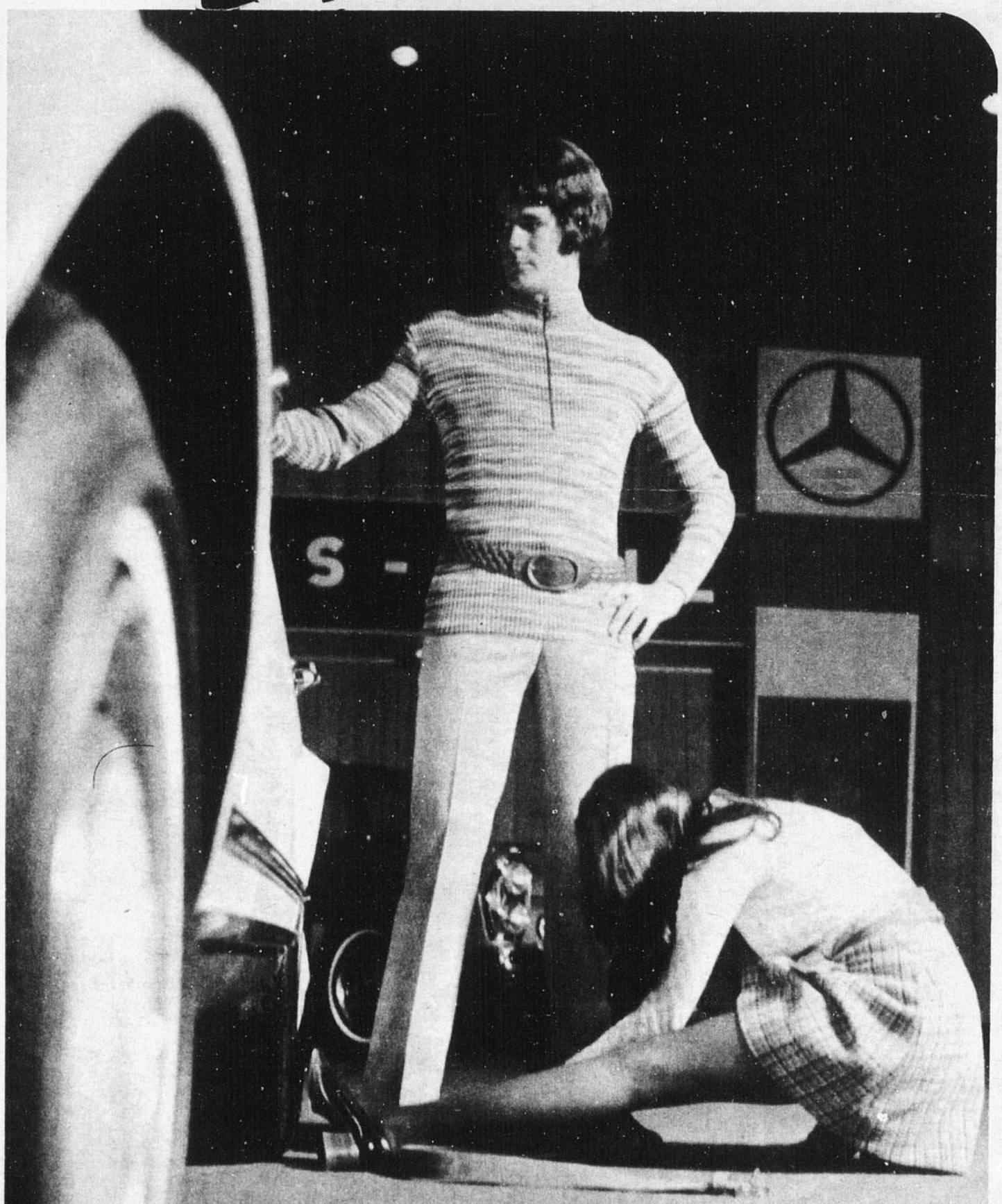
Il faut se réjouir des nouvelles normes gouvernementales en matière d'éducation spéciale. Il faut espérer qu'elles rejoindront sous peu des groupes d'enfants comme ceux dont nous venons de parler. Cependant cela demeurera bien peu, tant et aussi longtemps que chacun d'entre nous n'aura pas modifié sa vision de la pauvreté

Au lieu d'employer notre argent et nos efforts à nous déculpabiliser, pourquoi ne pas viser à regarder le problème d'une manière scientifique?

On ferait moins dix-septième siècle

Diamond Inc.
1579 Royale 374-3545
TROIS-RIVIERES

POUR LE SPORTIF DE BON GOÛT



Nos NOUVEAUTES d'AUTOMNE
sont arrivees

AU GRAND-PRIX MOLSON.. CHACUNE DES SEPT COURSES AU PROGRAMME PROMET D'ÊTRE DES PLUS SERRÉES

Les amateurs de sport automobile seront gâtés à Trois-Rivières cette année, alors que la 5e édition du Grand-Prix Molson promet d'être un spectacle valant à lui seul le prix modique de l'admission, qui, comme on le sait, sera cette année de $2.00 pour le vendredi, et $3.00 pour le samedi et pour le dimanche. On peut également profiter du spécial de pré-vente, soit $5.00 pour toute la fin de semaine.



UN "DEL" A SURVEILLER. Toujours aussi bien entouré, il s'agit de l'agent Del "Molson" Dugré qui se voit choyer par la présence de Nicole Trudel, Mary Ferguson, Lise Gosselin, Karen Olson et Nicole Ledoux. A l'exception de Miss Ferguson, il s'agit des candidates aux différents titres de Miss à l'intérieur du Grand-Prix Molson de Trois-Rivières.

LE CHAMPIONNAT NATIONAL SUR FORMULE B

L'une des six épreuves comptant pour le championnat canadien des conducteurs sera couru à Trois-Rivières: il s'agit du championnat national Formule B de la série "Player's Challenge". La course de Trois-Rivières est la quatrième de cette série, c'est donc dire que les meilleurs pilotes au pays donneront tout ce qu'ils ont dans le but d'obtenir le plus de points possible dans ce championnat. Les trois épreuves qui se sont déjà déroulées ont démontré que cette série est des plus serrée, et les meneurs n'ont pas une grosse avance sur leurs adversaires. ce qui promet "du sport" pour l'épreuve qui se déroulera à Trois-Rivières en fin de semaine. Le meneur de cette série est actuellement le montréalais David McConnel, de l'écurie Jim Russel, et il est suivi de près par Jacques Couture, de la même écurie, le détenteur du titre de Champion conducteur du Québec en 1970, et par Brian Robertson, d'Ottawa. Nul doute que les autres pilotes inscrits, dont Ian Coristine, Randy Fraser et Wilson Southam (qui courent sur March) ainsi que Roy Folland (Brabham), John Powell (Chevron), Bill Eagles (Chevron), et George Brocklehurst (March), mettront tout en oeuvre et ne laisseront rien au hasard pour tenter de remporter cette course et de déclasser les meneurs.

Par ailleurs, l'un des meneurs, Jacques Couture, déclarait lors d'une interview que la course de Trois-Rivières "sera peut-être la course la plus dangereuse de la saison", étant donné la forme et la longueur relativement courte du circuit.

LE CHAMPIONNAT MOLSON

Jacques Couture visait également, dans ces remarques, le championnat Molson, ouvert aux voitures de Formule B et Ford, et comptant pour le championnat du Québec des conducteurs. Couture a déclaré que cette épreuve du championnat Molson sera la plus intéressante de la saison, vu le faible écart entre les points accumulés à date par les aspirants au titre, et vu qu'il est extrê-

(Suite à la page 24)

Bonne chance

A TOUS LES PARTICIPANTS DU

GRAND PRIX

SERVICE RAPIDE ET COURTOIS

ST-PIERRE

STATION DE SERVICE SHELL

VENDEUR AUTORISÉ DES PNEUS

GOODYEAR

280, STE-MADELEINE CAP

375-3471

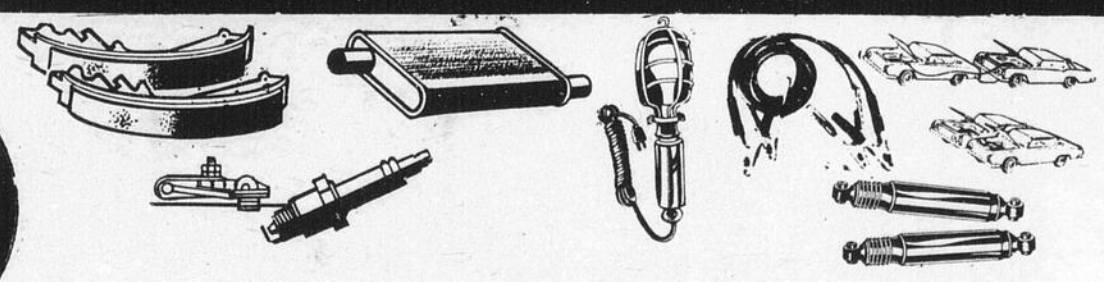
NOUS SOUHAITONS UN

SUCCÈS RETENTISSANT

AUX ORGANSATEURS DU

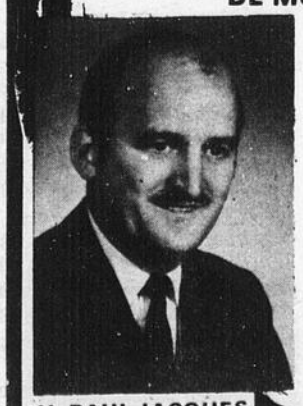
GRAND PRIX TROIS-RIVIÈRES

GARAGISTES ET VENDEURS de Motocyclettes et motoneiges



Castrol MOTOR OIL

NOUS POUVONS VOUS FOURNIR L'HUILE CASTROL POUR TOUS GENRES DE MOTEURS



H. PAUL JACQUES PROPRIETAIRE

NOTRE SPECIALISTE EN VOLKSWAGEN

M. CLAUDE TREMBLAY

SERA TOUJOURS HEUREUX DE VOUS SERVIR

PIÈCES DE TOUS GENRES POUR TOUTES MARQUES D'AUTOS ET DE CAMIONS

JAA

JACQUES AUTO ACCESSOIRES ENR.

87 THIBEAU — CAP 374-2448

Attraction UNIQUE en Amérique

Le Grand Prix Molson de Trois-Rivières VENDREDI, SAMEDI et DIMANCHE



Sur cette photo M. Guy ROY, le meilleur conducteur d'auto de course de toute la Mauricie, représentera le Garage GELINAS AUTOMOBILE de Shawinigan qui prendra part à la grande classique d'automobile GRAND PRIX qui se déroulera à Trois-Rivières les 27, 28 et 29 août 1971.

La ville de Trois-Rivières sera l'Hôte en cette fin de semaine d'un événement unique en Amérique: le Grand Prix Molson. Trois-Rivières, en effet, est le seul endroit où une course se déroule dans les rues d'une ville, et non sur une piste aménagée pour une course automobile. D'où notre titre et qualificatif d'UNIQUE en Amérique.

Organisé par un exécutif bien structuré, secondé par quelque 700 bénévoles le Grand Prix Molson de Trois-Rivières représente incontestablement l'une des plus grandes attractions mondiales de la course automobile au Québec.

Le Grand Prix de Trois-Rivières sera le seul évènement important au cours de cette fin de semaine. Un grand avantage sur l'an dernier. De plus, nous n'aurons pas seulement un billet pour toute la fin de semaine, mais nous vendrons des billets pour une seule journée, soit $2 .00 pour le vendredi, $3 .00 pour le samedi et $3 .00 pour le dimanche.

Néanmoins la personne qui voudrait acheter un billet pour les 3 jours au complet, bénéficiera d'une réduction de $3 .00 puisqu'il n'en coûtera que $5 .00 pour toute la fin de semaine. Il s'agit là d'une amélioration très importante sur l'an dernier. Le directeur M. Paul Charest a souligné que cette année au lieu de faire courir des voitures formule A et formule B dans la même course. voitures qui n'ont pas la même puissance, il n'y aura cette année que des formules B de telle sorte que la compétition sera beaucoup plus intéressante pour les spectateurs.

Les voitures seront aussi exposées le vendredi soir sur le mail du Carré des Forges, alors que la rue des Forges sera fermée. Organisé sous les auspices du Club Auto Sport Mauricien, le Grand Prix a un budget de $4 2 ,000. cette année.Ce montant ne tient pas compte de tous les services qui sont rendus et qui ne sont pas facturés à l'organisation.

7 00 bénévoles travaillent à l'organisation de ce grand événement touristique commandité par la Brasserie Molson . Selon MM. Del Dugré et Gerry Cotnoir, le Grand Prix de Trois-Rivières constitue certainement un des éléments très importants pour l'avenir touristique de la Mauricie.

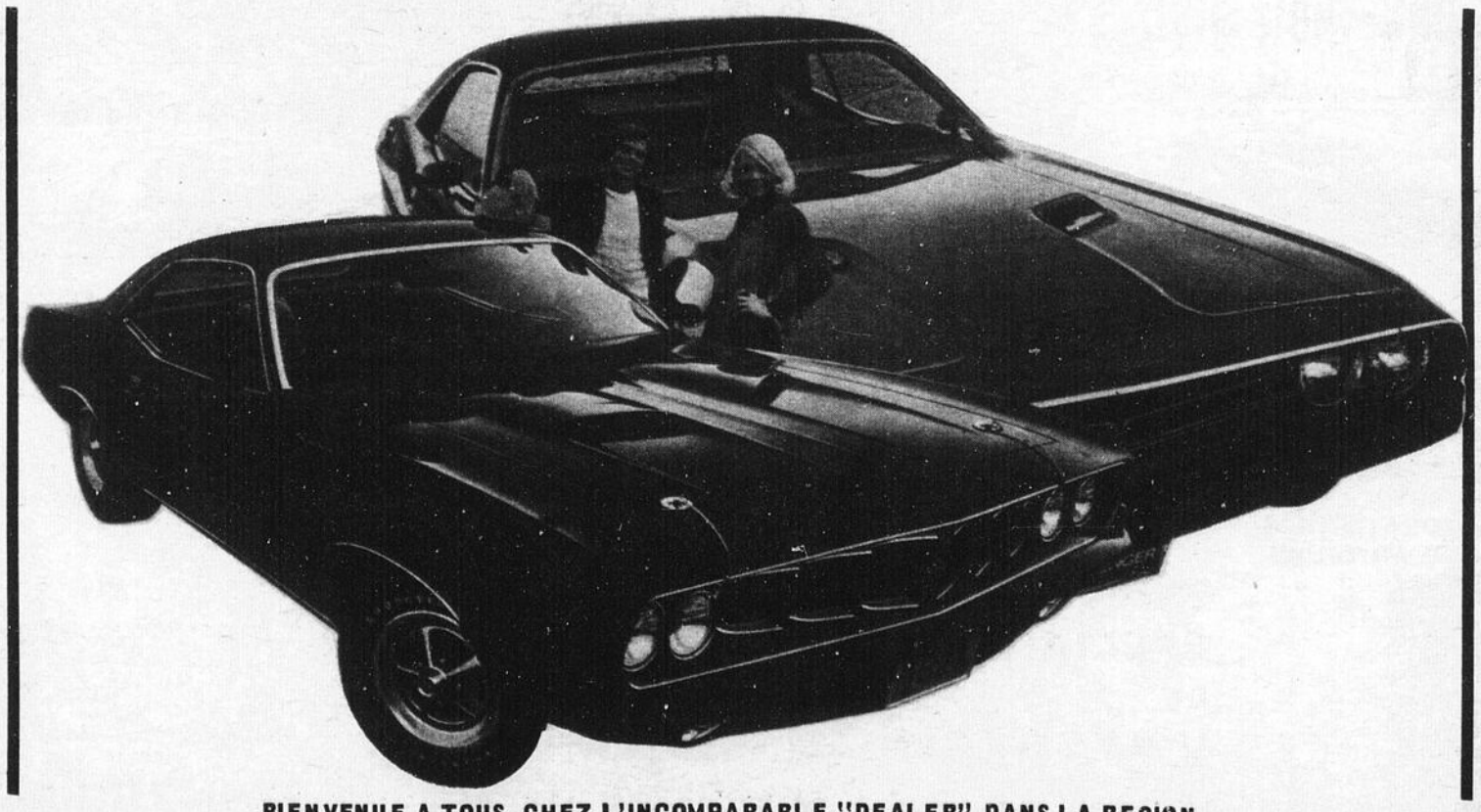
TROIS-RIVIÈRES/
QUÉBEC/CANADA

Grand Succès
au Grand Prix Automobile
Que le Meilleur
Gagne !

HÔTELLERIE
LE·BARON
MOTOR HOTEL

Salle de Quilles Madelon Cap
Salle de Quilles Notre-Dame
Trois-Rivières
'Ouvertes'
à tous quilleurs
Pour réservation de Ligue
HATEZ-VOUS pour les meilleures dates
S'ADRESSER à ces deux numéros:
Tél: 374-6933 374-8224

DE LA PUISSANCE À REVENDRE EN '72



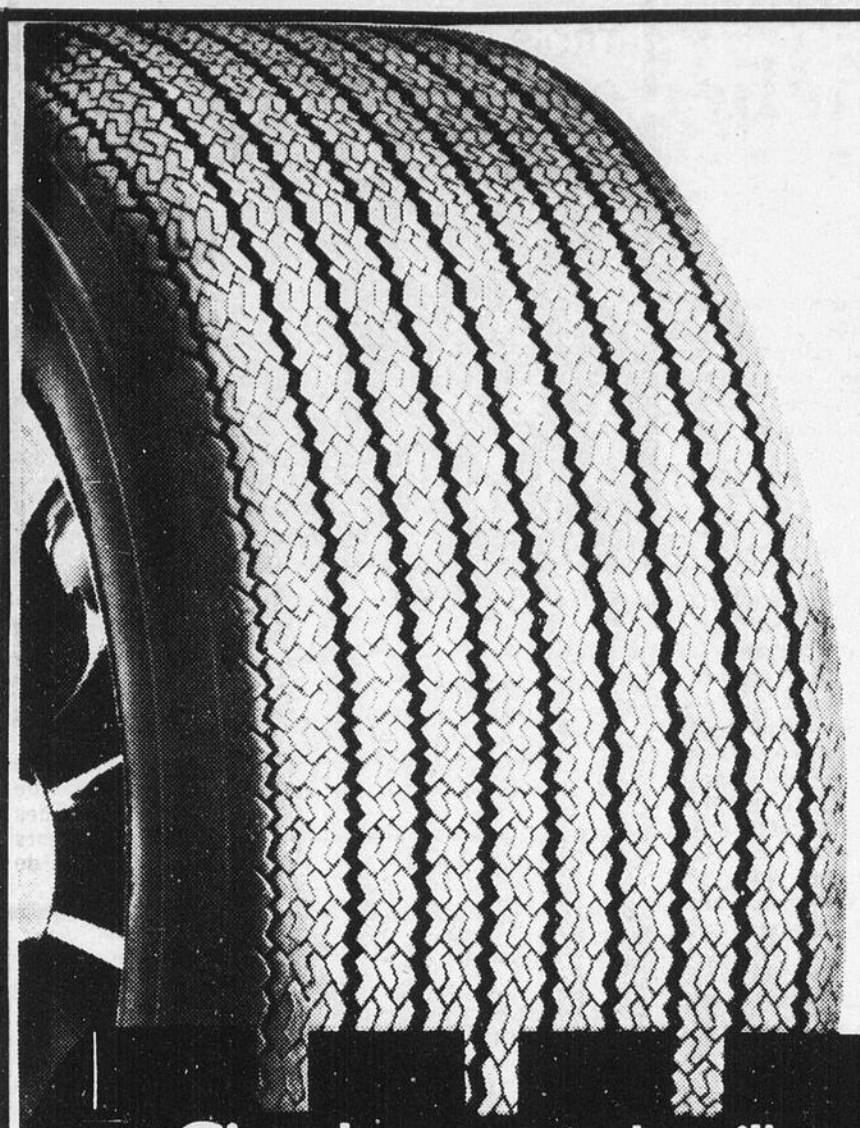
BIENVENUE A TOUS, CHEZ L'INCOMPARABLE "DEALER" DANS LA REGION

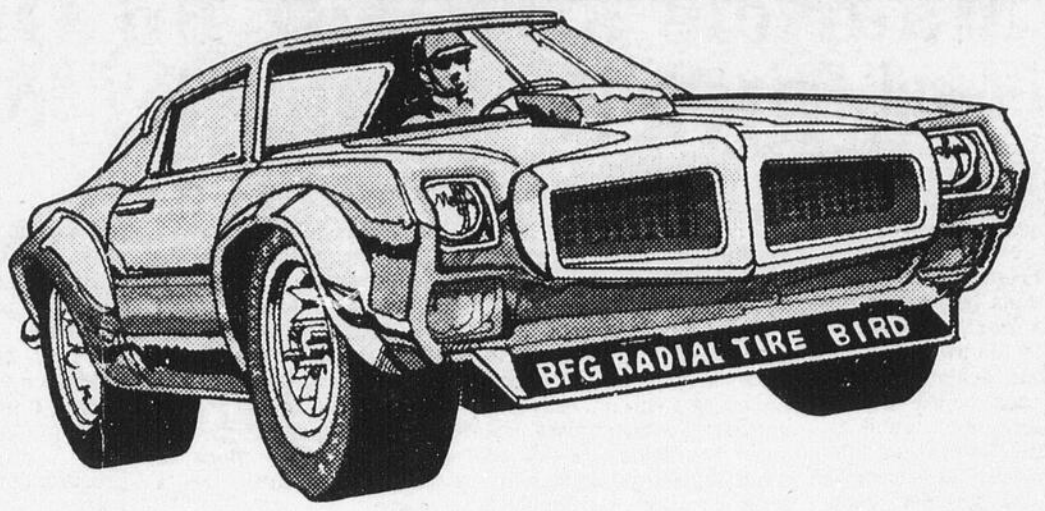
CHRYSLER
DODGE
MONACO
CORONET
CHARGER
VALIANT
BARRACUDA

Trois-Rivières Chysler ltée

PLAN D'ACCOMODATION I.A.C.
LOUIS LACROIX, president
2525 ROYALE, Tél: 374-2453

CAMIONS:
DODGE et FARGO
IMPERIAL
PLYMOUTH
SPORT FURY
BELVEDERE
V I P





Voici le

RADIAL T/A

B.F. Goodrich

C'est le pneu de ville qui va aux courses.

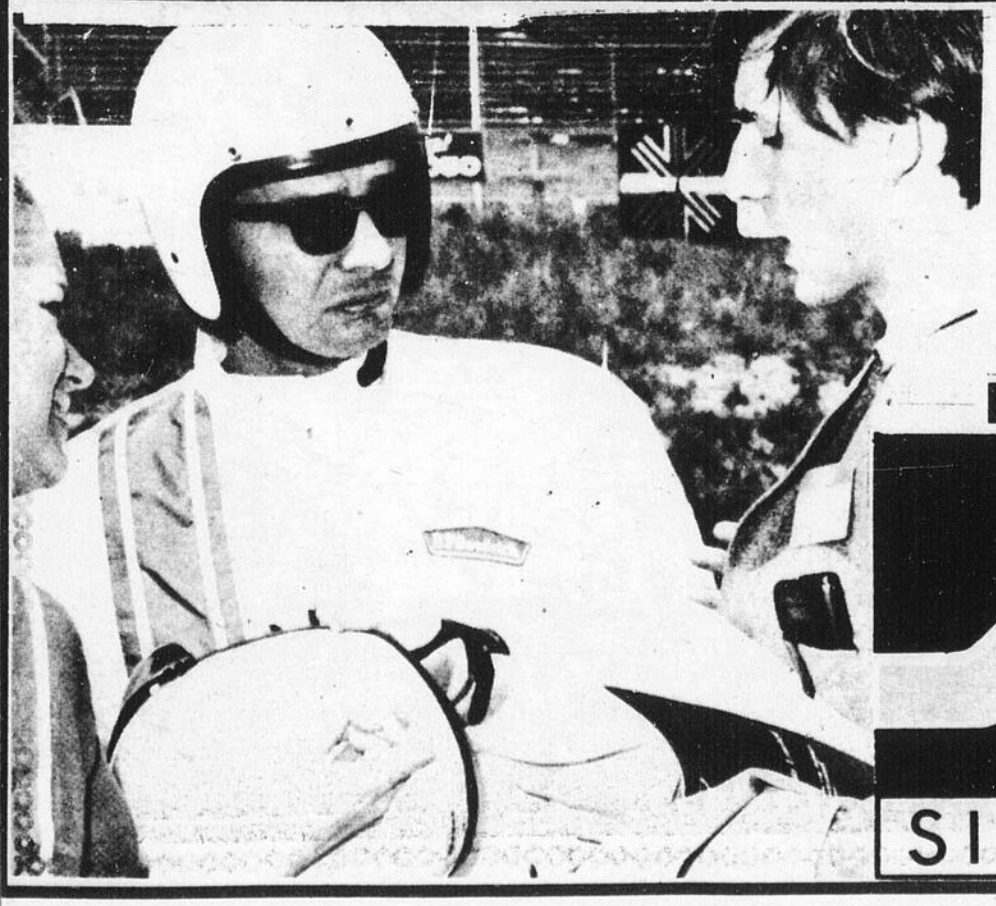
Le premier pneu à être aussi à l'aise sur la piste de course que sur la route.
Il y a un tas de pseudo-pneus de course sur la route. Toutefois, celui-ci est vraiment allé sur une piste et a gagné des compétitions contre des voitures chaussées de véritables pneus de course.
Maintenant les fanatiques de la haute performance peuvent acheter un pneu radial super-large qui a fait la preuve de sa supériorité sur les pistes de courses telles que Watkins Glen (premier dans sa catégorie).
Le RADIAL T/A, fait à la main, est une force musculaire de plus de 8½ pouces de largeur. Il donne à votre voiture une tenue de route, une aisance dans les virages et une maniabilité exceptionnelles propres au pneu radial B.F.Goodrich. Le millage que vous en tirerez est ahurissant. Que voulez-vous de plus ? Une voiture de course ? Vous n'en avez plus besoin !

Il est de cette largeur!

B.F.Goodrich
les spécialistes du pneu radial

LE PNEU DE VILLE QUI EST ALLÉ AUX COURSES.
PNEU RADIAL SUPER-LARGE.

		INDICE*			INDICE*
Largeur de semelle	8 6/10"	162	Force	6000 lb	200
Epaisseur de semelle	.41"	121	Poids	37.2 lb	145
			Fiche de millage	34-60,000+	216



"LES MEILLEURS PNEUS QUE J'AI UTILISES" DÉCLARE UN COUREUR AUTOMOBILE

François Favreau est un des meilleurs coureurs du Québec, un ingénieur diplômé et un commentateur radiophonique. Sur la piste Mosport en Ontario il fit l'expérience du pneu Radial B.F. Goodrich. Cette piste tortueuse lui permit de faire subir à ces pneus une véritable épreuve à une vitesse de compétition.
Excellent" s'exclama-t-il.
"Depuis lors, nous confie François Favreau, j'utilise les pneus Radial B.F. Goodrich... sur les routes du Québec. Ces pneus adhèrent aux routes les plus difficiles. Il vous offrent une sécurité accrue sur les pavés humides.

L'ÈRE DU radial CHEZ B.F.Goodrich

SIROIS

CONSULTEZ NOTRE SPÉCIALISTE

M. JEAN THIBEAULT

DIRECTEUR DES VENTES DE PNEUS

501 ST-MAURICE, TROIS-RIVIÈRES 374-3565
CHEZ
AUTOMOBILES LTÉE

La Mauricie aux Jeux du Québec à Rivière-du-Loup

par Yvon "Ted" MARINEAU

Le premier autobus à atteindre Rivières-du-Loup pour l'enregistrement des athlètes dans la journée de jeudi précédant les jeux fut celui de la Mauricie.

L'autobus contenait à ce moment nos représentants du ski nautique du tennis et du fastball. Nos athlètes sont donc les premiers inscrits officiels au premier Jeux d'Ete 1 9 7 1 .

Les chefs de mission de la Mauricie étaient Jacques Leblanc et Claude Rivard du Conseil Régional des Loisirs et votre humble serviteur.

La presse parlée et écrite du Trois-Rivières métropolitain fut très présente aux Jeux et a fourni une information très complète tout au long de la semaine.

Bravo au Nouvelliste par Claude Mongrain ainsi qu'à CHLN et à CJTR pour leur appui au sport amateur.

Plusieurs parents d'athlètes ont tenu à accompagner leurs jeunes à Rivière-du-Loup pour les encourager. C'est ainsi que nous avons jasé avec Camil Bédard et Jacques Lesieur dans les couloirs menant à la piscine.

Au SOCCER,les représentants de la Mauricie, sous la direction de Pat Boursier, ont tôt fait de subir l'élimination contre l'Estrie. Cependant tous les joueurs étaient heureux de leur participation et, après une première saison d'activité dans ce sport, les jeunes étaient heureux de leur performance. L'Estrie avec une équipe de Sherbrooke nous a vaincus, mais il faut dire que 2 2 équipes de soccer forment la ligue régionale dans cette ville depuis deux ans déjà.

L'Estrie a gagné une médaille d'Or au soccer en grande finale contre le sud-ouest au compte de 4 -1 .

Le **WATER POLO** est aussi une discipline nouvelle dans la Mauricie. André Lavergne a été en mesure de vérifier l'avance dans ce sport des régions du Québec et du Saguenay-Lac-St-Jean, mais ce sport est appelé à grandir avec l'implantation de piscines intérieures dans la Mauricie et l'organisation de ligues bien structurées.

Nos jeunes ont été impressionnés par le physique de leurs adversaires, beaucoup plus âgés dans l'ensemble. Il ont compris cependant que c'est au contact de ces champions qu'ils vont progresser. Montréal a gagné contre Québec en grande finale par 1 4 -1 3 en deuxième période supplémentaire pour la médaille d'Or.

AU FASTBALL MASCULIN, l'équipe du Cap-de-la-Madeleine n'a pu surmonter l'avance de 5 points prise par leurs adversaires dès la première manche. Ils se sont finalement inclinés par un pointage de 5 -4 . Raymond Béchard a quand même retiré 1 7 frappeurs au bâton et probablement qu'une préparation plus adéquate depuis la veille aurait fait la différence entre une victoire et une défaite pour l'équipe madelinoise.

Michel Collins, un athlète qui a brillé dans les ligues de Fastball inter-cités alors qu'il lanç ait pour le Centre Landry, a systématiquement tiré la région de Québec au championnat provincial et à la Médaille d'Or des Jeux d'Eté à Rivière-du-Loup, En effet, Michel a lancé et gagné les 5 joutes du tournoi avec, en plus, une performance de 2 joutes sans point ni coup sûr dont une presque parfaite. Michel, qui demeure actuellement chez ses parents à Grand'Mère, lance depuis le mois de juin pour le Henri Girard de Québec et son équipe évolue dans la ligue régionale sénior de la rive sud.

Pierre-Paul Danjou de Rimouski souhaite bonne chance à Rosaire Guimond de Trois-Rivières pour la saison de hockey qui vient. Pierre-Paul est chef de mission pour l'est du Québec et admire beaucoup la compétence de notre chevalier du sifflet de Trois-Rivières.

AU TENNIS, Mme Céline Biron Scott a démontré beaucoup de courage en revenant jouer ses joutes prévues au calendrier après avoir subi des blessures très ennuyeuses à la jambe et à la main gauche. Elle fut la dernière à quitter Rivière-du-Loup voulant voir les joutes jusqu'à la fin. Elle est demeurée très déç ue de sa défaite, mais il faut comprendre qu'elle en était à son troisième match dans la même journée. Elle nous a fait entendre que la compétition manquait dans notre région et que la relève était quelque chose d'urgent.

André Laperrière est celui du tennis qui s'est rendu le plus loin avant de subir la défaite en quart de finale. André n'est pas un joueur spectaculaire mais son jeu régulier finit par user et fatiguer l'adversaire. Il joue avec la régularité d'une horloge. Prière donc de vous mettre à l'heure et de vous lever tôt.

Maurice Weber et Robert Desaulniers de Shawinigan ont été les seuls à mériter une médaille pour la Mauricie au tennis dans le double vétéran.Ils étaient fous de et nous avons même vu M. le notaire Desaulniers signer des autographes sur des serviettes de table pour les distribuer par la suite à ses admiratrices.

l'**ECOLE DE SKI** Gaston Godin vient de prouver hors de tout doute qu'ils étaient de calibre provincial et que les cours qu'on y donne sont des plus qualifiés. Avec 4 médailles d'Or, une par Yves Doucet, une par Yves Barakett et deux par Claude Trahan, la Mauricie est soudainement devenue un centre d'intérêt inattendu alors que la radio et la T.V. en circuit fermé proclamaient les succès des nôtres.

A LA VOILE, la Mauricie ne comptait pas sur une aussi forte délégation. On avait mésestimé le calibre du club Polo Marina du Lac-à-la-Tortue, Anne Duplessis de Trois-Rivières, Guy Cloutier de Shawinigan, Robert Plante de Shawinigan également ont tellement bien fait qu'il ont enlevé chacun une Médaille d'Argent au sabot, au 4 2 0 et au o.k. Dinghy respectivement.

L'équipe Michel Fugère, Jacques Gélinas et Yves Dostaler a gagné une Médaille de Bronze au classement final de la voile, la Mauricie termine au premier rang.

L'EQUIPE DE CROSSE dirigée par Yvon Auger a joué des matchs de toute beauté. La formation de St-Pierre de Shawinigan s'est classée au 9 ième rang. Les feintes habiles du jeune Guy Gignac en ont émerveillé plusieurs. Disons cependant qu'il gagnerait peut-être à faire quelques passes aussi savantes à ses coéquipiers.

C'est le sud-ouest du Québec qui a mérité la Médaille d'Or dans cette discipline avec une équipe de Valleyfield. La Mauricie avait perdu 8 - 6 contre cette même equipe championne

EN ATHLETISME maintenant. Un produit de la région deShawinigan nous a fait grandement honneur en abaissant un record provincial. Il s'agit de Grégoire Jean de Shawinigan. Ausaut à la perche, l'ancienne marque était de 8'6 ". Il a bondi pour un saut de 8 pi. 9 po. Donald Gauthier de Trois-Rivières s'est illustré avec 3 médailles, soit le même nombre que la jeune Andrée Bergeron. Donald un athlète des Lynx s'améliore continuellement. Il a brillé au 1 00 mètres, au volet et surtout au 2 00 mètres où il a décroché une Médaille d'Or avec un temps de 2 3 secondes.

Andrée Bergeron, une autre athlète des Lynx de Trois-Rivières, a excellé à la longueur en plus de remporter des Médailles de Bronzes au 1 5 0 mètres et au 4 fois 1 00 mètres relais.

La grande surprise de l'équipe de la Mauricie a été la Médaille d'Or récoltée par Louis-Philippe Huot des Lynx avec un **jet au javelot** de 1 6 2 pi. 7 po. Son travail ardu des derniers temps ainsi a porté fruit.

Un autre athlète de la Mauricie, Guy Champoux s'est illustré au 1 00 mètres **haies** avec un temps de 1 4 .5 secondes, Il a gagné une Médaille d 'Argent ainsi qu'une de Bronze comme membre de l'équipe de relais.

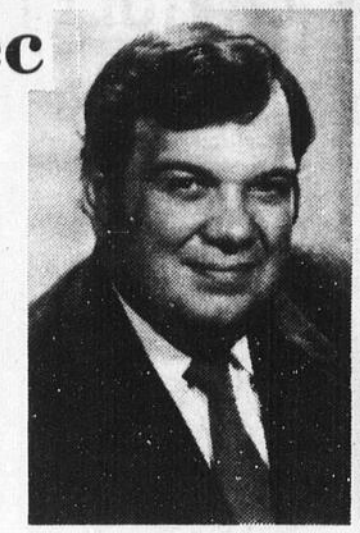
Un fait à souligner aussi dans cette journée de l'athlétisme. Alain Métivier, après un séjour à l'hôpital ne pouvait pas évidemment revenir en forme pour le lancer du poids. Alain Métivier, un athlète de La Tuque est sorti de l'hôpital pour les compétitions pour y rentrer immédiatement après. Bravo à ce jeune pour son bon courage.

Line Soucis **AU DISQUE ET AU JAVELOT** a quelque peu déç u mais elle s'est reprise avec une belle Médaille d'Argent au lancer du poids.

Dans chacune des villes de la Mauricie, il est d'une extrême urgence que le scolaire et le civil se regroupent pour donner aux jeunes la possibilité de poursuivre leur entraînement durant la saison estivale. Une formule comme celle que Jean Martin préconise serait certes à mettre en oeuvre au plus tôt. A Trois-Rivières, la Bâtisse Industrielle qu'on est à convertir en Palestre produira ses fruits à très court terme, nous l'espérons.

AU PISTOLET, Jacques Rioux de La Tuque demeure le gros canon de la Mauricie au tir au Pistolet. Il est de plus le promoteur infatigable de cette discipline dans la Haute Mauricie.

TRUST GÉNÉRAL DU CANADA



M. Jean Dagenais



M. Gilles Letourneux

Le président du Trust Général du Canada, M. Robert Jussaume, annonce les nominations suivantes: M. Jean Dagenais, jusqu'ici directeur-gérant de la succursale de Trois-Rivières, prend la direction du service de courtage immobilier à Montréal alors que M. Gilles Letourneux prend celle de la succursale de Trois-Rivières.

SPÉCIAUX de la SEMAINE



Foie de Veau des Champs	lb	39¢
Steak Haché	lb	75¢
Boeuf Haché	3 lbs pour	$1.25
Rôti de Lard croupe, haut de patte		47¢ lb
Steak de Boeuf délicatisé	lb	89¢
Saucisse Lard et Boeuf	3 lbs	$1.00
Margarine	4 lbs	$1.00
La caisse de 25 lbs		$5.49
Bacon fumé		59¢ lb
Rôti de Palette de Boeuf	lb	55¢
Lard Haché		55¢ lb
Saucisse Hot-Dog	2 lbs	89¢
"Balone"	3 lbs	$1.00

COUPE FRANCAISE
SPÉCIAUX de CONGÉLATEURS

PIERRE BENOIT
BOUCHER
3000 Carillon, Trois-Rivières - Ouest
378-8123 si occupé 378-4475

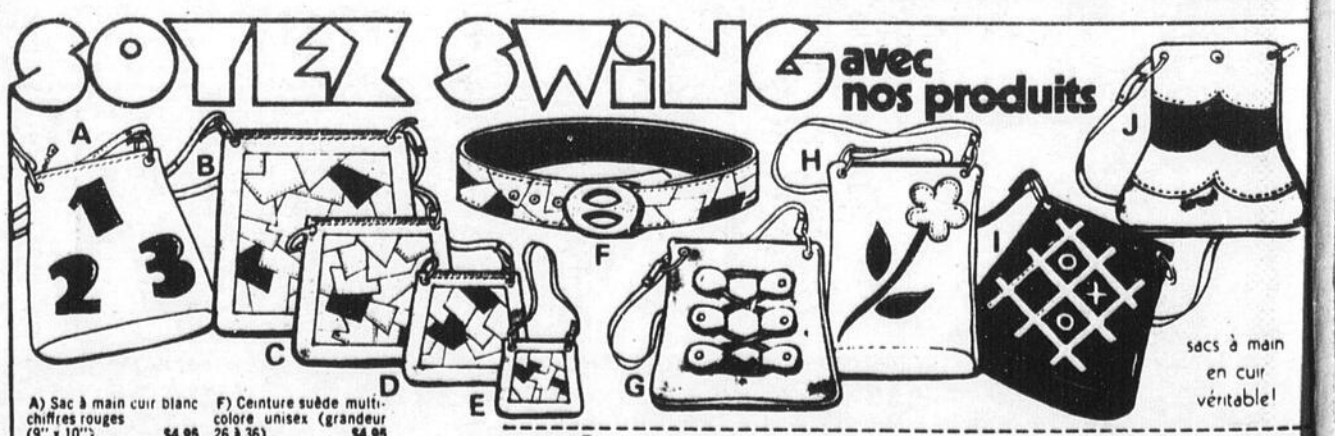
TV

DENIS RADIO & T.V. SERVICE ENR.

COULEUR
HI-FI STEREO AM-FM

32 FUSEY, CAP-DE-LA-MADELEINE TÉL: 379-1603

SOYEZ SWING avec nos produits



sacs à main en cuir véritable!

A) Sac à main cuir blanc chiffres rouges (9" x 10") $4.95
B) Sac à main suède multicolore (11" x 11") $4.95
C) Sac à main suède multicolore (8" x 8") $3.95
D) Sac à main suède multicolore (6" x 6") $1.95
E) Sac à main suède multicolore (3½" x 3½") $0.95
F) Ceinture suède multicolore unisex (grandeur 26 à 36) $4.95
G) Sac à main en cuir rouge (8½" x 9") $3.95
H) Sac à main en suède couleur or avec motif floral vert et orangé (10" x 7") $4.95
I) Sac à main en suède brun avec motif orangé (9" x 10") $4.95
J) Sac à main en suède beige, rouge, orange et brun (8½" x 9") $3.50

cado poste *

Veuillez me faire parvenir le (ou les) article(s) suivant(s), plus .25 pour frais de poste, la taxe est déjà incluse.

☐ A ☐ B ☐ C ☐ D ☐ E ☐ F
☐ G ☐ H ☐ I ☐ J

(grandeur désirée)

C.P. 144, GRAND'MÈRE, QUÉ.

Représentants et représentantes demandés.

☐ Ci-inclus mandat de poste $
☐ C.O.D. Valeur $

NOM
ADRESSE
VILLE COMTÉ

M. Georges LAVIOLETTE élu président de la Corporation "Les Deux Rives"

STE-MARTHE — Récemment avait lieu l'Assemblée Annuelle des Membres de Corporation "Les Deux Rives", tenue à son siège social à Ste-Marthe du Cap-de-la-Madeleine. Au cours de cette assemblée, il y eut acceptation des états financiers pour l'exercice se terminant au 31 mars 1971, rapport du Président sortant de charge, M. Jean Dagenais, Adm.A., ainsi que rapport du Directeur Général, M. Fernand Paquet.

Les Membres de la Corporation ont profité de cette circonstance pour rendre hommage tout-à-fait particulier à M. Jean Dagenais, qui détenait le poste de Président depuis la fondation de la Corporation en mars 1967. Un tableau souvenir, exécuté par la petite Céline, lui a été remis au nom de tous les enfants du Pavillon Dagenais en témoignage de reconnaissance pour son dévouement et son immense travail.

L'Assemblée Générale a par la suite procédé à l'élection de son nouveau Conseil d'Administration. Suivant les règlements généraux de cette Corporation, une représentation précise doit être respectée concernant chacune des zones de la Région Administrative numéro 4.

Le nouveau Président élu est M. Georges Laviolette, Maître-imprimeur de Grand'Mère. M. Laviolette, est membre du Club Richelieu de Grand'Mère et Administrateur de la Société Richelieu, s'est particulièrement fait connaître lors de la création du Camp Richelieu de Grand'Mère destiné à l'enfance exceptionnelle de cette région; c'est un des membres fondateurs de Corporation "Les Deux Rives", et Administrateur depuis sa fondation.

Le nouveau Vice-Président est M. Jean-Marie Rose de Drummondville, le Secrétaire M. Conrad Giasson de Louiseville, le Trésorier M. Louis-Marcel Gervais de Trois-Rivières.

Voici la composition du nouveau Conseil d'Administration de Corporation "Les Deux Rives" réparti par zones de la Région Administrative numéro 4.

METROPOLE REGIONALE: TROIS-RIVIERES
Mlle Blanche Houle, MM. Léo Hardy et Louis-Marcel Gervais.

CENTRE INTERMEDIAIRE: SHAWINIGAN
M. Jean-Claude Thibeault.

CENTRE INTERMEDIAIRE: GRAND'MERE
M. Georges Laviolette.

CENTRE INTERMEDIAIRE: LA TUQUE
M. Lucien Noreau.

SOUS-REGION: DRUMMONDVILLE
MM. Gilles Blanchard, Gaétan Dionne et Jean-Marie Rose.

SOUS-REGION: BOIS-FRANCS
M. Bruno Cloutier, Mme Mariette G. Lallier.

COMTE MUNICIPAL DE MASKINONGE
M. Conrad Giasson.

COMTE MUNICIPAL: NICOLET ou YAMASKA
M. Pierre Levasseur.

On sait que Corporation "Les Deux Rives" administre le PAVILLON DAGENAIS situé à Ste-Marthe du Cap-de-la-Madeleine, nouveau Centre d'Entrainement à la Vie qui doit desservir la population de la Région Administrative numéro 4.

université du québec à trois-rivières

EDUCATION PERMANENTE
SESSION D'AUTOMNE 1971

Programmes offerts:

A— Programmes du 1er cycle (Baccalauréats)

B— Programmes des cours gouvernementaux (Brevets d'enseignement)

C— Programmes de formation (Culturelle et scientifique)

N.B. — Programmes dont les cours sont pris en tout ou en partie dans les programmes des Baccalauréats. Ces Programmes sont de dix (10) cours généralement, conçus spécifiquement pour répondre aux besoins d'une clientèle adulte. La majorité de ces programmes porteront le titre de CERTIFICAT ou de DIPLOME. Cependant, la politique actuelle de l'Université du Québec à Trois-Rivières n'est pas définitive à ce sujet.

INSCRIPTION: (Choix de cours) — **DATE LIMITE: 31 août 1971**

Renseignements :

EDUCATION PERMANENTE,
C.P. 500, 460 Bonaventure,
Trois-Rivières, Tél: (819) 379-1740

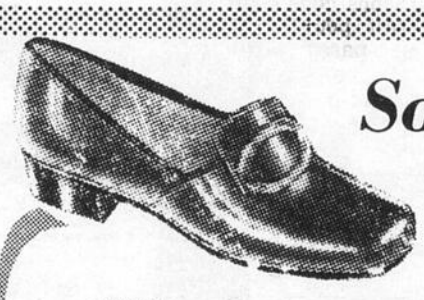
495, est Notre-Dame,
Victoriaville, Tél: (819) 758-3117

45, Avenue des Frères,
Drummondville, Tél: (819) 477-1215

HEURES DE BUREAU:
Lundi au vendredi: 8h.30 à 12h.00
13h.30 à 16h.00
19h.00 à 21h.00

OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'AU 31 août 1971

DEBUT DES COURS:
7 septembre 1971



Souliers POUR GARÇONS ET FILLETTES

GRAND SPÉCIAL $2.97





PRÉPAREZ-VOUS MAINTENANT POUR LE RETOUR À L'ÉCOLE

Souliers
POUR HOMMES
Dans les couleurs



Noir, Brun, Blanc, Bleu marin

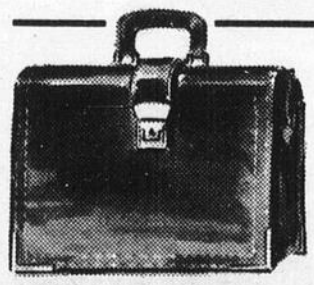
10.97 A 28.97



Bottillons
POUR GARCONS
Modèles "Dernier cri"
Dans les couleurs:
Noir, Brun, Tan, Antique

A partir de $9.97 à $17.97

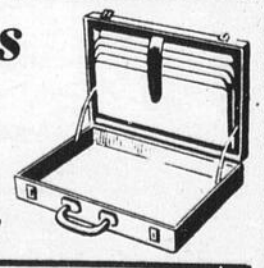
Loafers Modèle Classique
Laissé de 20 à 50% de réduction



Sac d'écolier $8.97

Serviettes "Sous-Bras" $2.97

Valises en fibre de verre
De $4.97 A $14.97





LA CORDONNERIE CAROL BINET
2002 CHAMBERLAND
COIN LAVÉRENDRYE
375-7644

BÉNÉFICIEZ DÈS MAINTENANT DE CES NOMBREUX SPÉCIAUX

SERVICE DE RÉPARATION

VENTE
1ER ANNIVERSAIRE

LE MAGASIN PAR
POUR L'ACHAT DE VÊ

CLAUDE CROTEAU INC.

Climatisé pour votre Confort

LOT DE

BAS

POUR TOUTE LA FAMILLE

25¢

GILETS

MANCHES LONGUES / GARCONS — FILLES
100% NYLON AVEC FERMETURE-ÉCLAIR

$1.79

4 À 6X

$2.39

POUR FILLETTES

PANTALONS

POLYESTER
7 À 14 ANS

$3.00

BLOUSES

POLYESTER

FILLETTES
TOUTES GRANDEURS

$1.98

GRAND SPECIAL

BAS-CULOTTES

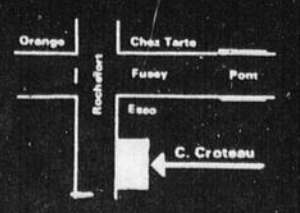
25¢

ENSEMBLE 100% ORLON

JUMPER & BLOUSE

2 À 3X $3.59

4 À 6X $4.39



205, Rochefort
CAP

LE RETOUR

DOSSIER SUR LA RENTRÉE

COMMISSION SCOLAIRE DU CAP-DE-LA-MADELEINE

LE CALENDRIER SCOLAIRE SERA DE QUATRES GRANDES ÉTAPES

Monsieur Réginald Vésina, Directeur général des Etudes, nous fournit de précieux détails sur l'année scolaire qui débute, pour les élèves de première à septième année, le 8 septembre. Le calendrier scolaire est beaucoup changé cette année, celui des élèves sera de quatre grandes étapes. A chacun des débuts et à chaque fin d'étape ils auront des jours de congé ou de récupération, tandis que les enseignants feront de leur côté l'évaluation de l'étape terminée et la planification de celle qui vient. Le tout débutera le premier septembre pour les enseignants.

Ici une note importante en passant: on demande aux élèves qui auraient changé de domicile à la fin de l'année ou au cours de l'été de contacter l'école où ils étaient pour faire exécuter le changement nécessaire et la correction des dossiers. **Voyez à cet effet l'annonce qui paraît dans nos pages.**

Transport - Ce seront les mêmes circuits ou à peu près; les autobus seront là le premier jour aux heures et lieux habituels. Il pourra y avoir quelques changements de circuits à cause de déménagements ou de récupération d'élèves; ceux-ci en seront avisés individuellement. Deux classes de septième année, par exemple, déménageront de l'école La-Laferté à l'école Mgr Comtois.

Costume - La commission scolaire recommande fortement pour les filles le port de la tunique grise quel qu'en soit le modèle, avec blouse ou gilet. Aux garçons, on demande un costume propre, une tenue de rue et non une tenue de jeu.

Clientèle - Il y a une diminution notable des élèves à la maternelle. On prévoit 5,530 élèves et 222 professeurs en tout, soit une diminution d'une dizaine de ces derniers.

Pédagogie - Il y aura une réorganisation, parce que le cours élémentaire qui est actuellement de sept ans deviendra un cours de six ans à compter de septembre 1972. La réfection se fera graduellement, par compression. Les mathématiques modernes atteindront le niveau de troisième année, depuis la maternelle.

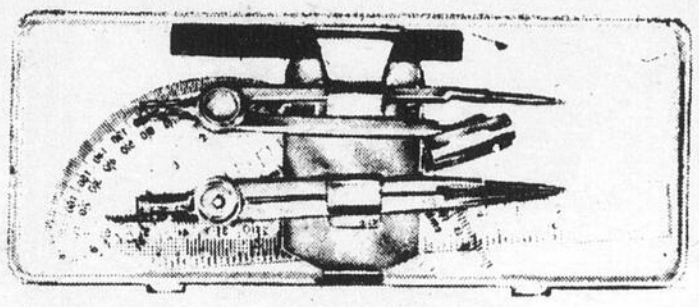
Classes spéciales - Les classes d'enfance inadaptée seront à Notre-Dame-de-Lourde. Elles sont destinées aux enfants qui n'ont pas la possibilité de suivre le même rythme que les autres. Il y aura également des classes de récupération pour les élèves de capacité normale mais qui, pour une raison ou pour une autre, subissent un blocage. Elles permettront d'en déceler les causes, d'y apporter une correction aussi précoce que possible. Les classes spéciales relèvent de monsieur Jocelyn Dumas.

Spécialistes - La commission scolaire offrira encore des spécialistes dans les disciplines suivantes: musique, éducation physique et bibliothèque.

Maternelle - La directrice des classes de maternelle, madame Thérèse Thérien, nous fournit quelques explications. L'inscription se ressent de la dénatalité. Par ailleurs, une jardinière a pu être déléguée à une année intermédiaire, prolongement de la maternelle, destinée aux enfants qui, ayant fait la maternelle, éprouvent des difficultés d'adaptation, soit de nature psycho-motrice, soit à l'apprentissage de la lecture

(Suite à la page 24)

ENS. DE GÉOMÉTRIE
COMPRENANT
■ COMPAS
■ RAPPORTEUR
■ EQUERRE
■ RÈGLE
À COMPTER DE
79¢



MACHINE À ÉCRIRE "MERCURY"



Clavier de 81 caractères. Solide construction tout métal. Caractères Pica ou Elite. Couleur gris avec touches de claviers blanches.
$69.50

POUR LA CLASSE

CRAYONS FEUTRE
ENS. DE 6 COULEURS
ÉTUI À CRAYONS
GRATUIT
RÉG.: $1.49
SPÉC.: 69¢

PAPIER A COUVRIR DURCO de couleurs
30¢ La verge



GLOBE TERRESTRE
DIFFÉRENTES GRANDEURS DISPONIBLES

CRAYONS FEUTRE CANADIANA $2.29
10 COULEURS EN PLUS
CAHIER À COLORIER GRATUIT

PAPIER A COUVRIR POLYTHÈNE TRANSPARENT
25¢ DE COULEUR
30¢

CRAYONS
AVEC GOMME À EFFACER SPÉC
29¢ LA DOUZ.



ENS. CRAYONS FEUTRE 8 COULEURS SPÉC.: 89¢

CRAYONS À COLORIER
"LAURENTIEN" 30 COULEURS EN PLUS 1 LIVRE À COLORIER GRATUIT
VALEUR $4.29 SPÉC.: $2.98

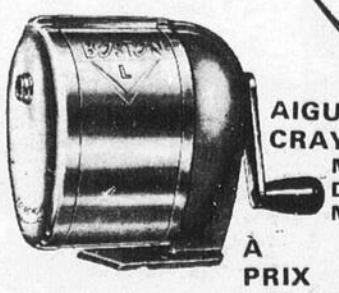
RUBAN DE CELLULOSE "ADHÉSIF"
1/2" x 100"
rég. .49¢
spé.
2/59¢

ETUIS À CRAYONS
À COMPTER DE 39¢



BROCHEUSES
AVEC 100 BROCHES GRATUITES
SPÉCIAL 59¢





AIGUISE-CRAYONS MURAL DIFFÉRENTS MODÈLES À PRIX POPULAIRES

Stylos "BIC" ens. de 3
49¢

Librairie MORIN inc.
BOUL. STE-MADELEINE TEL.: 378-4841

Pour le retour à l'école c'est ...

SEUL SAM PEUT FAIRE ÇA!



CRAYONS SAM la douzaine 47¢

PRIX SAM

TABLETTE "Alouette"

Arc en ciel

19¢

PRIX SAM

QUI PEUT FAIRE MIEUX?

CAHIERS de cartable

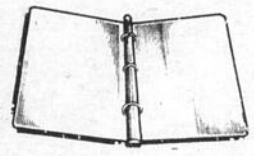
8" x 11½" réglé large

66¢



CARTABLES en plastique

66¢



8" x 11½"

FEUILLES mobiles

pqt 250

8" x 11½"

77¢







Tenue vestimentaire

recommandée par la
Régionale pour les élèves
du secondaire
incluant la polyvalente

2 PIÈCES

JUPE ET

VESTE SANS MANCHES

EN FORTREL

1er choix: Veste et jupe bleu marine

2e choix: Veste verte rayée brun et jupe brune unie

l'ensemble

SEUL **SAM** PEUT FAIRE ÇA!

$9.88 PRIX SAM

GILETS à col roulé

"Lady Bird"

Lycra extensible blanc et couleurs

$1.88 PRIX SAM



8 à 16 ANS



BLAZER

tricot double

bleu marine

$6.88 PRIX SAM

Ensemble pour la MATERNELLE

100% NYLON

JUMPER et

GILET à manches longues

$3.88 PRIX

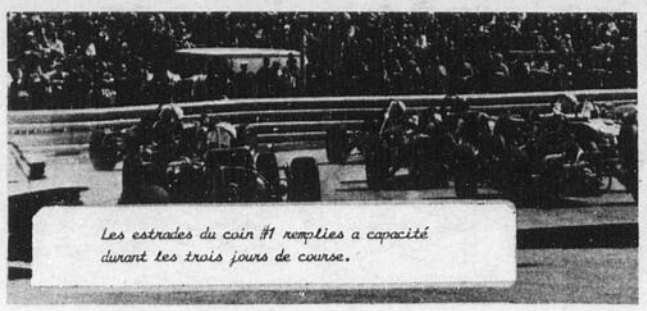


QUI PEUT FAIRE MIEUX?

AU GRAND-PRIX MOLSON

(Suite de la page 15)

mement difficile de dépasser sur le circuit de Trois-Rivières. Soulignons que les pilotes dans cette série sont à peu près de force égale, de sorte qu'il est impossible de prévoir qui sera le gagnant de cette course; les spectateurs auront donc là un spectacle de choix.



Les estrades du coin #1 remplies a capacité durant les trois jours de course.

LE CHAMPIONNAT LAURENTIDE

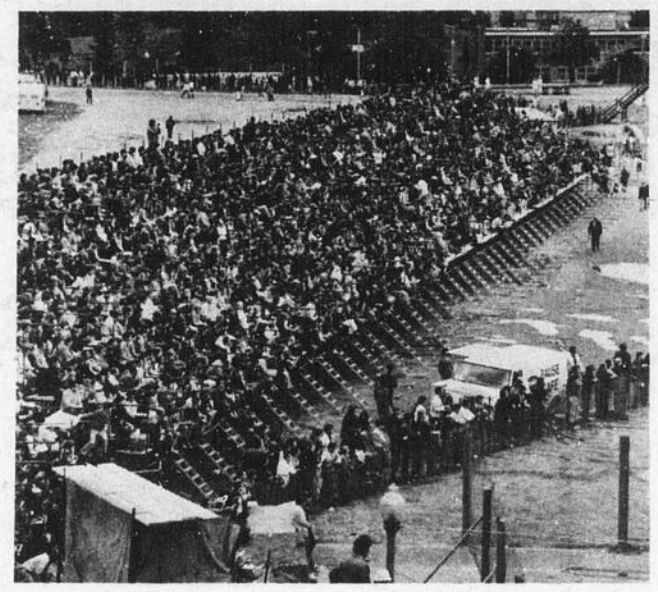
Le championnat Laurentide nous promet également bien des surprises, alors que Jacques Bienvenue, détenteur du titre de champion conducteur du Québec, section sport et sedan, en 1970, fera tout en son pouvoir pour conserver son titre encore cette année. Il sera donc encore à Trois-Rivières au volant de sa Porshe aux couleurs de Spur et il aura fort à faire pour tenter de battre les nombreux autres pilotes qui visent à remporter ce championnat.

LE CHAMPIONNAT DE ZONE SUR FORMULE FORD

La course la plus fertile en suspense, cette année sera peut-être le championnat pour Formules Ford. En effet, toutes les voitures prenant part à cette série sont à peu près de force égale, étant donné qu'elles doivent toutes être construites à partir de pièces de Cortina ou de Pinto, et que seulement certaines modifications sont permises. C'est donc dire que toute la différence se fait au niveau des pilotes, "entre le siège et le volant". Le nombre de compétiteurs dans cette série est tel, cette année, que les organisateurs du Grand Prix Molson Trois-Rivières ont dû organiser 3 courses pour ce championnat, soit deux premières "vagues" dans laquelle courront la moitié des concurrents, et une finale où prendront part seulement les meilleurs dans les deux vagues.

LA "COUPE DU MAIRE"

Le public sera gâté cette année, alors que la dernière course au programme du Grand Prix Molson Trois-Rivières, la "Coupe du Maire", présentera une course de type "invitation" pour voitures qui participent à la Trans-Am. Les organisateurs sont déjà assurés de la participation de nombreux coureurs dans cette épreuve, tels Jean-Guy Roy, Mo Carter, Derek Johnson, Dick Brown, Bob Tullius, Roger Brière, François Guertin, Fernand Vézina et plusieurs coureurs américains qui participent à la Trans-Am. C'est donc dire que les amateurs de Camaro, Mustang, Javelin, Firebird, Tempest pourront assister à une course des plus enlevantes, alors que ces bolides vrombiront sur le très difficile circuit de Trois-Rivières, qui ne comprend pas moins de 8 courbes dangereuses à négocier.



LE CALENDRIER SCOLAIRE

(Suite de la page 21)

et de l'écriture. Le plus tôt on peut récupérer les enfants souffrant de blocages émotionnels ou autres, le mieux ils se trouvent. A Champlain, les classes de maternelles ont dû être redistribuées; pas suffisamment d'élèves pour une classe. C'est la jardinière qui devra se déplacer. A compter du 1er septembre, les jardinières seront au poste et il y aura animation au niveau de toute l'équipe avec des animateurs du Centre Coopératif Desjardins pour repenser la profession et la remettre à jour si nécessaire. Tous les enfants devraient être inscrits; sinon, il serait urgent qu'ils le fassent. Les parents recevront une lettre d'invitation de leur jardinière les invitant à se rendre à l'école avec leurs enfants.

Raymonde L. Leclerc.

NOUVEAU SERVICE

AU COMPTOIR

CHEZ

LAMBERT NETTOYEUR

LES VÊTEMENTS APPORTÉS LE VENDREDI JUSQU'À 9 H. P.M. ET LE SAMEDI MATIN JUSQU'À 10 H. SERONT

PRÊTS À MIDI

INVITATION SPÉCIALE AUX ÉTUDIANTS. EN PLUS D'UN ESCOMPTE, UN STYLO DE BELLE VALEUR LEUR SERA OFFERT.

TOUJOURS À LA DISPOSITION DES GENS QUI TRAVAILLENT À L'EXTÉRIEUR.

118 BOUL. STE-MADELEINE, CAP

LAURENTIEN

83 PLAZA FUSEY — CAP-DE-LA-MADELEINE

PANTALONS
RAYÉS
8 à 16 ANS
4 COULEURS AU CHOIX
VALEUR $2.98
1.97



VALISE D'ETUDIANT
VALEUR $6.98
$4.97
AUSSI AUTRES MODÈLES
VALEUR $7.95
$5.67

BAS-CULOTTES
1ERE QUALITÉ
6 TEINTES
VALEUR 79¢
44¢

SOULIERS
FILLES
GRANDEUR 8 À 3
VALEUR $3.59
$2.47

FEUILLES MOBILES
POUR CARTABLE
PQT 250 FEUILLES
67¢

BAS
GARCONS
8 à 10½
VALEUR 39¢
3/87¢

TAPIS
CROCHETÉS
20 X 34
VALEUR $1.79
97¢

EXCELLENCE
EMENTS SCOLAIRES

VENTE
1ER ANNIVERSAIRE

CLAUDE CROTEAU INC.

Climatisé pour votre Confort

CRAYONS H.B.

1ERE QUALITÉ

25¢ LA DOUZ.

POUR FILLETTES

JUPES

ÉCOSSAISES

4 À 6X — $1.79

8 À 14 ANS — $2.59

GILETS

MANCHES LONGUES
100% ACRYLIC

4 À 6X — $3.98

8 À 16 ANS — $4.98

GILETS

MANCHES LONGUES / GARCONS — FILLES
100% NYLON — COL ROULÉ

4 À 6X — $1.59

8 À 16 ANS — $1.79

GROS LOT DE

PANTALONS

FILLETTE

$1.00

COMPTOIR D'AUBAINES

50¢ — $1.00

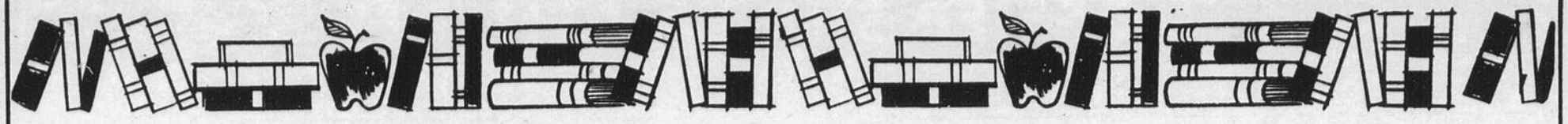
$1.50

A L'ECOLE

205 Rochefort
CAP

● Plan mise de côté

CHARGEX



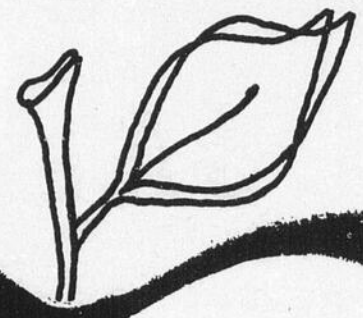


Vive la RENTRÉE

TOUT POUR L'ÉCOLIER

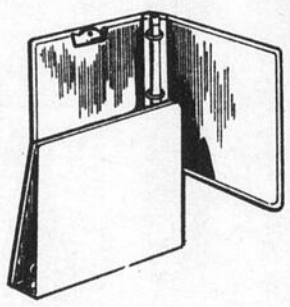


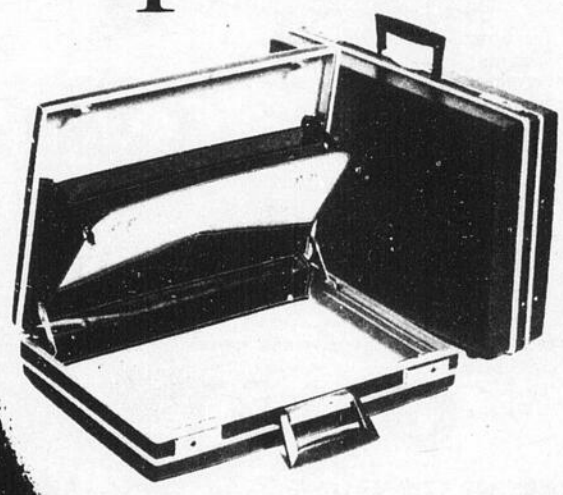
CAHIERS "CANADA"
(EXERCICE)
5/89¢



Spécial

PINCE-FEUILLES
79¢





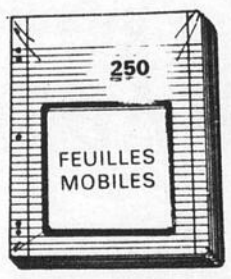
ATTACHE-CASE
$5.88



CRAYONS HB
29¢ LA DOUZ.



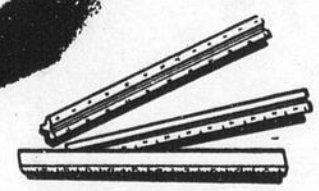
FEUILLES MOBILES
(CARTABLE)
89¢
POUR 250







CRAYONS "BIC"
VALEUR 87¢
3/49¢









CELLOTAPE
RÉG. .69¢
SPÉC. 2/88¢



PLOMBERIE ET QUINCAILLERIE

P. H. POLIQUIN

21, Radnor, Tél.: 374-6236, Cap-de-la-Madeleine

DOSSIER SUR LA RENTRÉE

L'UNIVERSITÉ DU QUÉBEC À TROIS-RIVIÈRES

UNE JOURNÉE D'INFORMATION POUR LE DÉBUT DE L'ANNÉE SCOLAIRE

Nous nous sommes adressés à monsieur Paul-Emile Guy, au secrétariat général, qui nous a dit que la date de rentrée générale est le 7 septembre, lendemain de la Fête du Travail, selon la tradition. Comme partout cette année, l'accent est mis sur le côté humain du retour à la vie scolaire. L'Université organise pour le début de l'année une journée d'information et d'accueil destinée à la fois aux officiers académiques, aux cadres, aux directeurs des modules, des sections, des centres de recherches, au personnel du bureau et de soutien, enfin tout le grand mécanisme. L'avant-midi du 1er septembre sera consacré à la question académique, tandis que l'après-midi sera consacré à l'administration, au budget, aux plans de développement. Le soir, tous seront invités à une grande dégustation de vins et de fromages au Pavillon Mauricien, à raison de $3.00 le couvert.

Toujours dans le domaine des innovations, notons que l'U.Q.T.R. installe un système de communication Centrex qui permettra à toute personne de l'extérieur d'appeler directement n'importe quelle ligne téléphonique.

Monsieur André Héroux nous communiquera la semaine prochaine des détails quant aux statistiques élèves-professeurs, aux nouvelles disciplines offertes, enfin: de nombreux détails intéressants sur cette grande ruche d'activités qu'est notre université.

Raymonde L. Leclerc

CEGEP DE TROIS-RIVIÈRES

PAS DE DIFFICULTÉS D'HORAIRES À PRÉVOIR

Au Collège d'enseignement général et professionnel de Trois-Rivières, la note semble partout à l'enthousiasme. Monsieur Raymond Loranger, le secrétaire général, de dire: "Tout est prêt, rien n'accroche. C'est une rentrée normale, routinière, prévue, tout est rodé et ça devient quelque chose d'automatique." Tous les locaux sont déjà prêts et l'on est en train d'achever la construction d'un troisième étage au pavillon des sciences où seront d'autres laboratoires.

Monsieur Charles Elie, coordinateur de l'aide pédagogique dit que la machine scolaire est déjà bien réglée et bien huilée. Tous les étudiants sont inscrits depuis le 1er juin. Pas de difficultés d'horaires à prévoir! les problèmes se sont réglés au printemps. Les programmes des professeurs sont contingentés, le retour en classe se fera le 30 août et sera précédé de deux journées d'accueil destinées à familiariser les nouveaux élèves avec la disposition physique des lieux, et l'équipement disponible, à leur faire connaître leurs professeurs et les directeurs des services. On note une légère augmentation du nombre des élèves: 3,600 et une nouvelle discipline: les techniques d'alimentation. Au total: 26 programmes.

Monsieur Georges Lemire, le directeur des services aux étudiants, nous parlera du programme des journées d'accueil, tellement bien organisé et varié. Le premier but de ces journées d'accueil est d'abord de donner à l'étudiant l'horaire de ses cours, de lui remettre sa carte d'identité scolaire et son carnet d'étudiant. "Notre premier objectif est d'abord l'enseignement et nos élèves sont ici pour étudier sérieusement. "Cela dit, nous passerons à la détente et à la formation générale, qui ont leur importance. Les jeudi et vendredi, par exemple, il y aura discothèque au Centre social.

Le samedi, l'accueil se tourne vers le grand public, invité à assister à une pièce de théâtre actuel: "Ca-dit-qu'essa-à-dire". C'est à l'auditorium du Pavillon des Humanités à 8h30. Dimanche, toujours dans la même salle et à la même heure, guitariste classique, Peter McCutcheon. Lundi soir: grand souper champêtre gratuit avec orchestre réunissant personnel et élèves suivi de deux choix pour la soirée.

Raymonde L. Leclerc.

RÉGIONALE DES VIEILLES FORGES

LE 8 SEPTEMBRE, RENTRÉE GÉNÉRALE

Le directeur-adjoint des Services de l'enseignement, monsieur Claude Gélinas, a bien voulu nous consacrer quelques instants précieux au milieu de réunions importantes.

Rentrée — Le 8 septembre, rentrée générale, y compris les polyvalentes. Les horaires sont déjà terminés, il n'y a aucun retard. En accord avec le règlement numéro 7, les professeurs seront au travail dès le 1er septembre pour l'étude des projets et la préparation immédiate de l'année. Le secteur régional comptera quinze écoles, une légère diminution en nombre, mais on signale par ailleurs qu'un certain phénomène de retour amène le statu quo. Des élèves ayant terminé le Secondaire V et se dirigeant vers le Cegep reviennent au Secondaire pour y prendre une spécialisation intensive en vue de leur option. Au total: 13,000 élèves et 760 professeurs en chiffres ronds pour le secteur régional. L'école La Vérendrye, pour sa part, se verra adjoindre deux pavillons: celui de l'école des Métiers et celui de l'école de l'Automobile.

Polyvalentes - Trois polyvalentes sont en marche: celles de Louiseville, du Cap-de-la-Madeleine et De La Salle, car l'école secondaire De La Salle devient polyvalente et offrira des options nouvelles. Les classements sont assez avancés partout.

Costume - Il y a en préparation un projet de règlement à l'intérieur duquel il sera traité

(Suite à la page 33)

COLLEGE LAFLÈCHE

LA RENTRÉE SE FAIT LE 30 AOÛT

La rentrée des élèves se fait le 30 août et la reprise des cours le matin du 1er septembre. Le collège Laflèche est une institution privée destinée aux élèves qui préfèrent étudier à l'intérieur d'un groupe d'élèves moins grand. C'est un collège d'enseignement général qui conduit obligatoirement à l'université et on y offre sensiblement toutes les options qui conduisent généralement aux facultés universitaires. Le coût de la scolarité est de $250. par année, plus l'inscription de $25. et la pension pour les filles pensionnaires est de $250. Le nombre d'élèves semble se stabiliser autour de 350. Il n'y a pas de normes strictes quant à la tenue vestimentaire: on demande une tenue convenable. Soeur Poirier, la directrice des étudiants, dit avec un sourire: "Quand les normes vestimentaires préconisées par le groupe étudiant et le groupe professeurs semble différer trop largement, on se réunit pour en discuter."

Le Collège offre des sports organisés, des activités théâtrales, du cinéma, des colloques et des réunions culturelles, une chorale. Pour favoriser davantage la pratique des sports, on a sacrifié la grande chapelle convertie en gymnase et on se contentera de la chapelle du monastère des religieuses. La vie étudiante est très active, jamais monotone. "Ce sont des élèves comme tous les autres, des jeunes parfois contestataires, parfois indifférents, parfois heureux, parfois malheureux; ce sont des jeunes de leur temps."

Raymonde L. Leclerc.

EXCLUSIF

(Suite de la page 36)

dirigeants possèdent de petites maisons d'été sur un terrain d'un acre de superficie, extrêmement coquette et décorées de couleurs vives.

— La Sibérie du Sud, où vivent 15 millions d'habitants, jouit d'un climat passablement identique au nôtre, quoique avec un été plus chaud et un hiver plus rigoureux comme dans notre Ouest Canadien. Quant au Nord de la Sibérie, au-delà du 65ème parallèle, les forêts s'étendent plus loin que chez nous, jusqu'au Cercle Polaire, des fleuves géants faisant pénétrer plus de chaleur à l'intérieur du continent.

— Un coup d'oeil dans une réunion de noces m'a démontré que l'humanité se ressemble partout: même exubérance, mêmes joies populaires, aux prises avec les mêmes soucis domestiques et petits drames familiaux.

— Avons-nous un aperçu de ce que pourraient être encore un camp de prisonniers politiques ou un territoire militairement interdit?... A la vue de certains barbelés et de quelques personnes plus taciturnes qui nous accueillirent à certain endroit?... En tous cas, nous nous trouvions là à 2,000 milles de la plus proche voie ferrée; il est peut-être moins facile d'avoir de la gaieté au visage si loin de la civilisation!

— La Russie: un pays mystérieux et fascinant en vérité. Qui va de plus en plus s'ouvrir au monde, me semble-t-il... On reste émerveillé d'un Léningrad, amalgame de Paris et Venise; on regrette seulement l'appareil trop lourd du communisme dans tout cela... Et quel peuple d'artistes! On pourrait presque dire que leur sport national à eux, c'est la danse, la musique, le ballet, illustrés par les incomparables représentations du Bolchoi, ou par la salle de spectacle, sans égale, de Léningrad par exemple...

UN INTÉRÊT DE 10% sur CAPITAL pour l'année 70-71

1869 membres
$4,730,000.00 montant souscrit

Capital souscrit mensuellement	Période	Valeurs (Minimum) Accumulées
10.00	5 ans	$766.19
25.00	5 ans	1,915.47
50.00	5 ans	3,830.95
100.00	5 ans	7,661.90

AVIS AUX INDUSTRIELS

NOUS POUVONS VOUS AIDER FINANCIEREMENT DANS LE DEVELOPPEMENT DE VOTRE INDUSTRIE LA CAISSE D'ENTRAIDE A ETE FONDEE POUR RENDRE SERVICE A SES SOCIETAIRES NOUS PRETONS A UN TAUX RAISONNABLE

ROLAND PELLERIN, directeur général 374-6618 —
MICHEL BETTEZ recruteur 376-4826.
M. Marcel Lavoie, recruteur en chef 378-8708.
M. Pierre Cossette, recruteur, 295-3868

LA CAISSE D'ENTRAIDE ÉCONOMIQUE DU CAP-DE-LA-MADELEINE

393 Boul. STE-MADELEINE, CAP 378-3680 ou 378- 6909

VOUS TROUVEREZ

TOUS LES ENSEMBLES DÉSIRÉS DANS LE BELCO, TISSU "LAVER ET PORTER"

- ENSEMBLE 3 ET 4 PIÈCES
- ROBE ET MANTEAU POUR LA MÈRE DE LA MARIÉE
- ROBE D'APRÈS-MIDI
- HOT PANTS
- ROBE LONGUE DE SOIRÉE
- ENSEMBLE EN TRICOT DE LAINE POUR DAMES ET JUNIORS 5 à 24 ANS ET DEMI-POINT





BOUTIQUE LOUIZA

354 ST-LAURENT, CAP
379-1519

Cours de perfectionnement

(JOUR OU SOIR POUR ADULTES)

ENTIEREMENT GRATUITS OFFERTS PAR

LA COMMISSION DE FORMATION PROFESSIONNELLE DE LA MAIN-D'OEUVRE DE LA REGION DE TROIS-RIVIERES

COUVRANT LA REGION ECONOMIQUE NO 4

COURS DU JOUR:

1.- Affûtage d'outils
2.- Arpentage (homme d'instrument)
3.- Auto mécanique générale
4.- Buandier
5.- Carrelage-granitiste
6.- Chauffeur d'autobus
7.- Chauffeur d'autobus scolaire
8.- Chauffeur de camion léger
9.- Chauffeur de camion lourd
10.- Ciment
11.- Coiffure-hommes
12.- Electricité de construction
13.- Ferblantier
14.- Ferblantier (contremaitre)
15.- Finisseur de ciment
16.- Gérant alimentation
17.- Homme de service gaz propane
18.- Hôtesse-hôtellerie
19.- Lecture de plans électricité
20.- Lecture de plans général
21.- Lecture de plans plomberie-chauffage
22.- Maçonnerie (briquetage)
23.- Mécanicien d'ascenseur
24.- Mécanicien machines fixes, I et II
25.- Mécanique machinerie lourde
26.- Menuiserie et charpente
27.- Mouleur plastique
28.- Plomberie
29.- Réparateur de pompes et jauges (camion citerne)
30.- Réparation et entretien brûleur à l'huile
31.- Revêtement souple (poseur de tapis)
32.- Sécurité au travail - prévention
33.- Soudure gaz inerte
34.- Traceur métallurgie
35.- Tôlerie industrielle.

DUREE DES COURS:

Ces cours sont d'une durée variant de 10 à 150 jours dépendant de la spécialité.
Les candidats qui sont admis à ces cours et qui remplissent certaines conditions pourront bénéficier d'allocation de formation. Les intéressés devront s'adresser au Centre de Main-d'Oeuvre du Canada de leur localité pour inscription.
Pour renseignements additionnels concernant ces cours, vous adresser au Centre de Formation Professionnelle du Cap-de-la-Madeleine ou aux endroits où se tiennent nos séances d'inscriptions.

COURS DU SOIR:

COURS DU SOIR (suite)

S 6.00 - TECHNIQUES TEXTILES ET DU CUIR:

S 6.01 - Taille du cuir (industrie)
S 6.02 - Couture industrielle (cuir)
S 6.03 - Mécanicien de machine à coudre
S 6.04 - Couture domestique-commerciale

S 7.00 - TECHNIQUES DU DESSIN:

S7.01 - Arpentage (homme d'instrument)
S 7.02 - Dessin commercial
S 7.03 - Dessin industriel

S 8.00 - TECHNIQUES DE L'ELECTRICITE

S 8.01 - Electricité (moteur-contrôle)
S 8.02 - Electricité, code électrique, section No: 1 à 12
S 8.03 - Electricité, code électrique, section No : 12 à 26.
S 8.04 - Electricité, code électrique, section No : 26 à 70
S 8.05 - Electricité construction
S 8.06 - Electricité estimation
S 8.07 - Electronique industrielle
S 8.08 - Electronique semi-conducteur
S 8.09 - Instrumentation
S 8.10 - Entretien de distributrice automatique

S 9.00 - TECHNIQUES DE L'EQUIPEMENT MOTORISE:

S 9.01 - Auto-mécanique (débosselage)
S 9.02 - Auto-mécanique (peinture)
S 9.03 - Auto-mécanique (peinture acrylique et décorative)
S 9.04 - Auto-mécanique (estimation)
S 9.05 - Auto-mécanique (électricité, carburation, mise au point)
S 9.06 - Auto-mécanique générale
S 9.07 - Auto-mécanique (alignement et balancement)
S 9.11 - Chargement, livraison et cuillette
S 9.12 - Mécanique machine agricole
S 9.13 - Mécanique machinerie lourde
S 9.14 - Mécanique petit moteur, 2 temps-4 temps
S 9.15 - Opération niveleuse (grader) (pratique)
S 9.16 - Opération pelle mécanique, clam, backo, dragline)
S 9.17 - Opération chargeuse (loader)
S 9.18 - Opération machinerie lourde (générale)
S 9.19 - Opération tracteur (bulldozer)
S 9.20 - Equipement d'entretien de rues et de routes
S 9.21 - Soudure toutes occupations

S10.00 - TECHNIQUES FORESTIERES:

S10.01 - Mécanique générale
S10.02 - Entretien machinerie (opérateur)
S10.03 - Soudure appliquée
S10.04 - Opération machinerie forestière

S11.00 - TECHNIQUES HYDROTHERMIQUES:

S11.01 - Mécanicien machines fixes

S12.00 - TECHNIQUES DE LA MECANIQUE:

S12.01 - Affûteur d'outils
S12.02 - Entretien et réparation - machine de bureau

S13.00 - TECHNIQUES (DIVERS)

S13.01 - Système métrique
S13.02 - Contremaitre et surintendant
S13.03 - Homme de service (gaz propane)
S13.04 - Réparateur pompes et jauges
S13.05 - Technique du caoutchouc
S13.06 - Hydraulique & pneumatique
S13.07 - Analyse et contrôle des coûts de production

S 1.00 - TECHNIQUES DE L'ALIMENTATION

S13.08 - Mécanicien d'ascenseur

COURS DU SOIR:

S 1.00 - TECHNIQUES DE L'ALIMENTATION

S 1.01 - Technique abattage d'animaux
S 1.02 - Coupe de viande (abattoir)
S 1.03 - Coupe de viande (boucherie)
S 1.04 - Etalagiste - alimentation
S 1.05 - Gérant alimentation
S 1.06 - Service de table
S 1.07 - Hôtesse - hôtellerie
S 1.08 - Cuisinier-hôtellerie-restaurant
S 1.09 - cuisinier-cafétéria-institution
S 1.10 - Etalagiste et décoration

S 2.00 - TECHNIQUES COMMERCIALES

S 2.01 - Commis magasin
S 2.02 - Commis pièces auto
S 2.03 - Gérant de magasin
S 2.04 - Marketing
S2.05 - Relations patronales-ouvrières (relations humaines)
S 2.06 - Gestion d'entreprise
S 2.07 - Commis administration
S 2.08 - Comptabilité administrative
S 2.09 - Vente au détail

S 3.00 - TECHNIQUES DE LA CONSTRUCTION

S 3.01 - Carrelage (tuile, granit, mosaique)
S 3.02 - Charpente métallique (armature)
S 3.03 - Charpente métallique (soudeur)
S 3.04 - Charpente métallique (fer ornemental)
S 3.05 - Ciment fabrication
S 3.06 - Finisseur de ciment
S 3.07 - Ebénisterie-construction
S 3.08 - Ebénisterie commerciale et industrielle
S 3.09 - Ferblantier
S 3.10 - Ferblantier contremaitre
S 3.11 - Tôlerie industrielle
S 3.12 - Briquetage
S 3.13 - Maçonnerie (Construction de foyers)
S 3.14 - Maçonnerie (taille et pose de pierre)
S 3.15 - Mécanicien d'ascenseur
S 3.16 - Menuiserie charpente
S 3.17 - Menuiserie-finition (intérieure et extérieure)
S 3.18 - Peinture-bâtiment
S 3.19 - Peinture - finition de meubles
S 3.20 - Peinture - papier tenture
S 3.21 - Poseur de pilotis
S 3.22 - Poseur de lattis
S 3.23 - Revêtement souple
S 3.24 - Réfrigération
S 3.25 - Soudure oxyacétylénique
S 3.26 - Soudure toutes occupations
S 3.27 - Soudure arc électrique
S 3.28 - Soudure gaz inerte
S 3.29 - Charpente - toit
S 3.30 - Charpente - escalier droit et circulaire
S 3.31 - Equerre de charpente
S 3.32 - Vitrerie (verre et plastique)
S 3.33 - Plomberie résidentielle et commerciale
S 3.34 - Code de plomberie
S 3.35 - Chauffage eau chaude
S 3.36 - Chauffage vapeur
S 3.37 - Chauffage électrique
S 3.38 - Calcul des pertes de chaleur
S 3.39 - Chauffage air chaud
S 3.40 - Brûleur à l'huile
S 3.41 - Isolation thermique et industrielle
S 3.42 - Cheminement critique - construction
S 3.43 - Lecture de plans charpente
S 3.44 - Lecture de plans ferblanterie
S 3.45 - Lecture de plans blomberie chauffage
S 3.46 - Lecture de plans construction - apprenti
S 3.47 - Lecture de plans construction-compagnon
S 3.48 - Lecture de plans et estimation, contremaitre et entrepreneur
S 3.49 - Lecture de plans général - tous métiers
S 3.50 - Préparation de soumissions
S 3.51 - Plâtrage-cimentation et tirage de joints
S 3.52 - Dessin toute occupation
S 3.53 - Mathématiques appliquées #1
S 3.54 - Mathématiques appliquées #2
S 3.55 - Electricité-construction
S 3.56 - Chauffage, ventilation, climatisation

S 4.00 - TECHNIQUES PLASTIQUES

S 4.01 - Technique du fibre de verre
S 4.02 - Technique du plastique

S 5.00 - TECHNIQUES SERVICES PERSONNELS, EDUCATIFS, FAMILIAUX ET HOSPITALIERS

S 5.01 - Agent de sécurité
S 5.02 - Buandier
S 5.03 - Coiffure hommes, #1, #2, #3, #4
S 5.04 - Coiffure dames, #1, #2, #3, #4, #5
S 5.05 - Administration de salon (propriétaire)
S 5.06 - Perruquier
S 5.07 - Concierge, entretien d'édifices publics

S 9.00 - TECHNIQUES DU TRANSPORT

S 9.01 - Mécanique diesel
S 9.02 - Mécanique diesel (injection)
S 9.03 - Mécanique diesel (mise au point)
S 9.04 - Mécanique diesel (pompe)
S 9.05 - Mécanique diesel (mise au point)
S 9.06 - Auto-mécanique générale
S 9.07 - Auto-mécanique (alignement et balancement)
S 9.08 - Auto-mécanique (transmission automatique)
S 9.09 - Code de la route
S 9.10 - Entretien camion lourd et léger (chauffeur)

S13.00 - TECHNIQUES DIVERSES

S13.01 - Arpentage
S13.02 - Dessin industriel
S13.03 - Estimation
S13.04 - Gardien de sécurité
S13.05 - Hydraulique
S13.06 - Hydraulique & pneumatique
S13.07 - Analyse et contrôle des coûts de production
S13.08 - Mécanicien d'ascenseur
S13.09 - Sécurité industrielle
S13.10 - Téléphoniste-réceptionniste
S13.11 - Lubrification

DUREE DES COURS:

Ces cours sont d'une durée variant de 10 à 90 heures dépendant de la spécialité.

CANDIDATS ELIGIBLES:

Ces cours de perfectionnement du JOUR et du SOIR s'adressent aux travailleurs voulant se perfectionner dans leur profession, leur métier ou leur fonction de travail.

N.B.: Des cours du jour et du soir sont déjà prévus dans les principales villes de la Région Economique No 4.

HEURES ET ENDROITS D'INSCRIPTION:

De 2 à 5 heures 30 minutes, de 7 à 10 heures p.m.

SHAWINIGAN:
Salle des Chevaliers de Colomb – Coin 5e Rue et des Cèdres,
Mardi le 24 août 1971 – Jeudi le 26 août 1971

GRAND-MERE:
Salle des Chevaliers de Colomb – 541, 5e Rue,
Mercredi le 25 août 1971 – Vendredi le 27 août 1971.

STE-ANNE-DE-LA-PERADE:
Salle Paroissiale (Bibliothèque) – Ste-Anne-de-la-Pérade,
Lundi, le 30 août 1971.

NICOLET: Sous-sol de la Cathédrale,
Mardi le 31 août 1971.

BECANCOUR: Salle Municipale, (Face à l'église),
Mercredi le 8 septembre 1971.

CAP-DE-LA-MADELEINE :
Centre de Formation Professionnelle, 500 Des Erables,
Du 24 au 27 août incl. - Du 30 août au 2 septembre incl. - De 9 heures à midi, de 1h.30 à 5 heures, de 7h.00 à 10h.00 et après le 2 septembre, le jour seulement de: 9 heures à midi et de 1h.30 à 5 heures.

VOUS POUVEZ VOUS INSCRIRE soit en vous présentant aux endroits énumérés ci-haut, soit en téléphonant au Centre de Formation Professionnelle du Cap-de-la-Madeleine ou encore en retournant la formule ci-dessous après l'avoir dûment complétée.

NUMEROS DES COURS DESIRES: .....
NOM: ..... PRENOM ..... DATE: .....
ADRESSE: ..... (No et rue) (Ville)
NUMERO DE TELEPHONE, BUREAU: ..... RESIDENCE: .....
OCCUPATION: ..... ANNEES D'EXPERIENCE: .....

POUR DE PLUS AMPLES DETAILS, S'ADRESSER AU:

CENTRE DE FORMATION PROFESSIONNELLE DU CAP-DE-LA-MADELEINE

500, rue Des Erables, Cap-de-la-Madeleine,
TELEPHONE: (819) 379-1314

éditorial par josé caden



L'érosion industrielle en Mauricie

Nos yeux gardent encore la mémoire de cet atroce effondrement du Village de St-Jean Vianney, au Lac St-Jean; rappelons-nous tel effondrement de barrage, tel tremblement de terre... Travail de sape d'eaux souterraines, brusque rupture du sol et engloutissement de toute vie sur un périmètre aux dimensions parfois effrayantes...

C'est aussi ce qui se produit d'une façon assez alarmante, et qui vient de se répéter tragiquement dans notre Mauricie: l'érosion, pour diverses raisons, de certaines de nos industries fondamentales, qui atteint successivement chacune de nos villes.

Ce fut d'abord à La Tuque, sa principale et quasiment seule industrie de la C.I.P. licenciant bon nombre de ses employés; en réalité, cela révélait le malaise de toute l'industrie forestière, épine dorsale économique de notre Vallée du Saint-Maurice; l'espèce de règne incontesté et d'hégémonie que nous possédions en matière de papier-journal n'existe plus; toute l'exploitation forestière, pour résister à la concurrence, subit déjà une automatisation révolutionnaire qui retentira : graduellement sur la quantité de la main-d'oeuvre.

Dans l'érosion des textiles, la victime suivante fut la ville de Grand'Mère avec la fermeture radicale de sa Wabasso Cotton.

Aujourd'hui, c'est la Gulf Oil du Canada qui déclare que le marche des produits pétro-chimiques est en régression constante depuis quatre ans et que ses usines du Québec seront forcées de congédier, à partir du 1er janvier 1972, de 35 à 50% de ses ouvriers; cette fois, c'est la "Chemicals" de Shawinigan, qui a presque l'âge de cette ville, qui reçoit brutalement ce coup de massue.

Sous ces partiels écroulements d'usines enracinées dans notre région, que de drames familiaux! Tout d'un coup, à un âge difficilement adaptable à autre ouvrage, prématurément avant l'échéance d'une retraite décente, c'est la cessation du travail, outre la difficulté de s'embaucher ailleurs; avec d'autant plus de cruauté qu'on s'était habitué à jouir d'un revenu stable, qu'on avait échafaudé là-dessus tous ses projets, la succession et le rythme de ses dépenses: logis, éducation des enfants, barême de ses économies, etc, etc...

Et que faire en face de ces "trous", de ces "abîmes" profonds, creusés soudainement par l'érosion, le rongement par la base, de certains secteurs industriels!... Pouvoirs municipaux, provinciaux, fédéraux, sont eux-mêmes impuissants, car ces "pépins" de l'industrie canadienne ne sont souvent que la répercussion ou le rebondissement de gels de marchés étrangers. La tâche reste seulement à nos gouvernants à user d'imagination, d'esprit inventif, à exploiter plus intelligemment nos ressources nationales. Et là, coloration politique et préférence de Partis importent vraiment peu; c'est le plus efficace qui gagnera toujours.

...Mais de combien d'autres sortes d'érosions on pourrait parler?... D'érosion financière; ce qui vient de se passer aux Etats-Unis, et qui va surtout retenir sur un Japon et une Allemagne presque trop argentés, n'est-ce pas une sorte d'érosion monétaire par une trop grosse "fuite" d'or en lingots qui passait pour endosser le dollar-papier, excessif empereur du commerce mondial?... D'érosion scolaire; plusieurs milliers de "commençants" en moins à Montréal à la rentrée de septembre au moment où l'on bâtit, à coups de millions, des Polyvalentes géantes, qui risquent d'être aux trois-quarts vides demain en raison de la chute des naissances?... D'érosion religieuse; on liquide des églises, on hésite à remplacer celles qui ont brûlé, non seulement parce que la pratique religieuse a baissé, mais parce qu'on est bientôt rendu à ne plus vouloir prier que dans la nef intime et privée de son coeur?... etc, etc,..

En revenant pourtant à ces épreuves du monde ouvrier, brutalisé par ces érosions de ses usines et de ses emplois, il ne faut pas croire que les syndicats cesseront pour cela leurs justes revendications pour la protection du travailleur: stabilité d'emploi, salaire garanti, fonds de pensions, jours de congés, réajustage des salaires, et le reste; eux-mêmes, néanmoins, ne manqueront pas d'examiner les conséquences de ces érosions industrielles. Souhaitons même de les voir inventer (dans le sens étymologique de trouver) de nouveaux chantiers de production, en ne se contentant pas d'encadrer la main-d'oeuvre de ceux qui ont certaines difficultés à ne pas se ratatiner, sinon à survivre.

Mais le jour n'est peut-être pas loin où la rareté des solides emplois industriels, avec des trente et vingt heures d'ouvrage par semaine, deviendra un privilège.

Un privilège qui coûtera aussi très cher, car il faudra que ces "fortunés" supportent également le fardeau social des masses oisives auxquelles l'Etat paiera des rentes, offrira des remèdes, des hôpitaux et... des loisirs!

COURS DE SPECIALISATION MEDICALE POUR SECRETAIRES

Cours autorisé par le Ministère de l'Education aux termes de la Loi de l'enseignement privé

COURS DONNE: 2 journées par mois
LE SAMEDI DE 9 HEURES A.M. à 4h.30 P.M.
A COMPTER DU 11 SEPTEMBRE

Ce cours est sous la direction scientifique du docteur Lucien L. Coutu, ex-doyen de la Faculté de Médecine de l'Université de Montréal, interniste, Professeur titulaire.

Les inscriptions se font dès maintenant. Pour toutes informations et demandes d'admission, communiquer soit par téléphone ou par courrier avec

ENDROIT: Séminaire St-Joseph de Trois-Rivières.
CONDITION D'ADMISSION: Bonne connaissance du français.

PAULINE FERRON
735, 3e Avenue - Shawinigan-Sud
Tél.: 537-7016
A TROIS-RIVIERES
Tél.: 378-4581 - Local 221
de 3h.00 à 4h.00 p.m.

TOUJOURS EN SPÉCIAL
TRICOT FORTREL
100% Polyester 1ère qualité
Choix de toutes les couleurs
Spécialement pour COSTUMES D'ECOLE
Coupons et tissus
Mme GARCEAU
359 St-Laurent
Cap-de-la-Madeleine
375-6215
$4.00 la verge

LE ROI MAURICIEN DES HABITS INC
Déjà le
RETOUR à L ÉCOLE
ETUDIANTS DU CEGEP ET DE L'UNIVERSITÉ
Pourquoi Pas
Un ensemble vestimentaire que vous offre
LE ROI
au Prix de la MANUFACTURE
1054, Chamflour Trois-Rivières
(face à la gare)

AMEUBLEMENT
ED-GAN
FURNITURE
TÉLÉPHONE
TROIS-RIVIÈRES
374-4414

DES ARTERES AU COEUR DU QUEBEC



ACCORD DE PIANO ET REPARATION
Membre de la Fraternité des Accordeurs de Pianos et Techniciens Enr.
M.C. DESPRES
4215 Papineau, T.R.
375-2019

Retour à l'Ecole
CHAUSSURES POUR TOUTE LA FAMILLE
BONNE ANNÉE SCOLAIRE À TOUS LES ÉTUDIANTS
Partez du Bon Pied
Venez nous visiter
NOUS SOMMES SITUÉS SUR VOTRE CHEMIN



M. RAYMOND SAULNIER
Secrétaire-Gérant
W. ST-ARNAUD
400 BOUL. STE-MADELEINE CAP 374-4071

Un sujet de réflexions à l'entrée des classes

LA DIFFÉRENCE ENTRE LE SUCCÈS ET LA DÉFAITE

Actuellement, dans les CEGEP et les universités, il n'y a pas que les heures de cours proprement dites qui contribuent à l'achèvement de la culture générale de chacun.

Les étudiants qui veulent réussir sont habituellement appelés à sacrifier de nombreuses heures de travail personnel. Heureusement qu'il y a encore bon nombre d'entre eux qui justifient par leur succès les énormes montants que coûte aujourd'hui l'Education à un niveau supérieur.

Par ailleurs, qu'est-ce qui fait que certains réussissent et que d'autres ne réussissent pas? - Bien souvent les réponses à cette question sont variées, mais peuvent se résumer en une seule: des étudiants manquent de méthode de travail! L'on en voit des quantités qui semblent ne jamais travailler, mais qui passent à travers toutes les embûches des examens, pendant que d'autres, totalisant des sommes impressionnantes de travail dans leurs livres, ne réussissent tout au plus qu'à accumuler des défaites. Pourtant les premiers ne sont pas détenteurs d'un plus grand quotien intellectuel que ces derniers!

C'est-à-dire que le groupe sans succès ne prend probablement pas les moyens pratiques dont disposent les autres... - Mais quels sont-ils?

- Probablement des machines aussi simples qu'un magnétophone pour enregistrer certaines émissions intéressantes de la radio ou la télé et qui pourraient servir de documentation pour un quelconque travail; ou encore dans le but de réaliser des témoignages vivants sur l'actualité; ou tout simplement enregistrer le cours d'un professeur dans le but de comprendre davantage; et quoi d'autre!

-Peut-être aussi un bon stéréo; ce qui permet une atmosphère plus détendue et qui peut servir de compagne d'étude à celui qui veut bien l'utiliser; on sait que de nombreux cours de langues sont aujourd'hui endisqués; voilà une nouvelle utilité, voire une nécessité.

Faute de ces deux appareils, ou pour compléter son attirail à culture, l'étudiant ne peut plus se passer d'une radio! Que l'on soit en Histoire, en Lettres, en Géographie en Psychologie, en Mathématiques ou en Médecine, etc..., aucun étudiant sensé ne peut contester le fait que l'on se doit de tout connaître de l'actualité! Et voilà ce qui peut faire la différence entre le succès et la défaite.

Somme toute, dans l'ère de la planification et de la modernisation, il y a des choses pratiques dont on ne peut se passer. Elles permettent tout simplement de prendre part à l'évolution de sa culture dans un contexte révolutionnaire où l'Homme et la machine ne font plus qu'un seul individu en croissance constante.

A la société nouvelle, se joint une pédagogie nouvelle. Pour l'enfant de 1971, la radio, la télévision, le cinéma, le magnétophone sont des instruments habituels de sa vie de tous les jours. Ils doivent être exploités et servir à son enrichissement autant qu'à son divertissement. Au plan pédagogique proprement dit, le Ministère de l'Education a donc résolument entrepris d'utiliser les moyens de la technologie moderne élémentaire suivant cinq fois par semaine, une série d'émissions faisant partie d'un programme-cadre de français parlé. Cette série de 125 émissions, LES ORALIENS, produite par Radio-Québec, constitue la première de six phases échelonnées sur six ans. Elle a été réalisée et rendue possible pour l'année 1970-71, par l'esprit d'initiative du corps enseignant, après consultation de tous les milieux intéressés à l'enseignement.

université du québec à trois-rivières

L'UNIVERSITÉ DU QUÉBEC À TROIS-RIVIÈRES par ses techniques de recherches, ses méthodes d'analyse, ses laboratoires et ses modules, met en corrélation l'évolution de la production, de l'emploi; des ressources et de la culture au service du "COEUR DU QUÉBEC".

LA SAGESSE vous conseille des études prolongées dans les cadres universitaires, ce qui vous ouvrira bien large la porte vers des horizons nouveaux.

L'AVENIR APPARTIENT À CEUX QUI SE PRÉPARENT À L'AFFRONTER

L'Université du Québec à Trois-Rivières est un apport économique pour la région avec un budget de fonctionnement de $9,500,000.00, auquel il faut ajouter le budget d'investissement qui ne sera connu qu'au mois de septembre.

PERSONNEL

Cadres administratifs	35
Cadres académiques (directeurs de départements et centres de recherche, vice-doyens, directeurs de modules et chefs de sections)	57
PROFESSEURS	
plein temps	200
temps partiel	225
Personnel de bureau et personnel technique	225
Personnel professionnel	40
Personnel de soutien	15

EN SEPTEMBRE 1971,

L'Université du Québec à Trois-Rivières offrira

51 programmes de baccalauréat
7 programmes de maîtrise

Pour sa part, l'Education permanente donnera

50 programmes de baccalauréat
20 programmes de certificat

Inscriptions:

1.– **TOUS LES NOUVEAUX ETUDIANTS à plein temps et à temps partiel:**

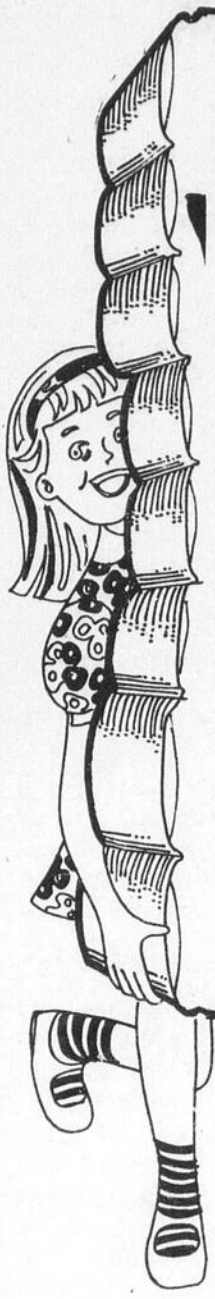
les 30 et 31 août 1971 de 10h à 17h au Pavillon Pierre-Boucher, 3351, boul. des Forges

2.– **LES ANCIENS ETUDIANTS inscrits dans un des programmes de la famille des Sciences de l'Administration et de l'Economique:**

les 26 et 27 août 1971 de 13h à 22h au pavillon Boulet

3.– **LES ANCIENS ETUDIANTS inscrits dans les autres programmes:**

l'inscription est faite par la poste jusqu'au 31 août 1971



LA VENTE

SE CONTINUE ENCORE JUSQU'À

SAMEDI

5 00 HRS

CHOIX DE SACS D'ECOLE



BAS 3/4 (fille) Spé. 39¢

COLLANT A TOUTES GRANDEURS 99¢

BAS CULOTTE ONE SIZE TOUTES COULEURS 24¢

BLOUSE (fillettes) D'ÉCOLE 4 à 6X 98¢

JUPE D'ÉCOLE 8 à 14 $2 38

JUPE D'ÉCOLE 8 à 14 $4 48



BLAZER Tricosa Guilmar

$5 98 FILLETTES

$6 98 DAMES

BAS DE GARCONS 39¢

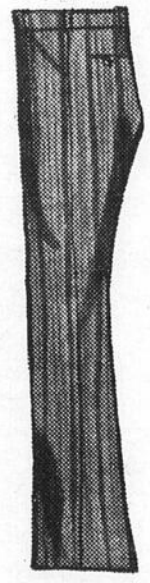


JUMPER D'ÉCOLE 4 à 6X 7 à 14X $5 00

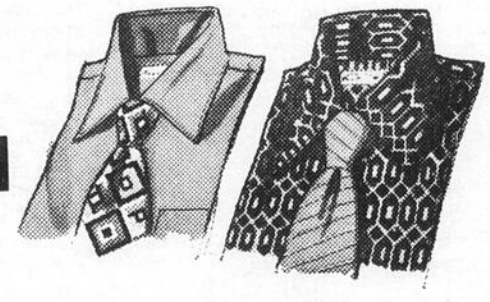
COUVRE-TOUT MATERNELLE PLIS PERMANENT 4 à 6X $1 98

8 à 14 $2 68

$3 68



PANTALON GRIS 8 À 18 PERMA-PRESS 98¢



CHEMISES POUR GARCONS $1 98 25

NOMBREUX AUTRES SPÉCIAUX NON MENTIONNÉS

PROFITEZ DE CETTE VENTE FORMIDABLE



R CROTEAU ENR.

395 STE-MADELEINE, CAP 374-4704

LA COMMISSION DES ACCIDENTS DU TRAVAIL A OUVERT UN BUREAU RÉGIONAL AU CAP-DE-LA-MADELEINE

CAP-de-la-MADELEINE — Lundi matin 23 août, le président de la Commission des Accidents du Travail, M. Maurice BELLEMARE, tenait une conférence de presse au 430, boul. St-Laurent, Cap-de-la-Madeleine, poursuivant ainsi l'opération "contact" lancée récemment pour l'ouverture de bureaux régionaux de la C.-A.T.

Voici quelques-unes de ses déclarations.

"Etant donné l'étendue du territoire du Québec, la Commission a décidé d'établir des bureaux dans toutes les régions économiques et administratives afin de se rapprocher des employeurs cotisants, des travailleurs protégés et des professions médicales qui oeuvrent avec nous à la réadaptation des victimes d'accidents du travail ou de maladies professionnelles.

"Jusqu'à maintenant, j'ai déjà visité les bureaux les plus éloignés des Sept-Iles et de Rouyn-Noranda. La semaine dernière, je visitais le bureau de Sherbrooke et aujourd'hui, il me fait plaisir d'être dans la région des Trois-Rivières. Le mois prochain, nous ouvrirons le bureau de Rimouski qui desservira le Bas du fleuve et la Gaspésie et, graduellement, d'autres bureaux seront établis dans les autres régions économiques et administratives."

"Lorsque la Commission des accidents du travail aura réalisé en 1972 son Plan quinquennal, tous les employeurs du Québec seront assujettis à la Loi des accidents du Travail. Ainsi, tous les travailleurs (sauf ceux des services domestiques et de l'exploitation agricole proprement dite) seront protégés par cette législation sur les accidents du travail et maladies professionnelles.

Durant l'année 1970, la C.A.T. a déboursé $67,-067,049 en frais médicaux et en prestations aux 185,609 accidentés qui se sont rapportés. Ces sommes dépensées pour la protection et la réadaptation du travailleur accidenté provenaient exclusivement des $74,975,530 payés par 71,866 employeurs cotisés au cours de l'année.

Après 40 ans d'existence, la C.A.T. avait en 1970, $204,039,460 en placements, $30,379,449 en immobilisations et elle avait accumulé un fonds d'accident de plus de $250,000,000.

Dans le but de réduire le nombre d'accidents du travail et de maladies professionnelles au Québec, C.A.T. mettrait en application dès janvier 1972 un système de Mérite et Démérite prenant en considération l'effort ou la négligence à la sécurité au travail, de même qu'elle lancerait gprochainement un vaste programme d'information et de publicité afin de mieux renseigner le public en général et rendre service à ses administrés.

"Il y aura également la mise en application au cours des prochains mois d'un projet repensé de sécurité au travail et de prévention contre les accidents du travail et les maladies professionnelles.

"Et dans ce domaine, il me fait plaisir de signaler la contribution du personnel de la compagnie Consolidated Bathurst à son usine Belgo de Shawanigan qui s'est classée "usine sécuritaire numéno 1 au Canada dans l'Industrie des Pâtes et Papiers" en 1970. Nos plus sincères félicitations aux responsables."

"Le bureau des Trois-Rivières, comme tous les autres bureaux régionaux aura en résidence ou en visites régulières des experts des différents services de la C.A.T. afin que travailleurs, employeurs, médecins et toute autre personne puissent être servis sur place.



M. Maurice Bellemare

8 septembre...

(Suite de la page 27)

du costume des élèves. On sait d'ores et déjà que si l'on établira les normes du convenable pour éliminer les extravagances, il ne sera pas imposé de forme ou de couleurs.

Transport - L'organisation du transport demeure stationnaire: les enfants seront transportés le matin et le soir, dès le premier jour, aux endroits habituels. On espère favoriser les jeunes par l'établissement de cafétérias dans les écoles. On considérerait la possibilité d'organiser le transport de certains élèves le midi pour les écoles ayant une bonne concentration. Ce transport serait à la charge des parents, négocié avec la compagnie de transport du St-Maurice et conditionné bien sûr au nombre des enfants concernés.

Innovations - Côté pédagogique, plusieurs nouveaux programmes, à savoir: la biologie 422 au Secondaire V, la biologie 222, ainsi qu'un nouveau programme de science, initiation à l'écologie au Secondaire 1, initiation à la technologie au Secondaire II. Le programme-cadre de français s'étendra en Secondaire II (I, II, V). Le nouveau programme de mathématiques nouvelles commencé en Secondaire 1 se continuera en Secondaire II. Cette année, on tentera de plus en plus à former des classes-laboratoires en français, en histoire et en géographie, ce qui fait par exemple qu'au lieu d'acheter des volumes pour tous les élèves, on les achètera par laboratoires.

La polyvalente de La Salle offrira les options infirmières pour trente élèves et la discipline agriculture s'ouvre à Louiseville. On comprend qu'une telle option demande l'aménagement de serres et ne peut se renouveler partout.

LES DOMAINES DU PARC



CLAUDE G. LAJOIE LTÉE.
COURTIER / CONSTRUCTEUR
76, RUE DE L'ARMÉE CAP-DE-LA-MADELEINE
TÉL. 374-3478. CASIER POSTAL 484. TROIS-RIVIÈRES

BOUCHERIE J. B. MORIN
SPECIALITE BOEUF DE L'OUEST
L'HOMME A LA MINI ANNONCE ET AUX MINI PRIX
DIPLOME DE L'INSTITUT NATIONAL DES COUPES DE VIANDE
15 ANS D'EXPERIENCE
LIVRAISON GRATUITE PARTOUT
1383 BOUL. ST-LOUIS,
ST-LOUIS DE FRANCE, TEL: 374-2564



Steak de surlonge	lb. 99¢	Baloney	lb. 39¢
Steak haché	lb. 69¢	Rôti de fesse de veau désossé roulé	lb. 95¢
Rosbif surlonge désossé	lb. 95¢	Poulet 6 à 7 lbs.	lb. 45¢
Boeuf haché	lb. 55¢	Patates frites congelées	2 lbs. pour 39¢
Boeuf de palette	lb. 55¢	24 chips Yum Yum à .05¢	pour 89¢
Haut de pattes	lb. 49¢	Lait	3 ptes 90¢
Rôti de palette lard	lb. 59¢	Margarine	lb. 25¢
Croupe de lard	lb. 55¢	Papier toilette 8 rouleaux	89¢
Saucisse maison	lb. 45¢	Tél. : 374-2564	

TEXTILE ST-LAURENT



	Rég.	SPÉCIAL
FORTREL	$6.95 pour	$5.95
60" de large	$5.95 pour	$4.95
CRÊPLINE	$4.95 pour	$3.95

SUPER ARNEL - CRÊPE SOLEIL
TOILES- RIDEAUX - COUPONS

16 ST-LAURENT, CAP (coin Toupin)
TÉL.: 379-5600

MUNICIPALITE DE LA PAROISSE DE ST-NARCISSE

Maire:
Henri St-Arnaud

Conseillers:
Victor Cossette
Léonce Baril
Lucien Gauthier
Jean-Marie St-Arnaud
Jean-Baptiste St-Arnaud
Edgar Pronovost

Secrétaire:
Justin Bordeleau

CONCOURS DE SÉCURITÉ ET D'HABILETÉ DANS L'EMPLOI DES TRACTEURS ET DES INSTRUMENTS ARATOIRES

Québec -(O.I.P.Q.)-
Des concours portant sur la sécurité et l'habileté dans l'emploi du tracteur agricole et des autres instruments aratoires se tiendront au cours du prochain mois dans une douzaine d'endroits du Québec à l'intention des membres des cercles de Jeunes ruraux. **Pour la région de Québec,** le concours aura lieu le 4 septembre prochain, à l'occasion de l'exposition régionale. Les gagnants prendront part au concours provincial qui sera tenu à Québec à l'occasion d'Expo-Québec.

C'est ce qu'a fait savoir aujourd'hui le ministre québécois des Transports, M. Georges-E. Tremblay.

Le ministre a expliqué que le but de ces concours est de sensibiliser les agriculteurs, surtout les jeunes, à l'importance d'observer les règles de sécurité dans l'usage de ces divers instruments, tant sur la route que sur la ferme. Chaque année, a-t-il dit, beaucoup de personne, parfois même des enfants, sont tuées ou blessées dans des accidents qu'on aurait pu éviter avec un peu plus de prudence ou de savoir-faire.

C'est pour cette raison, d'expliquer Monsieur Tremblay, que le Service de la Sécurité routière de mon ministère en collaboration avec les Cercles de Jeunes ruraux organise des conférences et des examens théoriques portant sur la sécurité, la signalisation et le Code de la route. Des cours sur la sécurité agricole sont aussi organisés dans certaines écoles polyvalentes. Des concours pratiques au niveau local, régional et provincial ont lieu chaque année à la suite de ces cours.

L'ABONNEMENT À L'EAU DANS LA PAROISSE DE ST-THÉOPHILE-DU-LAC

Québec. -O.I.P.- La Régie des eaux du Québec vient d'approuver un règlement de la paroisse de Saint-Théophile-du-lac (Champlain) qui modifie le prix de l'eau fournie à la population.

Les abonnés à l'eau, qui avaient été avisés de l'intention de la municipalité, n'ont formulé aucune objection.

Le changement apporté au tarif de l'eau résulte du déficit budgétaire qui avait été prévu pour 1971. Bien que l'exploitation de l'aqueduc ait rapporté un bénéfice de $4,461.96 en 1970, l'année financière 1971 devrait se terminer avec une perte de $3,548.36 par suite de la diminution d'une subvention gouvernementale et à cause également de certains frais généraux dont il n'était pas tenu compte auparavant. L'augmentation du prix de l'eau évitera ce déficit.

La Régie des eaux du Québec est un organisme relevant du ministre des Affaires municipales et placé sous la responsabilité du Dr Victor-C. Goldbloom, ministre d'État.

DEPOSITAIRE D'AUTO-NEIGE SNO-PRINCE
VENDEUR AUTORISE NEW HOLLAND & TRACTEURS BRITISH LELAND

VENTE & ECHANGE
● REPARATION GENERALE
● ALIGNEMENT
GARAGE
J. H. TRUDEL
ST-NARCISSE
369-3788

ASSURANCE-VIE
LA LAURENTIENNE
VIE
ACCIDENT
MALADIE
SALAIRE
GENERALE
FEU
VOL
AUTOMOBILE
Responsabilité tous risques sur ferme - auto-neige camping.
343 RUE PRINCIPALE
ST-NARCISSE
369-3196
MARCEL FOLEY ENR.

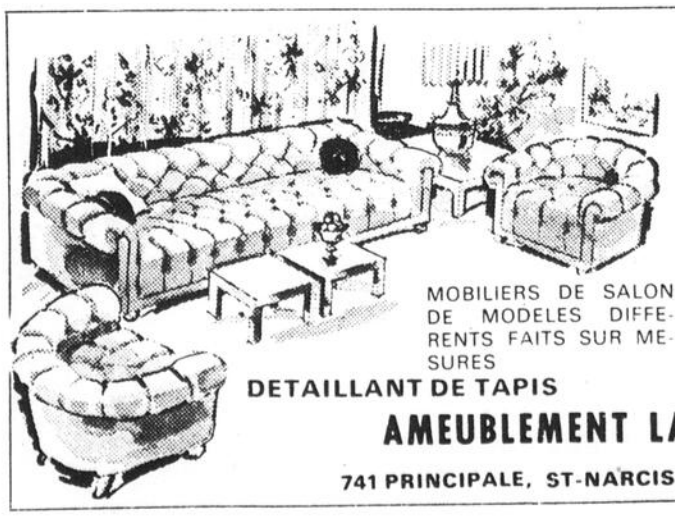

M.J. BORDELEAU
MERCERIE
NOUVEAUTÉS
VETEMENTS DE BASE
GOTHIC
SARONG
DASY FRESH
WONDER BRA
CORETTE
OUVERT
TOUS LES JOURS A A PARTIR DE 8 H.30 A.M.
St-Narcisse
369-3127

CLEMENT ADAM ASS.
COURTIERS D'ASSURANCES ASSOCIES
VIE
AUTO
FEU
AUTO-NEIGE
RESPONSABILITE
St-Narcisse 369-3976

MARCEL ROUSSEAU
REPARATION
ET
VENTE
DE
REFRIGERATEURS
ET
D'APPAREILS
ELECTRIQUES
OUVRAGE GARANTI
St-Narcisse 369-3125

ENTREPRENEUR ELECTRICIEN
ONIL DESSUREAULT
195 RUE PRINCIPALE
ST-NARCISSE
369-3133

MARCHAND DE MEUBLES & ACCESSOIRES ELECTRIQUES G.E. PRELARTS
PAUL GERVAIS
PEINTURE "GLIDDEN"
PRIX DEFIANT TOUTE COMPETITION
ST-NARCISSE
Tél.: 369-3153


MANUFACTURIER DE MOBILIER DE SALON FAISONS NOTRE PROPRE MODELE ET ENCADREMENT
CHOIX ILLIMITE DE TISSUS ET COULEURS
MOBILIERS DE SALON DE MODELES DIFFERENTS FAITS SUR MESURES
DETAILLANT DE TAPIS
AMEUBLEMENT LAFONTAINE
741 PRINCIPALE, ST-NARCISSE
369-3114

DEPOSITAIRE AUTORISE T.V. COULEURS
fleetwood

TRANSISTORISE
ARMAND ROUSSEAU T.V.
VOTRE SEUL VRAI SPECIALISTE DANS LA REGION
VENTE & REPARATION
ST-NARCISSE
369-3175



M. André Cossette, prop.

SALON LE FIGARO

- COUPE AU RASOIR
- TRAITEMENT DU CUIR CHEVELU
- COIFFURE POUR CHEVEUX LONGS

OUVERT:

MARDI & MERCREDI
A ST-NARCISSE

OUVERT:

JEUDI - VEND. - SAM.
A STE-GENEVIEVE

À LA COMMISSION PARLEMENTAIRE DE L'AGRICULTURE

LES PREMIÈRES AUDITIONS PUBLIQUES CONCERNANT LE BILL 64

C'est au 26 août et au 2 septembre que les deux premières séances de la Commission parlementaire de l'Agriculture ont été fixées concernant l'étude de la Loi sur le syndicalisme agricole (bill 64).

Les organismes et les personnes intéressés pourront alors exprimer leur opinion sur la teneur de ce projet de loi qui a été déposé à l'Assemblée nationale, quelques jours avant le récent ajournement de la Chambre pour l'été.

Le ministre de l'Agriculture, M. Normand Toupin, précise que les groupes et personnes désireux de se faire entendre par cette commission parlementaire, devront communiquer avec le secrétariat des commissions parlementaires, au numéro de téléphone 643-2722, et prendre les arrangements nécessaires.

Quant aux texte du projet de loi, les organismes ou les personnes qui n'auraient pu s'en procurer des copies peuvent le faire en s'adressant au service des documents parlementaires à l'Edifice A, de l'Hôtel du gouvernement.

LA LOI DES MARCHÉS AGRICOLES

Cette loi vient d'être modifiée pour autoriser le gouvernement à adjoindre à la Régie des marchés agricoles du Québec toute personne pour agir comme inspecteur ou enquêteur pour une période d'au plus trois mois. Ces inspecteurs et enquêteurs de la Régie pourront pénétrer dans les établissements et locaux servant à la mise en marché d'un produit commercialisé en tout temps et non plus uniquement pendant les heures régulières de travail. De plus, la Régie des marchés agricoles pourra adopter des règlements concernant la saisie des produits commercialisés et des produits dont la mise en marché est interdite; elle pourra aussi conférer ses pouvoirs à cet égard à tout office de producteurs qu'elle indiquera règlement.

Dans le cas d'une première infraction à la loi, les amendes pourront atteindre $500 pour un individu et $1,000 pour une corporation; dans le cas 'une récidive dans les deux ans, les amendes pourront atteindre $3,000 pour un individu et $5,000 pour une corporation.

EPICIER LICENCIE
LIVRAISON GRATUITE
DETAILLANT DE PEINTURE
KEM
EPICERIE
EUGÈNE CLOUTIER
362-2874

DEBOSSELAGE
PEINTURE
BATTERIES
ACCESSOIRES
PNEUS
SHELL
GARAGE ROCHON
STATION SERVICE
1264 PRINCIPALE
BATISCAN
362-2868

CENTRE DES AUBAINES
741, RUE PRINCIPALE BATISCAN
SPECIALITÉS
— FRUITS
— LEGUMES
— EPICERIE
— BOEUF DE L'OUEST
— BIERE FROIDE
— LIVRAISON GRATUITE
TIMBRES "UNIVERSELS"
EN DOUBLE LE MERCREDI
HEURES D'OUVERTURE
LUN. MAR. MERC.
DE 8.30 H. A.M. A 6 H. P.M.
JEUDI ET VENDREDI
DE 8 H. 30 A.M. A 9 H. P.M.
SAMEDI
DE 8 H. 30 A.M. A 5 H. P.M.
362-2112

NOUVELLE ADMINISTRATION
RESTAURANT
LA QUÉBÉCOISE
DANSE TOUS LES DIMANCHES SOIRS A PARTIR DE 7.00 HRES P.M.
SALLE A MANGER
RECEPTIONS - NOCES - BANQUETS
M. MARCEL PARENT, PROP.
BATISCAN - RESERVATIONS: 362-9907

MEUNERIE DE BATISCAN
DIVISION DE
ALEX COUTURE INC.
MANUFACTURIER DE MOULEE BALANCEE
CITADELLE
DISTRIBUTEUR DE GRAINES DE SEMENCE ET CORDE A PRESSE
M. DENIS TROTTIER
GERANT
BATISCAN STATION
362-2822

Spécialités:
ALIGNEMENT BALANCEMENT DE ROUES
MECANIQUE GENERALE
GARAGE:
L. MARCHAND
Batiscan
362-2172

CABANES
A PECHE
À LOUER
GARAGE
J. W. LEFEBVRE
REPARATIONS GENERALES OUVERT 24 HRES
Restaurant
SALUT LES COPAINS
AUSSI OUVERT 24 HRES
RESERVATIONS
362-9901

MARCHÉ TRUDEL
EPICIER LICENCIE — BOUCHER
SPECIALITÉ: BOEUF DE L'OUEST "CANADA CHOIX" ROUGE & BLEU
SPECIAL: VIANDE POUR CONGELATEUR
1143 DE LA STATION, BATISCAN, 362-2942

FERRONNERIE
TOURANGEAU
DETAILLANT - ARTICLES DE FERRONNERIE ET DE PEINTURES
C - I - L
1100 RUE PRINCIPALE
BATISCAN 362-2882

CHAMPLAIN
SCRAP
FER USAGE & NEUF
A. Francoeur, prop.
1260 Batiscan Station
362-2095

MOTEL "AU CLAPOTIS"
SALLE A MANGER - BAR NAUTIQUE
DANSE
AVEC ORCHESTRE TOUS LES VEND - SAM - DIM. APRES-MIDI ET SOIR
10 UNITES
DE MOTEL AVEC VUE MAGNIFIQUE SUR LE FLEUVE BATISCAN — RESERVATION 362-2811

Charles Fraser
COURTIER D'ASSURANCE AGREE
A VOTRE SERVICE POUR TOUS GENRES D'ASSURANCES
Batiscan
362-2116

EXCLUSIF

M. JEAN CHRÉTIEN À SON RETOUR DE RUSSIE

— Madame Camille Bournival, si cela était possible quand notre député-ministre Jean Chrétien fera à Shawinigan une de ses apparitions, sûrement plus affairées que jamais après sa longue randonnée en Russie et en Sibérie, auriez-vous l'obligeance de solliciter, pour les lecteurs des trois journaux de PUBLI-HEBDOS, quelques minutes d'entrevue particulière?... A n'importe quelle heure, n'importe quel jour!... Nos gens de la Mauricie tout entière dévoreraient ça avec avidité et seraient individuellement aussi honorés que s'ils avaient causé de vive voix quelques instants avec M. Chrétien, à son retour d'une expédition, véritablement exceptionnelle et ''historique'', dans cet ''immense inconnu'' qui nous avoisine pourtant nous, les Canadiens, sur toute la calotte du Pôle Nord!...

...Dès mercredi matin 11 août, un coup de téléphone de la secrétaire du Ministre des Affaires indiennes et du Nord: — M. Caden, si vous êtes disponible, ce matin, à 10 h. 45, M. Chrétien peut vous recevoir à son bureau, dans l'édifice fédéral de la rue de la Station.

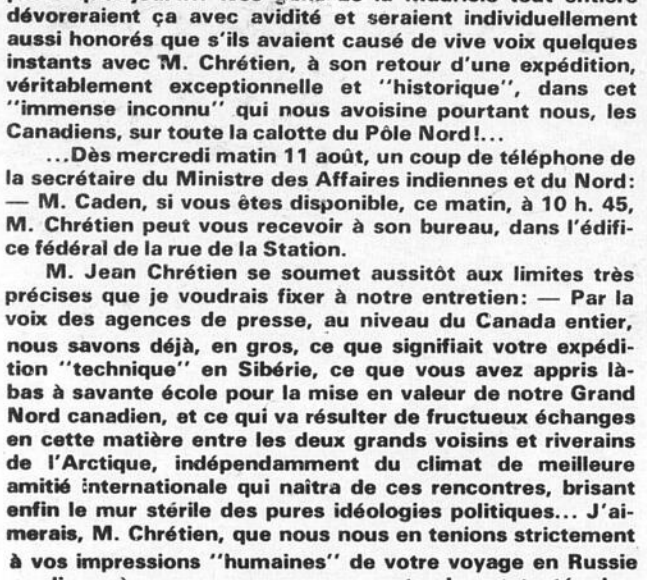
M. Jean Chrétien se soumet aussitôt aux limites très précises que je voudrais fixer à notre entretien: — Par la voix des agences de presse, au niveau du Canada entier, nous savons déjà, en gros, ce que signifiait votre expédition ''technique'' en Sibérie, ce que vous avez appris là-bas à savante école pour la mise en valeur de notre Grand Nord canadien, et ce qui va résulter de fructueux échanges en cette matière entre les deux grands voisins et riverains de l'Arctique, indépendamment du climat de meilleure amitié internationale qui naîtra de ces rencontres, brisant enfin le mur stérile des pures idéologies politiques... J'aimerais, M. Chrétien, que nous nous en tenions strictement à vos impressions ''humaines'' de votre voyage en Russie nordique, à ce que vous avez vu, entendu, contasté, chez ces gens, villes et populations, en dehors et en marge de vos séances d'études et de vos réceptions protocolaires; évidemment, sans donner plus d'importance ou formuler de jugements décisifs dans tout ce que vous direz, qu'à des ''impressions'' qui vont se succéder ici spontanément dans cette conversation à bâtons rompus...

Et voici un sommaire de cette bonne demi-heure de très cordial entretien avec Me Jean Chrétien, qui ne me manque pas de me dire quand il m'arrive peut-être d'oublier avec qui je parle: — Ne vous reprenez pas; vous pouvez m'appeler Jean, tout court, comme j'aime l'entendre ici à Shawinigan!...

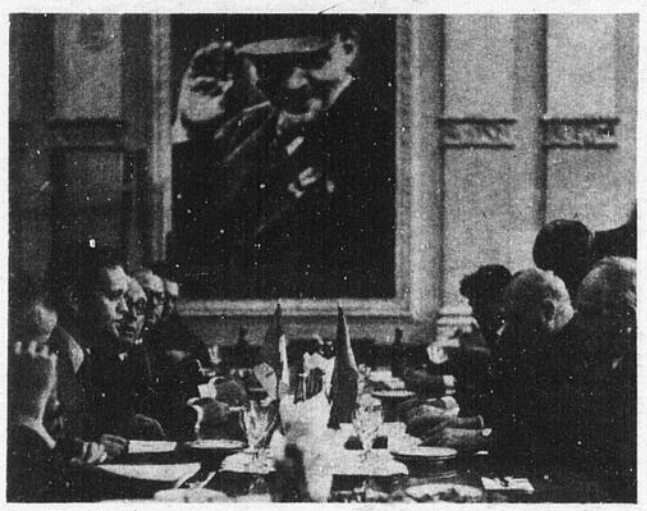
(NOTA BENE — Les photos qui illustrent ces lignes sont sorties de la collection personnelle de M. Chrétien; nous le remercions profondément de nous les avoir prêtées).

PAR JOSÉ CADEN

— Une première évidence: la très notable différence d'âge entre ceux qui composent le groupe de la délégation canadienne et les ''autorités'' russes qui nous acceuillent partout; les vice-premiers ministres et autres notabilités ont amplement la soixantaine. Ce sont incontestablement aussi des ''compétences'' hors pair, ayant conquis les plus hauts grades dans leurs techniques particulières. L'un d'eux surtout, qui date du temps de Khroutchef, très sûr de lui, nous apparaît un véritable phénomène; un autre parle au moins dix-huit langues...



Quelques pas sur le permafrost, quelque part en lointaine Sibérie du Nord.



En tête-à-tête avec de hautes autorités soviétiques, sous le portait de Lénine, arboré partout, dans les usines comme dans les bureaux.

— Ignorance totale de notre système et régime politique. Ne pouvant concevoir la multiplicité de nos Partis; un changement de gouvernement, comme cela se produit au Canada, leur paraîtrait catastrophique, ne comprenant pas que, sous la succession au pouvoir des Partis, persiste une machine administrative qui assure la continuité... Quelqu'un me demanda particulièrement comment fonctionnait la presse au Canada; il fut décontenancé quand je lui expliquai que c'est le public lui-même, en fin de compte, qui arrive à faire triompher son point de vue, les journalistes et les entreprises de presse ne pourraient pas et tendancieusement se permettre d'agir et écrire à contre-courant de l'opinion générale.

— Le fonctionnement de notre Chambre des Communes les intrigue; j'ai de la peine à leur faire comprendre le rôle de notre Sénat: chambre de réflexions et non chambre de décisions.

— Persuadés que si, je suis devenu moi, si jeune, ministre au Canada, c'est que mon père était millionnaire!... Ils restent sceptiques quand je leur explique mes très humbles origines dans une famille nombreuse d'un très modeste Village du Québec.

— Nous sommes toujours évidemment un peu surveillés, comme le serait et l'est, d'ailleurs toute délégation étrangère au Canada. Ils portent tous un grand nombre d'insignes et de ''badges'' au revers de leur veston pour s'identifier et expliquer leurs titres et leurs fonctions.

— Dans toutes les usines et bureaux, les sempiternels portraits de Lénine; vous voyez ici les murs nus de mon bureau; derrière moi, là-bas, il y aurait un Lénine d'une verge de hauteur... A Moscou, les jeunes mariés font la queue pour défiler devant le tombeau de Lénine: une véritable espèce de religion, quoi!

— Les plus âgés parlent toujours des deux guerres dévastatrices (14-18, 40-45) qui leur ont coûté tant de millions de vies humaines; les jeunes ont l'air moins endoctriné et obsédé par ça. Tous sont évidemment persuadés que tout ce que l'URSS réalise d'exploits scientifiques, de prouesses astronautiques notamment, elle le doit à l'efficacité du régime soviétique.

— La masse des ouvriers dans les usines elles-mêmes ne se distingue pas de la nôtre dans son ensemble. Moins bien logés, et logés à l'étroit dans de grands immeubles à appartements; aucune maison individuelle. Deux ou trois enfants au plus. C'est que toutes les femmes travaillent; j'en ai vu épandre de l'asphalte, manoeuvrer des mécaniques; dans un moulin à papier, la moitié de la main-d'oeuvre était féminine... Par contre, beaucoup d'investissements dans les jardins d'enfants, où les mamans confient leurs marmots en bas-âge et où ils sont élevés collectivement, mais avec grande efficacité pédagogique.

— Au cours des innombrables toasts, mode russe, que nous nous portions, revenaient toujours les mêmes souhaits: — Les Russes ne veulent pas la guerre!... — Les Canadiens non plus! répondions-nous avez la même énergie.

— Pourquoi si longtemps, y avait-il, en fait, tant d'éloignement entre nos deux pays si proches?... Rappelez-vous simplement certaine propagande des ''oeufs communistes'' au Québec; notre mentalité catégorique faisait des ''diables'' infréquentables de tout ce qui se disait communiste et soviétique. Disons plutôt que ces rapports officiels que le Canada vient d'établir avec la Russie, une deuxième fois cette fois-ci dans une tournée d'exploration technique après la visite du 1er Ministre Trudeau, font également partie de ce dégel que l'on constate et que l'on désire entre les deux blocs Etats-Unis-URSS.

— Au fil des conversations, nous finissons par apprendre que, pour être vraiment communiste, il faut presque avoir eu une ascendance de deux pères ouvriers et de mères ouvrières. Tout le monde ici, du haut en bas de l'échelle, est un employé et un ouvrier. Il s'agit pourtant d'une sorte de club, et de club assez fermé, pour appartenir à l'élite dirigeante, qui reste pourtant, encore une fois, et qui veut rester très prolétarienne. Pour entrer dans le club, il faut que cinq ou six personnes vous recommandent en se basant sur certains critères rigoureux: moeurs acceptables, honnêteté, patriotisme, etc... A quoi succède une espèce de noviciat de quelques années où l'on vous observe et même où l'on vous éprouve; le Conseil décide alors de votre acceptation ou de votre rejet. 90% pourtant voudraient probablement appartenir à ces vrais communistes, mais un bon nombre ne s'en préoccupe pas, sachant qu'ils ne satisferont jamais au minimum de normes très rigides. Le fait que mon grand'père avait été un bourgeois, fut et est encore pour moi un handicap, me confiait une très haute notabilité.

— Le gars moyen, lui n'a pas de ces soucis. Son salaire n'est pas élevé; en fait, il y a toujours deux salaires, le sien et celui de sa femme. Comme il n'y a pas d'objets de luxe sur le marché, il n'y a donc pas non plus grande occasion de dépenses. De rares automobiles; quelques appareils de télévision. Peu de dépenses pour l'habillement; dans plusieurs réceptions officielles où m'accompagnait mon épouse, les dames de ces Messieurs étaient coquettement vêtues, mais ne changeaient pas de toilette vestimentaire.

— Peut-être un peu de négligence dans l'entretien de ces vastes immeubles d'habitations entretenus aux frais de l'État en réalité. Par contre, des dignitaires et des

(Suite à la page 27)



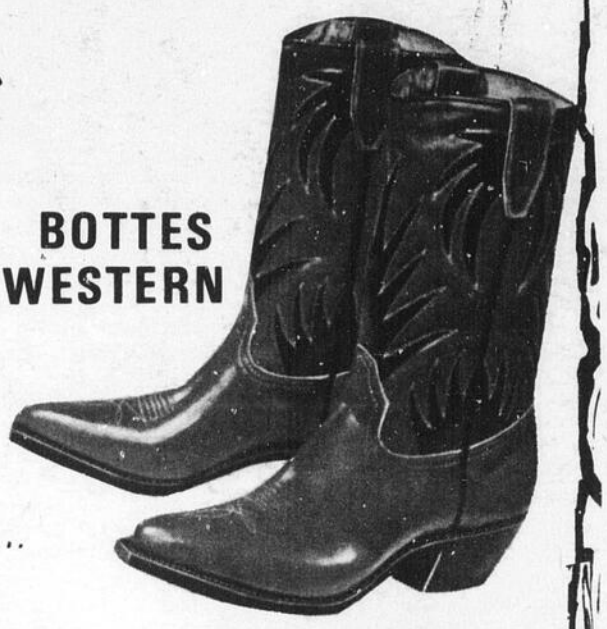
M. le ministre Jean Chrétien et son épouse devant le Kremlin, à Moscou.

Au Vieux Bardeau

EQUIPEZ-VOUS À LA Western

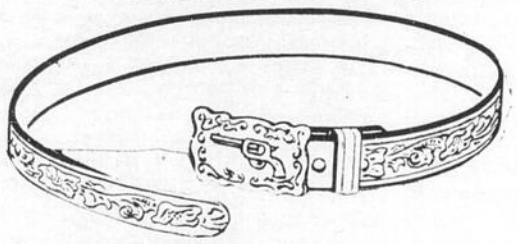
AU PRIX DU MANUFACTURIER

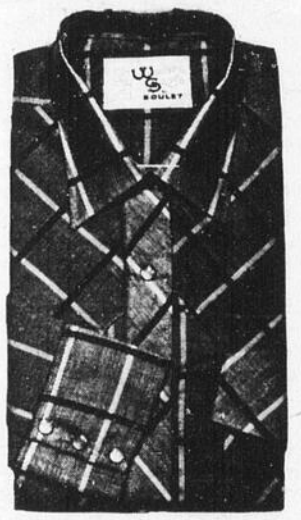




BOTTES WESTERN

CEINTURES "WESTERN" et "UNISEX" en CUIR VÉRITABLE

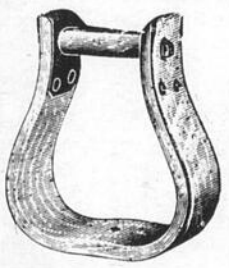




CHEMISES WESTERN

OUVERT TOUS LES JOURS









ÉQUIPEMENT COMPLET pour L'ÉQUITATION DE STYLE WESTERN

Toute la Marchandise laissée au PRIX de la MANUFACTURE

N'OUBLIEZ PAS le FESTIVAL "WESTERN" de ST-TITE DU 10 AU 19 SEPTEMBRE

Ce Magasin est situé chez:

G.A.BOULET LTEE

LES MAITRES BOTTIERS

501 St-Gabriel Saint-Tite Tel. (418) 365-5174

HEBDO DU CAP / 25 AOÛT 1971

"On se fait des amis dans un pays, tout le visage de ce pays change!"

"Expérience de vie internationale" au Cap-de-la-Madeleine.

"Le Cap-de-Madeleine est très hospitalier" m'a dit Madame Laurent Bellemare, représentante locale du mouvement "Expérience de vie internationale". Madame Bellemare est en charge du bureau du tourisme patronné par la Chambre de Commerce de notre ville, c'est aussi une enseignante à l'école Notre-Dame de Lourdes et elle trouve encore le temps d'organiser le séjour de jeunes Américains dans des foyers généreux. Des adolescents de 1 3 à 1 5 ans, garç ons et filles, étaient réunis chez elle cet après-midi là avec leur chef de groupe, Soeur Rose Yunker, pour préparer la soirée offerte par eux en témoignage de reconnaissance à leurs "père et mère, frères et soeurs québécois", m'ont-ils dit gentiment. Remarquez déjà la nuance d'intimité:"mon père québécois", disent-ils. Le mouvement est choisi à cause de son insistance assez marquée sur le fait que les enfants ne sont pas des touristes. Des familles-hôtes reç oivent un enfant comme l'un des leurs, à titre gracieux, de ce fait ne le traitent pas en invité spécial mais en véritable enfant de la maison. L'enfant partage en tout la vie habituelle de la maisonnée, il fait partie intégrante de la vie familiale pour obtenir une connaissance plus approfondie du milieu québécois.



Sur la photo, nous apercevons de gauche à droite: Cindy Feigin, Mme Laurent Bellemare, Mme Langis, Sr Rose Yunker, M. Rodrigue Lepage (Représentant du Conseil Municipal et de Cap-Estival.

Le grand mouvement "Expérience de vie internationale" est une organisation établie en 1 9 3 4 dont font partie soixante pays différents. Au Canada, le siège est à London, Ontario. C'est parce que ces jeunes faisaient partie de la même association dans leur pays qu'ils ont pu venir chez-nous pour cette expérience de vie. De tout le Québec, pourquoi au Cap-de-la-Madeleine? En raison de l'effort concerté de plusieurs bonnes volontés qui ont su en susciter d'autres. Celui qui a établi au Québec l'Expérience comme on dit couramment entre eux, c'est Denis Ricard de notre ville. Madame Bellemare et ses filles, Michelle et Claire, ont assisté au congrès qui s'est tenu au primtemps à Québec, enfin et surtout je crois, ces deux dernières étaient professeurs de conversation franç aise à l'académie du Vermont pour le groupe des quatre-vingt jeunes adhérents qui devaient venir au Québec. Bien sûr, elles ont eu recours aux bons offices de maman quand il s'est agi de trouver les foyers accueillants.

Les enfants qui viennent de tous les coins des Etats-Unis sont d'abord dirigés vers l'académie du Vermont où, à l'aide de l'audio-visuel, ils reç oivent des séances intensives et pratiques de conversation franç aise à raison de cinq heures et demie par jour. Ils sont ensuite divisés en huit groupes qui sont dirigés vers huit communautés différents au Québec. Après ce bain de franç ais dans le milieu, viendra une période d'examens à l'université Laval pour évaluer les résultats atteints.

Au Vermont, ces jeunes, qui la veille ne se connaissaient pas et venaient de milieux très divers, sont devenus des amis. Pour éviter trop de dépaysement et garder le lien de cette amitié nouvelle, on a organisé pendant le séjour des jeunes au Cap-de-la-Madeleine des activités de groupe auxquelles un membre de la famille-hôte était toujours invité. C'est ainsi qu'il y a eu représentation pour eux au Centre culturel, visite à Terre des Hommes à Montréal, visite à l'expo de Trois-Rivières, pique-nique au camping Robinson et visite des îles de Sorel en bâteau. Le tout s'est terminé jeudi cette semaine par la soirée des adieux à la salle de la commission des Loisirs. Soeur Rose, chef du groupe américain, nous explique:

-- L'accueil ici est vraiment quelque chose d'exceptionnel. J'ai fait personnellement le tour des familles, j'ai parlé avec tout le monde. J'ai été vraiment impressionnée par la délicatesse montrée envers les jeunes. Les mamans surtout ont eu des attentions vraiment gentilles. On a été plein de tact et de compréhension pour les enfants.

- Vous croyez que l'expérience atteint son but?

- Je le crois. Les buts sont assez précis: donner aux enfants une connaissance profonde du Québec avec son identité. Je crois que les enfants ont pu en profiter parce qu'ils étaient préparés. Ils reç oivent en même temps que les cours de conversation des séances d'orientation, des conseils et des renseignements pratiques. Tout cela se fait pendant les cours à l'académie du Vermont le chef-lieu de la branche américaine.

- "L'expérience de vie internationale" est une association sans buts lucratifs?

- Absolument. Ce ne sont pas des subventions gouvernementales non plus; les enfants paient. Cependant, des fonds sont offerts par des particuliers, des industries, des hommes d'affaires. Dans presque toutes, les grandes villes américaines il y a l'hiver des banquets-offrandes égayés par beaucoup de folklore de certains pays.

- Pas de bourses des universistés ou des institutions d'enseignement ?

- Il y a un certain nombre de boursiers, mais plus âgés. Nous n'en avons pas dans ce groupe-ci.

Religieuse du Sacré-Coeur, Soeur Rose enseigne depuis quatorze ans le franç ais, l'anglais et la religion. Boursière du gouvernement franç ais de 1 9 6 8 à 1 9 7 0, elle a séjourné à Nice, Paris, Dijon, Bezanç on et Lille.

-"J'ai été Niç oise, Parisienne, Dijonnaise et Lilloise. Je m'attendais à avoir une expérience plutôt professionnelle, je possédais une certaine maîtrise du franç ais. Ces stages ont marqué ma vie différemment."

- Comment l'entendez-vous?

- On se fait des amis dans un pays, tout le visage de ce pays change. Avant c'est une carte géographique, après le pays devient Rosine, Gérard, Pierre. Les expérience qu'on a vécues deviennent partie de soi-même.

- Est-ce que ces expériences-là sont communicable?

- Il faut les vivre. C'est pourquoi nous avons voulu que cette adaptation et cette maturation, nos jeunes en profitent très tôt, justement en pensant qu'une expérience aussi enrichissante les servira plus longtemps. Je crois profondément que le monde devient de plus en plus petit.

Michelle Bellemare, qui fut le professeur de franç ais des jeunes du Vermont, nous parle à son tour de ses élèves de l'Expérience de Vie internationale.

- Vous savez, de treize à quinze ans, ils sont bien jeunes pour quitter leur famille. C'est un succès parce qu'ils ont choisi de venir et accepté d'étudier et de se conformer au projet. Quand même, il y aurait probablement avantage à les recevoir vers seize ou dix-sept ans. La barrière de la langue serait moins marquée. Ils ont déjà de la difficulté à se retrouver aux-mêmes à l'âge de puberté, de la difficulté à communiquer; on leur demande beaucoup.

- Vous les acceptez quand même aussi jeunes?

- C'est qu'ils sont plus libres. Plus tard, ils sont susceptibles de travailler. Ces jeunes font preuve de beaucoup d'initiative et de maturité car, en somme, ils acceptent d'étudier pendant toutes leurs vacances. Se lever à sept heures tous les matins en juillet...

-C'était facile? Ai-je demandé aux jeunes.

-Il a fallu nous aider un peu...

- Le but reste quand même de leur apprendre à connaître l'autre au point de vue humain, dit Michelle.

-Pourquoi avez-vous choisi le Québec plutôt que l'Ontario par exemple?

- Parce que le Québec, c'est différent - Parce que connaître le franç ais, c'est une culture - Parce que j'étudie le franç ais à l'école.

Certains de ces jeunes qui viennent du Sud se disent un peu déç us par le climat. "On m'avait dit qu'il ne pleuvait jamais". Ils trouvent la nourriture très bonne mais différente (Où trouve-t-on jamais la cuisine de maman?) Ils sont étonnés de la popularité de la musique américaine ici. "C'est tout le temps notre musique qu'on entend". Au pont qu'on a cherché avant de pouvoir nommer deux chansonniers québécois: Vigneault et Charlebois. Tous ont été unanimes sur un point, ils ont été très bien reç us, ont vu des choses intéressantes et reviendront voir le Québec un jour pour le visiter plus à loisir.

Sans doute des jeunes de chez-nous seraient-ils intéressés à faire partie de cette grande famille de "L'expérience de vie internationale du Canada"

Sans doute des jeunes de chez-nous seraient-ils intéressés à faire partie de cette grande famille de "L'expérience de vie internationale du Canada"?

- Ils n'ont qu'à en faire la demande à 3 80, Ridout St., London, Ontario. La carte de membre est de $3 .00 par année et leur permet de recevoir un journal très intéressant qui leur donnera tous les détails des projets à venir.

Jillie, Jill, Cindy, Philip, Sheila, Audrey, Larry, Marcy, Douglas, Peter Emily désirent remercier de tout coeur les familles qui les ont reç us à bras ouverts et dont ils garderont le meilleur souvenir.

De son côté, madame Bellemare tient à faire remarquer que c'est grâce à la collaboration du Journal du Cap que douze enfants ont été accueillis dans les familles qu'elle remercie et, dit-elle, "ce sont de futurs touristes."

Raymond L. Leclerc.



SALLE DE
MAQUILLAGE

ESTHÉTIQUE

Bain de Paraffine — Série de 8
Inscrivez-vous dès maintenant pour les cours de maquillage
SPEC $35.

SALON

PERMANENTE
à compter de $8.00

MAGASIN

Teinture Marque ROUX — REG: $1.29 — SPEC 89¢
Traitement Amalgan — Pour cheveux abimés — REG: 98¢ — SPEC 59¢
Peroxyde L'Oréal de Paris — 16 onces — 89¢
Livraison gratuite avec achat de $3.00 et plus.

SALON DE COIFFURE
JEAN-FRANÇOIS
66, St-Pierre
Cap-de-la-Madeleine
378-3264

Super marché de distinction

MARCHÉ ST-PIERRE DU CAP INC.

70, RUE ST-PIERRE

Semaine du 23 au 28 aout 1971

METRO

PAPIER MOUCHOIR "Scotties" boite de 400 couleurs variées — **31¢**

SUCRE BLANC GRANULE sac de 10 livres — **99¢**

CRISTEAUX A L'ORANGE "Sun Up" env. de 3 ½ — **4/59¢**

BREUVAGES AU CHOCOLAT "Hershey" boite de 2 livres — **69¢**

SPAGHETTI OU MACARONI "Catelli" cello 2 livres — **3/1.00**

JUS DE TOMATES "Heinz" boite 48 onces — **39¢**

BETTERAVES TRANCHEES "Habitant" jarre 24 onces — **3/1.00**

SAUCE HOT CHICKEN "Habitant" boite 14 onces — **19¢**

JAVEL CONCENTRE "Javex" plastique 128 onces — **69¢**

PAPIER DE TOILETTE "Cashmere" blanc, rose, jaune — **8/1.00**

PÊCHES Panier 4 pintes NO. 1 — **98¢**

POMMES DE TERRES NOUVELLES "Québec" No. 1 10 lbs. — **29¢**

RAISINS ROUGES "Malaga Calif." NO. 1 — **39¢**

CHAPON C.O.V. 5 - 7 lbs Cat. A — la livre **49¢**

JAMBON COTTAGE "Sodor" 2 ½ - 3 lbs. — la livre **79¢**

SAUCISSE DE PORC "La belle fermière" paquet 1 lb. — **65¢**

SPÉCIALITÉS VIANDES COUPE FRANÇAISE — SERVICE À L'AUTO — STATIONNEMENT —

Eve ET SON MÉDÉCIN

André Aubry, méd,

Cher Docteur,

C'est avec confiance que je m'adresse à vous afin d'obtenir quelques renseignements sur l'opération qui permet d'amincir le buste des personnes trop grasses de cet endroit telle que moi. Voici, je serais intéressée à subir cette opération. Mais plusieurs questions se posent dans ma tête:

1) Est-ce que vous pratiquez personnellement cette opération?

2) Est-ce douloureux?

3) L'Hospitalisation est-elle de longue durée?

4) Est-ce dispendieux?

5) Se pratique-t-elle dans la région?

Je voudrais que tout cela se passe d'ici juin. Répondez-moi vite.

D.B.S.

Merci.

1) Est-ce que je pratique personnellement cette opération?

Non, je ne fais pas actuellement ce genre de chirurgie. Je suis pleinement occupé par les accouchements et la chirurgie proprement gynécologique. J'opère les tumeurs du sein moi-même cependant, mais je dois laisser ce type de chirurgie auquel vous faites allusion aux chirurgiens généraux. Tout chirurgien général bien entraîné peut accomplir de l'excellente besogne dans un cas comme le vôtre. J'avoue honnêtement un certain intérêt pour les interventions visant à traiter ou à améliorer la condition des seins.

Est-ce douloureux? On doit comprendre que chaque fois qu'on parle d'opération, on associe un certain degré de douleur. Mais l'intensité de la douleur après une visite à la salle d'opération varie selon le seuil de douleur du ou de la patiente, varie avec la sorte de chirurgie qui a été accomplie. Dans l'occurence d'une intervention sur les seins, pour votre réconfort, la douleur est beaucoup moins sévère que dans le cas d'une opération dans le ventre ou ailleurs. Pourquoi pensez-vous? Parce que le sein est composé à 60% de tissu graisseux et la graisse a peu de nerfs; parce qu'au niveau de la peau qui est l'endroit le plus sensible, il y a peu de tension à ce niveau, contrairement au ventre ou sur les membres par exemple.

Longue durée d'hospitalisation? Non; ce genre d'intervention ne touche en aucune façon l'état général de la patiente. Un opérateur habile peut minimiser au maximum les pertes sanguines. En définitive, il suffit d'attendre un début de guérison de la plaie, et la patiente est libérée très tôt avec des conseils bien précis. Souvent la patiente revient comme externe à l'hôpital ou au bureau du chirurgien pour se faire enlever les points.

Est-ce dispendieux? Dans les conditions actuelles, je dois dire que c'est gratuit; le médecin et l'hospitalisation étant couverts par l'assurance-santé et l'assurance-hospitalisation. Dans votre question, vous dites bien, faire enlever une partie des seins; en terme de médecine cela s'appelle: mammoplastie par soustraction.

Une telle intervention est couverte par l'assurance-santé. Je fais sciemment cette mise au point parce que dans une situation opposée, la mammoplastie par addition où des seins trop petits au goût de la patiente sont augmentés à l'aide de prothèse artificielle et bien alors il est moins sûr que les frais d'une telle intervention soient couverts automatiquement par l'assurance-santé. Ici on pose un problème de chirurgie esthétique élective, non nécessaire pour l'amélioration de la santé de la malade.

Se pratique-t-elle dans la région? Certainement et il y a un bon groupe d'excellents chirurgiens généraux qui pourraient vous rendre ce service. Vous n'avez qu'à communiquer avec l'un d'entre eux et lui soumettre votre problème bien clairement. Si la gêne vous empêche de le faire, vous pourriez toujours vous référer à mon bureau et nous pourrons faire quelques suggestions. Cela pourrait certainement être fait pour juin et sans vous laisser impotente pour quelque période de temps que ce soit.

Avant que l'intervention ne soit pratiquée, et pour cela vous devrez attendre la décision du chirurgien, un examen permettra à ce dernier d'évaluer l'opportunité de l'opération. N'allez pas à lui avec une idée bien arrêtée en tête. Vous voulez une amélioration, un soulagement; le chirurgien jugera de la méthode la plus adéquate, celle qui vous rendra le plus service. Enfin encore une fois et c'est de plus en plus fréquent, vous avez fait preuve de courage, vous avez marché sur votre orgueil (bien légitime d'ailleurs).

Vous avez demandé des renseignements qui vous tenaient bien à coeur. Votre démarche est louable et saine. Il n'y a pas de questions sottes; il n'y a que des sots qui croient tout savoir. J'estime que le fait de penser à un problème, à une question, est déjà une raison valable de la poser.

Je ne blâme jamais quelqu'un de chercher à s'améliorer par la connaissance, à se guérir par la satisfaction d'une réponse; parfois à elle seule.

Bonjour D.B.S.

P.S. Vos initiales sont ceux d'un souhait que l'on pourrait vous appliquer: soyez toujours "de bonne santé" physique et mentale.

DAME-CIGOGNE

PATRICK MAGNY, un garçon de 7 lbs. 8 on. est né le 18 août à l'hôpital Cloutier. Sa maman, Mme Victorin Magny (Rita Magny) demeure à 140 Rang des Forges, Ste-Geneviève de Batiscan.

GUY NORMANDIN, un garçon de 8 lbs. 5 on. est né le 22 août à l'hôpital Cloutier. Sa maman, Mme J.-N. Normandin (Laurette Dessureault) demeure à 698 Williams, Trois-Rivières.

SUZANNE BOUCHER, une fille de 4 lbs. 13 on. est née le 21 août à l'hôpital Ste-Marie. Sa maman, Mme Jean Boucher (Monique Bouchard) demeure à 175 Michener, Cap-de-la-Madeleine.

NATHALIE GAUTHIER, une fille de 5 lbs. 12 on. est née le 18 août à l'hôpital Cloutier. Sa maman, Mme Réjean Gauthier (Rose-Marie Rancourt) demeure à 1360 Rang des Chenaux, St-Louis-de-France.



DES COURS DE TÉLÉCOMMUNICATIONS sont donnés aux élèves de l'Institut de police du Québec à Nicolet. Ainsi les corps police pourront assurer une protection accrue à la population. Ces cours se divisent en trois parties; ils tendent à: 1- développer la précision et l'exactitude indispensables à toute communication téléphonique; 2- familiariser les jeunes policiers avec l'aspect technique de télécommunications; 3- faire connaitre le fonctionnement du réseau intégré de la Sûreté du Québec. - (Communications entre voitures de la Sûretié et avec les postes). La photographie ci-dessus montre un élève de l'Institut de police alors qu'il apprend à utiliser le réseau intégré de communications. Il s'agit de M. Michel Binette, de Victoriaville. D'autres élèves-policiers entourent la voiture.

17 FUSEY, CAP

DR PIERRE VINCENT
Medecine générale
Bureau 375-6282
Résidence 379-1855

DR ANDRE MARCHAND
Cardiologue
Tél. : 375-4776

DR GILLES BELZILE
Medecine générale
Tél. : 376-7575
Service téléphonique
24 hres

DR MICHEL DUBE
Medecine générale
Tél. : 376-7575
Service téléphonique
24 hres

DR GUY DUCHESNE
Oto-Rhino-Laryngologiste
Tél. : 375-4062

DR CHARLES GREGOIRE
Chirurgie generale
Tél. : 379-1483

DR REAL LAMOTHE
Chirurgien-Dentiste
Tél. : 374-7000

DR ROGER BARIBEAU
Chirurgien-Dentiste
Tél. : 374-6118

DR. ANDRÉ AUBRY
Gynécologie-obstétrique
Tél. : 378-2514

378-2828
PHARMACIE LANOUETTE
15 RUE FUSEY CAP-DE-LA-MADELEINE

Pour soulagement de MAUX DE TETE GRIPPE ARTHRITE
Esperina 10¢
BERNARD
C'est Bon en Grand

NOS SPECIAUX DE LA SEMAINE

LARD
Côtelettes de lard ..... lb. 79¢
Rôti lard filet ..... lb. .75¢
Saucisse lard et boeuf ....3 lbs. $1.49

VIANDES FUMÉES
Bologne ..... lb. 35¢
Bacon ..... lb. 69¢

BOEUF
Boeuf haché ..... 3 lbs. $1.39
Steak haché ..... lb. .69¢
Rôti de pointe dans l'épaule ..... lb. .99¢
Rôti de palette ..... lb. 55¢

POULETS
Cuisses ..... lb. .55¢
Poitrines ..... lb. 59¢

FRUITS ET LÉGUMES
Pêches ..... le panier $1.09
Pommes Melba ..... 5 lbs. .49¢

LIVRAISON GRATUITE — BIERE — SPECIAUX CONGELATEUR

BOUCHERIE CLAUDE ENR.
156 BLV. STE-MADELEINE CAP 375-6194

RECETTES

LAISSONS MAMAN PRENDRE DU SOLEIL

Les séjours au chalet durant les années '71 peuvent apporter plus de détente que jamais pour toute la famille. Maman aura plus de temps libre pour prendre le soleil, s'il-y-a à la portée de la main, un approvisionnement d'aides 'Hostess', les plastiques à être jetés après usage, qui diminuent les travaux domestiques quotidiens à un minimum. De jolies couleurs — mandarine, avocat et or — les assiettes plates et à sandwich, la coutellerie et les diverses tasses en plastique rigide, rendent le temps des repas au chalet aussi délassant que possible.

Servez votre casserolée favorite sur une table dressée avec de jolis plastiques, en utilisant des porte-assiettes ou des essuie-mains en papier. Voici un bel arrangement campagnard approprié pour la famille aussi bien que les invités. Quant au nettoyage, tout est simplifié, y compris le lavage de vaisselle après le repas.
pas.

Si vous ne voulez pas vous départir des plastiques immédiatement, ils peuvent être lavés et gardés pour un autre usage.

Après l'usage, les assiettes en plastique, la coutellerie et les tasses peuvent servir à de nombreuses fins, notamment à la fabrication de jouets pour les enfants durant une journée pluvieuse. Les tasses en plastique de différentes couleurs s'entassent et s'empilent pour faire de jolis soldats ou sentinelles. Les fleurs comme décorations murales ornementent bien les coins sombres qui ont besoin d'une petite garniture moderne.

Sur les étagères des magasins locaux ou à chaîne, vous trouverez les assiettes en deux grandeurs dans des emballages de six; les tasses en empilages de 5, 25 ou 50 et la coutellerie de couleurs appareillées, de bonne qualité et de longueur régulière, en paquets de six services chacun. Les verres de couleurs, de quatre et neuf onces, pour la salle de bain et la cuisine sont également disponibles. Ils peuvent s'employer dans les dispensatrices domestiques.

Lorsque vous magasinez pour les approvisionnements du chalet, procurez-vous les assiettes en plastique de belles couleurs modernes, avocat, mandarine et or. Ces assiettes en plastique rigide avec large rebord, pour nourriture chaude ou froide, sont très solides. Elles ne se renversent ni ne se plient dans la main lorsque remplies de nourriture et surtout ne se détrempent jamais. La coutellerie de mêmes couleurs est à la fois jolie et forte. Les manches sont modelés pour le confort, et les couteaux coupent le bifteck.

Il ne fait aucun doute que l'hôtesse estivale par excellence a toujours un approvisionnement d'assiettes, tasses et coutellerie en plastique à la portée de la main; non seulement pour les repas de famille, mais aussi pour les amis et invités qui viennent à la maison de campagne. Les aides pratiques 'Hostess' de couleurs gaies, ravissent les invités, diminuent la tâche de l'hôtesse et font de la réception un réel plaisir.

Un repas facile et vite préparé, consistant de fèves au four, salade aux chou et pommes, baguettes de légumes et tarte aux fruits, est le délice de tous après une journée de loisir. Le dressage de la table est tout aussi facile et plaisant avec les plats en plastique avocat et la coutellerie de même couleur sur les porte-assiettes en papier. Vous pouvez placer une grosse chandelle sur le fond d'un verre renversé au centre d'un plat de fruits, pour un petit décor additionnel. Les soldats jouets fait de tasses en plastique montent la garde. Les fleurs faites également avec des tasses en plastique ornementent les murs de bois.

Soldat jouet ou sentinelle

Fournitures:
Tasses en plastique 'Hostess' et coutellerie;
colle à plastique;
boutons;
garnitures (petits galons, etc.);
peinture pour plastique.

Collez deux tasses en plastique ensemble à l'ouverture pour faire le corps. Collez une autre tasse aux deux premières, cette fois-ci joignant les deux fonds ensemble pour faire la tête du soldat. Collez une autre tasse sur cette dernière pour le chapeau. Avant de coller, coupez tout autour du rebord de la tasse pour faire une frange ou collez une demi-lune (taillée dans une autre tasse) en guise de visière. Pour les bras, servez-vous de manches de cuillères ou de fourchettes en plastique et collez à la tasse du centre. En vous servant de boutons pour les yeux, rubans pour les galons de l'uniforme etc., complétez la personnalité du petit soldat. Avec de la peinture à plastique, donnez l'expression faciale et les cheveux.

Décoration murale

Fournitures requises pour chaque fleur:
Six tasses en plastique 'Hostess'; cinq de même couleur et une de couleur contrastante;
couteaux en plastique, avocat;
colle à plastique;
petit crochet.

Placez la tasse de couleur contrastante sur la table, le fond en haut (pour le centre de la fleur). Placez les autres tasses autour de celle-ci, les ouvertures vers le haut, puis collez les tasses ensemble. Collez deux ou trois couteaux ensemble pour faire la tige et les feuilles et attachez au dos de la fleur. Collez le petit crochet. Ces fleurs décorent agréablement un coin sombre d'un chalet ou une salle de jeux.

Fèves au four

1 tasse d'oignons hachés;
1 tasse de jambon en cubes et quelques tranches pour garnir;
1 cuillère à table de beurre ou margarine;
1 boîtes (19 oz.) de fèves au four;
2 cuillères à thé de moutarde préparée;
2 cuillères à table de sucre brun;
¼ de tasse de catsup

Faites cuire les oignons jusqu'à ce qu'ils soient transparents dans le beurre ou la margarine. Mélangez avec les autres ingrédients. Versez dans une casserole contenant au moins deux pintes. Recouvrez avec les tranches de jambon. Laissez cuire au four de 40 à 50 minutes à 350 degrés F. Donne de 4 à 6 portions.

LE COIN DU CONSOMMATEUR

L'étiquette portant la mention "taille normalisée du Canada" (TNC), fixée sur les vêtements d'enfants, signifie que les dimensions de ces derniers sont conformes aux normes établies, qui correspondent aux mesures du corps et non à l'âge des enfants.

L'Association des consommateurs du Canada (ACC) a fait oeuvre utile en provoquant la création, en 1951, d'un comité du Bureau des spécifications du gouvernement canadien. Les membres de l'Association ont, depuis lors, pris une part active aux travaux du comité en collaboration avec d'autres groupes intéressés à la question et représentant les manufacturiers, les détaillants et le gouvernement. L'ACC et le ministère des consommateurs et des corporations ont effectué de concert, en 1970, un relevé portant sur les TNC. Ils ont, à cette occasion consulté les mères de quelques cinq mille enfants et ont rassemblé les opinions de trois cent vingt détaillants.

Trente pour cent des mères considèrent que l'achat de vêtements habillant convenablement leurs enfants est une tâche compliquée. Les difficultés les plus fréquentes proviennent de vêtements mal proportionnés et du manque d'uniformité dans les tailles. Cinquante sept pour cent seulement des consommateurs avaient déjà acheté des vêtements étiquetés TNC; ils se sont catégoriquement déclarés en leur faveur, regrettant seulement que les approvisionnements soient insuffisants. Soixante dix pour cent environ des détaillants consultés ont également exprimé un avis favorable, mais, eux aussi, étaient incomplètement renseignés sur les TNC.

Les manufacturiers peuvent aujourd'hui demander un permis d'emploi de l'étiquette TNC, que d'ailleurs cent quatre vingt dix d'entre eux sont déjà autorisés à utiliser au Canada.

Si les consommateurs exigent des vêtements étiquetés "taille normalisée du Canada", les détaillants peuvent les fournir et les fourniront. Consommateurs et détaillants peuvent, sur demande adressée à la Boîte 99 à Ottawa, recevoir des dépliants, format de poche, contenant les tableaux des mesures. Les normes ont été établies pour quelque soixante-quinze articles d'enfants (vêtements et sous-vêtements) et les tableaux donnent les mesures des tailles 2 à 14X pour les filles et 2 à 20 pour les garçons.

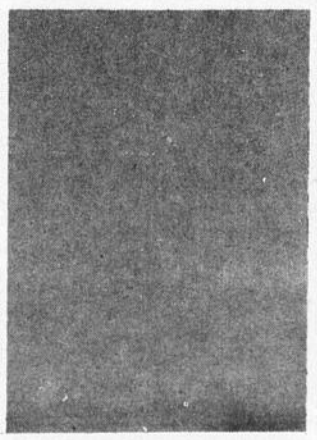
L'étiquette se compose d'un ruban à mesurer enroulé et facilement reconnaissable, des silhouettes de deux enfants et des mots "taille normalisée du Canada". Recherchez cet emblème.

L'avènement de l'étiquette TNC constitue une heureuse nouvelle pour les parents qui ont connu d'amères déceptions en constatant que les tailles des vêtements indiquées sur les étiquettes ne correspondaient pas toujours à la réalité et pouvaient varier considérablement suivant les fabricants. Les vêtements pour adultes devront-ils attendre longtemps encore l'étiquetage TNC?

Reposant entièrement sur le libre consentement, le programme TNC exige l'acceptation et la demande du consommateur pour se révéler une réussite. Les consommateurs doivent en venir à penser aux vêtements d'enfants en fonction des mesures du corps de ces derniers et à les prendre pour base lors des achats. L'étiquette TNC est apposée tant sur les vêtements de prix que sur les vêtements bon marché. Recherchez-la donc, abstraction faite des prix, pour acheter à vos enfants des vêtements mieux ajustés à leur taille. Si vous ne pouvez les trouver ainsi étiquetés, demandez-les.

Soumettez à "TNC", Association des consommateurs du Canada, 100 rue Gloucester, Ottawa K2P OA4, toutes questions vous intéressant sur les tailles normalisées du Canada.

Contactez: Le Rédacteur, Association des consommateurs du Canada, 100 rue Gloucester, Ottawa K2P OA4, Téléphone: 236-2383. (Code régional: 613).



le theatre des marguerites inc.
tm
TROIS-RIVIERES OUEST
PRESENTE
GUY HOFFMANN
ET
PIERRE
THÉRIAULT
DANS
LE SIXIÈME ZÈBRE
Comédie
de Bricaire et Lasaye
AVEC
Catherine Bégin
Mariette Duval
Georges Carrère et
Hélène Loiselle
A partir du 24 juin 1971 mardi, mercredi, jeudi à 9.00 hres
samedi (2 spectacles) 7.30 hres et 10.30 hres
dimanche 7.30 hres
Relâche lundi
Prix spéciaux pour étudiants
(le dimanche seulement)
Admission...$3.00 (plus taxe)
Samedi .....$3.50 (plus taxe)
Billets en vente au guichet
pour informations ou réservations 377-3223 (Trois-Rivières)
Tous les vendredis à 7 h. 30 et 10 h. 30
Les Jérolas

Festival POP
DE LA CHAUSSURE
GAGNANT DE LA SEMAINE

M. Raymond Plourde, propriétaire du Salon de Chaussures St-Odilon, remet à Mme Desharnais, du 235 St-Philippe, Cap un chèque de $13.64.
TIRAGE
- PLACEZ VOTRE FACTURE DANS LA BOITE "POP"
- CHAQUE SEMAINE NOUS PIGERONS UNE FACTURE "POP"
- NOUS REMBOURSERONS EN ARGENT LE MONTANT DE LA FACTURE PIGÉE.
- CE SERA PEUT-ÊTRE LA VÔTRE

CHAQUE SEMAINE
GAGNEZ
LE MONTANT DE VOTRE
FACTURE

SPÉCIAL
SOULIERS FILLETTE 11 À 3
$3.95
SPÉCIAL
BOTTILLONS EN CUIR GARCON
$5.95
NOUS AVONS REÇU LES SACS EN CUIR POUR ÉCOLIER

M. Raymond Plourde
propriétaire
SALON DE CHAUSSURE
ST-ODILON
708 BERLINGUET CAP 376-4706

ÇA, C'EST PARFAIT



PAR PARFAIT BEAUDOIN

C'est cette semaine que se tient au "Foyer Père Frédérique" une exposition artisanale organisée par une quinzaines de pensionnaires de l'endroit. Il est bien évident que tous les visiteurs sont les bienvenus, et, pour ceux qui n'ont jamais visité ce palais qu'est le "Foyer" c'est l'occasion où jamais d'en profiter pour le faire. Sachez aussi que pour plusieurs de nos gens de l'âge d'or, le poids des années n'a fait qu'aviser leur habilité manuelle, ça nous promet donc une exposition fort intéressante. N'allez pas manquer ça pour tout "l'or au monde". A tout le monde de là-bas, la plus belle réussite possible "lâchez-pas" et, bonne chance.

Si Jacques Dumas prend de l'expansion, ce n'est pas au point de vue physique puisque Jacques demeure toujours svelte et élégant comme dans "son jeune temps". L'expansion en question consiste en une agence de "moto-neige" que notre ami s'est vu octroyer, il s'agit de la "Chapparal" une vaillante petite machine pleine de "fugue" dont l'élégance n'est pas à discuter. Le prix en est fort abordable, et, j'imagine que "ceussent" qui aiment ce genre de sport trouveront chez notre "gros gros gros garagiste" de quoi satisfaire leur passion. En attendant la visite des clients éventuels, j'espère que Jean Garceau va "trimer la sienne de machine" pour pouvoir, avec quelques chances de succès, prendre une "course" avec son boss Jacques...

Si c'est la "vraie vérité", ce n'est pas un geste très très sportif croyez-moi. Imaginez qu'une équipe de canotiers, sensée représenter la Mauricie au Jeu du Québec à Rivière-du-Loup, refuse purement et simplement de s'y rendre. Si l'on songe que les meilleurs canotiers se trouvent justement au "Coeur du Québec" l'on est renversé d'un tel comportement de la part de deux gars, que pour ma part j'ai toujours admiré. Tous les sportifs de chez-nous le regrettent infiniment puisque c'est automatiquement la perte certaine d'une médaille d'or pour notre Région. Espérons que la Fédération des Sports prendra les mesures qui s'imposent, surtout en songeant qu'une autre équipe "du coin" aurait pu prendre la relève, soit l'équipe formée de Ralph Caron et René Lemy.

Eh! pis "le référendum à passer, pas avec une majorité" effrayante" mais assez tout de même pour assurer la continuation des travaux que la ville envisage, comme l'asphaltage de certaines en "gravelle" par exemple. La poussière "ben" vous l'avez dans le visage évidemment, la ville envisage donc de faire disparaître la poussière dans la majorité des rues "graveleuses" du Cap, "atta boy". Je remarque cependant le peu d'intérêt manifesté par les contribuables lors de ce référendum, "fichez leur donc" une petite taxe spéciale monsieur le maire, dans ces occasions-là les contribuables se réveillent un "brin". Remarquez mes "cher taxés" que les affaires de la ville vous regardent tous puisque c'est vous qui payez la note. Imaginez, pas plus de dix huit pour cent qui se rendent voter, c'est à ne pas y croire. Voyez-y de temps en temps, "y commence à être temps"...

A monsieur Eugène Chateau, mes plus amicales salutations, ça fait au moins "cent fois" que je dis à votre fils Fernand de bien vouloir vous saluer de ma part, et, je sais bien qu'il ne l'a pas encore fait. A mes amis lecteurs, monsieur Crôteau est un aimable rentier qui coule une vie rangée et heureuse dans son splendide chalet à Ste-Anne de la Pérade. Oui, mes enfants, il sait vivre cet homme-là, avec ça qu'il est hospitalier omme pas un, et, que de plus il est un "fin gourmet", sa table étant toujours richement et abondamment garnie. Pour un "gueuleton" de choix, tâches de vous faire inviter chez monsieur Eugène, et, vous serez un "vra prospect" pour une solide indigestion. A propos cher monsieur, on me rapporte que votre fiston s'est installé un "gros gros pôteau" avec une antenne de télévision" drette dessus", l'appareil "marche ti-mieux amancher" comme ça...? ... J'irai de visu constater la chose, en attendant, bonne santé et à la "revoyure"...

Madame Jean Brousseau sur la rue Des Erables, possède une chose unique dans notre "patelin", soit un véritable vers à soie. Vous avez déjà vu une "bibitte" de ce genre... non... c'est long et gros comme un index moyen, pas comme celui de Jos. Montferrand évidemment, mais quelque chose d'assez gros quand même, de toute façon ça vaut la peine d'être vu. Si je ne m'abuse, la culture de la soie n'est pas une chose courante chez-nous, les "vers" d'après moi étant allergique au "frette" qui règne ici la majeure partie de l'année, remarquez que c'est purement une opinion personnelle, nullement appuyée par les renseignements d'un agronome diplômé. "Bon en tout cas" pour en revenir à madame Brousseau, cette charmante dame se propose d'exposer son "vers" dans une belle petite boîte vitrée à la vue des passants, remarquez encore-là que ça aussi c'est une idée personnelle pas encore approuvée par la dame en question. Toujours ben, qu'un "vers à soie icitte" c'est quelque chose de très rare...

HEBDO du Cap

Edité par Publi-Hebdos Inc.

CLAUDE BÉRUBÉ, président et directeur-général
RAYMOND CLOUTIER, vice-président
JOSE CADEN, secrétaire et directeur de l'information.
LUCIEN GUERTIN, trésorier et directeur de la production.
GILLES MERCIER, administrateur
JEAN DUPONT, adjoint au directeur et **distribution**
922 Thibeau, Cap-de-la-Madeleine 379-1346
Membre "Les Hebdos du Canada"

L'Hebdo du Cap ne se tient pas financièrement responsable des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires, mais il s'engage à reproduire la partie du texte où se trouve l'erreur. Les annonceurs sont priés d'alerter le plus tôt possible le journal dès qu'ils noteront des erreurs semblables dans leurs textes publicitaires. Le journal se réverve cependant le droit de refuser toute publicité ne convenant pas à sa politique.

Courrier deuxième classe
Enregistrement 1352

UN SILENCIEUX NEUF
Consultez des experts dans la vente et l'installation des amortisseurs de chocs
MUNRO-MATIC
CAP MUFFLER
EUGENE LACERTE, prop.
Vente • Service • Installation gratuite
Garantie à vie
232, BOUL. ST-LAURENT — CAP



COURSES

MERCREDI & DIMANCHE À 8H00
à la piste de l'Exposition
Licence complète



Admission: $1.25

ATTENTION
Guichet de vente à l'extérieur de l'estrade ouvert de 5h.00 à 7h.15 tous les soirs de courses.

Les enfants en dessous de 16 ans accompagnés ou non ne sont pas admis.

Ménage neuf à vendre
Espagnol
A VOIR DANS MAISON MODÈLE
CES MEUBLES SONT NEUFS ET GARANTIS
Comprenant: Poêle de luxe 1971. Réfrigérateur 2 portes Zéro Zone 15 pieds cubes 1971. Mobilier espagnol, table de centre, table de coin, avec lampe espagnol. 1 mobilier de chambre espagnol 3 morceaux, 2 lampes de bureau Terre des Hommes, 1 sommier caisse garanti 20 ans, 1 matelas garanti 20 ans. 1 mobilier de cuisine espagnol 5 morceaux. 1 pot à fleurs. Téléviseur Admiral 23 pouces, 2 haut-parleurs, 1 lessiveuse, 1 sécheuse. Valeur de $2,-835.00, laissée pour:
$1,895.00
Entreposage gratuit — Aucun comptant
Avoir aux heures d'ouverture.
TÉL.: 375-8453 T.-R.

CARTES PROFESSIONNELLES

IMPRIMEURS

Imprimerie Art Graphique Inc.
80, rue Latreille
Cap-de-la-Madeleine - Tél. 378-6135

AVOCATS

399 Boul STE-MADELEINE
Edifice Caisse Pop Ste-Madeleine
LEBRUN et MOREAU
AVOCATS
378-4021
Guy Lebrun, B.A., LL. L. Gilles Moreau, B.A., LL. L.

NOTAIRES

FRANCOIS ST-ARNAUD
NOTAIRE
bureau 118 Radisson Trois-Rivières
376-4484
résidence 106 Mitchener Cap-de-la-Madeleine
A Batiscan tous les lundis **379-1812**

OPTOMÉTRISTES

Dr JEAN THIFFAULT, O.D.
OPTOMETRISTE
Examen de la vue - Lentilles cornéennes
54A Fusey, Cap-de-la-Madeleine
Tél.: 375-4555

Dr GAETAN TANGUAY
OPTOMETRISTE
EXAMEN DE LA VUE — VERRES DE CONTACT
395 "A" BOUL. STE-MADELEINE, CAP, 378-8554

COMPTABLES

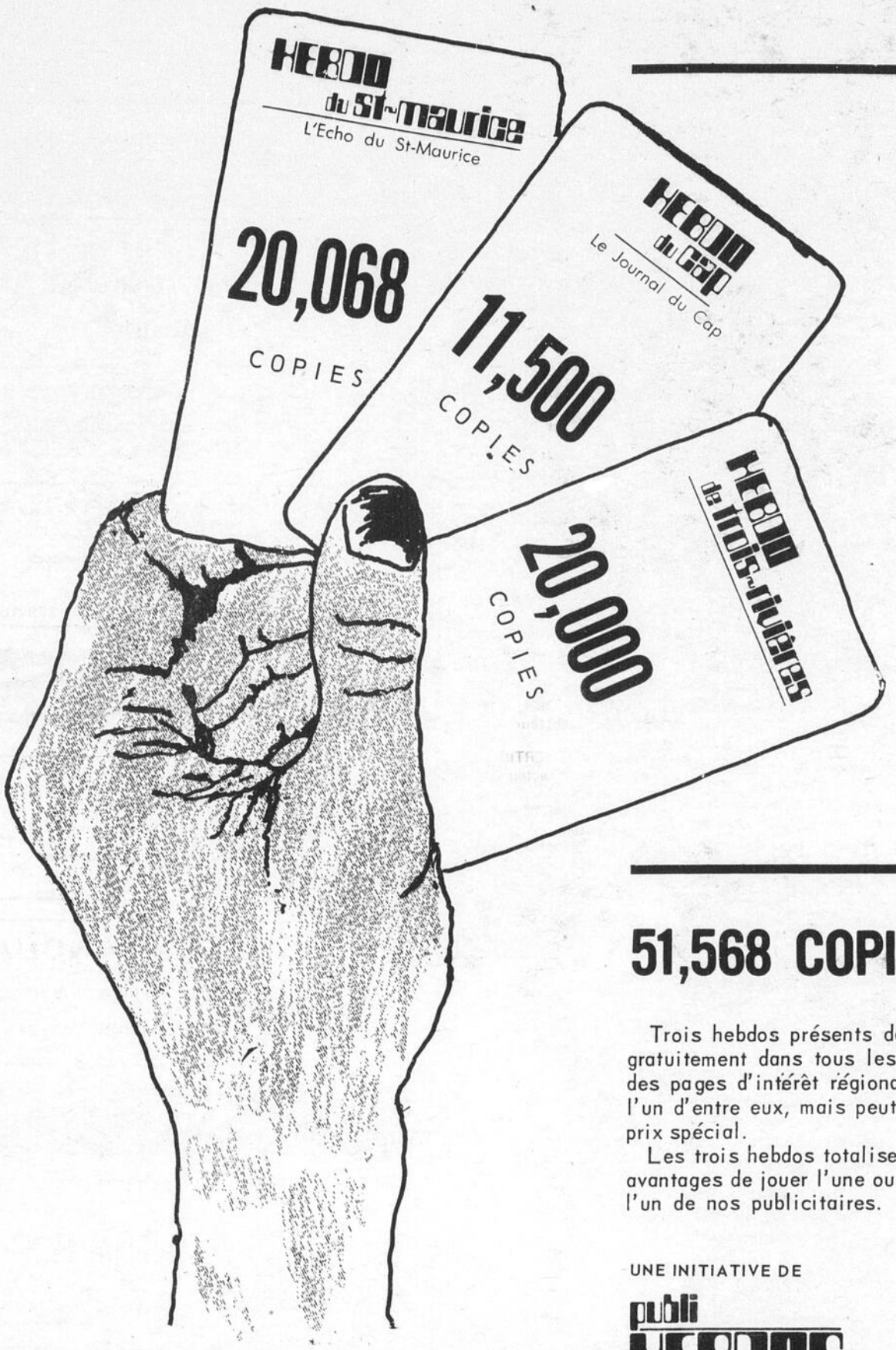
Tél.: 374-1781
JULES TESSIER, C.A.
Comptable agrée
7 NOTRE-DAME, CAP-DE-LA-MADELEINE

SERVICE SPÉCIAL ENR.
TENUE DE LIVRES, SERVICES FISCAUX
CLAUDE SAURIOL
379-0664
691 ST-MAURICE, ST-LOUIS DE FRANCE

CHIROPRATICIENS

benoît julien, d.c.
CHIROPRATICIEN
82-A, BOUL. STE-MADELEINE
CAP-DE-LA-MADELEINE, QUÉ.
Au-dessus de la Pharmacie Madelon
Tél.: 379-1055

POUR VOTRE PUBLICITÉ, JOUEZ GAGNANTS !



jouez ces trois cartes

51,568 COPIES

Trois hebdos présents dans leur milieu respectif, distribués gratuitement dans tous les foyers. A l'intérêt local s'ajoutent des pages d'intérêt régional. Votre annonce peut paraître dans l'un d'entre eux, mais peut paraître dans les trois hebdos à un prix spécial.

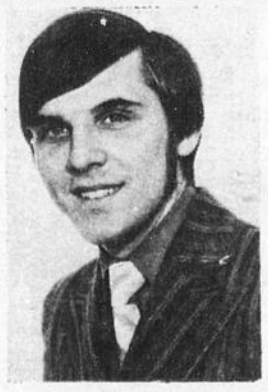
Les trois hebdos totalisent 51,568 copies. Pour connaître les avantages de jouer l'une ou les trois cartes proposées, contacter l'un de nos publicitaires.

UNE INITIATIVE DE

publi HEBDOS inc.



RAYMOND CLOUTIER
DIRECTEUR DES VENTES



MARC BOUCHARD
PUBLICITAIRE



GILLES LACROIX
PUBLICITAIRE

HEBDO du Cap

922 THIBEAU CAP.
TÉL.: 379-1346

TOMATES

SEUL SAM PEUT FAIRE ÇA!



panier de 4 pintes

55¢

de St-Pierre Les Becquets

QUI PEUT FAIRE MIEUX?